Digitized by the Internet Archive
in 2014

https://archive.org/details/ccindelhospi00unseguat

DIRECCIÓN

DEL

HOSPITAL GENERAL

Y SUS DEPENDENCIAS

INFORME Y ESTADOS

DEL AÑO DE

1898

GUATEMALA
IMPRESA EN LA TIPOGRAFÍA NACIONAL
1899

DIRECCIÓN DEL HOSPITAL GENERAL
Y SUS DEPENDENCIAS

GUATEMALA, C. A.

Guatemala, 24 de enero de 1899.

Señor Secretario de Gobernación y Justicia,

Presente.

Señor:

Cumple á mi deber repetir hoy la tarea, de la cual me ha tocado ocuparme en varios de los últimos años, de redactar el informe del Hospital General y de sus dependencias, correspondiendo el presente al de 1898. Tarea es ésta que algo tiene de penoso porque el estudio de los datos que traen á la mente los sufrimientos de muchos de nuestros semejantes y el desenlace fatal que en algunos casos tienen, no puede menos de contristar el ánimo. Los cuadros dolorosos que los hospitales ofrecen y las escenas de lágrimas y de pesares que en los cementerios con tanta frecuencia se observan, acreditan que la humanidad padece siempre. Y hay que considerar que las enfermedades y la muerte á nadie exceptúan. Las sufre el pobre en su modesta y desprovista choza y aflijen también al favorecido de la fortuna; pero entre uno y otro hay, sin embargo, diferencias sensibles. El que se aloja en buenas habitaciones y dispone de recursos, todo se lo proporciona, en sus dolencias, en el seno mismo de la familia y goza, sin intermisión, del calor y de los solícitos cuidados de esta, que tanto consuelan y hasta alivian en las horas de sufrir. Si muere, ahí están de cerca corazones amantes y enternecidos para recoger su último suspiro y rodear de flores el cuerpo exánime, que, guardado en tallada caja, pasará, horas después, seguido y llorado de deudos y amigos, á la última morada, en la cual se distinguirá así mismo su sepulcro.

Las circunstancias del pobre en las enfermedades y en la muerte no son las mismas: sus recursos consisten en pequeños ahorros, si ha podido hacerlos, y en el producto del trabajo diario. La enfermedad le cierra esta fuente de ingresos, que es la única que se los proporciona para su

sostenimiento y el de su familia y le aumenta además los gastos en la parte que demandan la asistencia facultativa, los medicamentos, etc. La enfermedad se agrava ó se alarga: las aflicciones, los cuidados al paciente y los desvelos comienzan á afectar la salud de los que le rodean: las escaseces se hacen cada día más sensibles en aquel pobre hogar.... ¿Qué hacer en tal situación? El infeliz se acuerda entonces del Hospital y vuelve la vista hacia él. Es este un recurso en verdad; pero doloroso. Para aprovecharlo hay que arrancarse, bajo el peso del sufrimiento, de los brazos de la madre, de la esposa, de los hijos, alejarse de sus cariños, de sus cuidados y de su consoladora compañía para reemplazarla y reemplazarlo todo por los servicios de personas desconocidas, que ni por su nombre le llamarán la generalidad de las veces. El sacrificio, sin embargo, se impone, no solo por buscar la propia salud, sino por conservar la de los suyos y librarlos de la miseria: se acepta, pues, y el pobre enfermo se hace trasladar á aquel establecimiento, si puede, en una cama, pobre también, ó en silla de manos y si ni aun esto le fuere posible, marchará á pié, á duras penas, y sufriendo los desagradables y perjudiciales efectos de la intemperie. En muchos casos la familia le sigue y auxilia en su dificultosa marcha ó se apoyará, sino, en el brazo de algún amigo ó vecino caritativo; en otras va enteramente solo, deteniéndose á intervalos para descansar y tomar aliento. Ingresa al Hospital y en el primer caso, tomada la cama después del examen facultativo, se despide con tristeza de los suyos, temiendo quizá no volver á su lado y morir lejos de ellos. Espera recibir sus visitas y consuelos; pero no á voluntad, sino en los días reglamentarios, por imponerlo así (¡dolorosa necesidad!) el orden del establecimiento. Feliz si recobra la salud; si muere ni le rodearán los suyos en los últimos momentos, ni cerrarán sus ojos, ni volverán á verle á no ser que residan en la ciudad. Su cadáver pasará á la capilla mortuoria y de allí, en modestísimo ataud, á sepultura igualmente humilde y en muchos casos sin acompañamiento alguno.

Tal es la práctica de las cosas. Y ¿cómo compensar al pobre sus desventajas?, cómo endulzarle sus sacrificios?, cómo resolver el problema de las desigualdades sociales?

Sólo tú ¡Caridad bendita, virtud celeste! sólo tú lo has hecho y puedes realizarlo! ¡Tú! que inspiras la compasión y todo sentimiento humanitario, que siembras en los corazones la generosidad y el amor á nuestros semejantes sin señalar excepciones, enseñando que los sacrificios que se hagan por los más desgraciados, sea consagrándoles parte de nuestro tiempo, de nuestros bienes y aún la vida misma, tienen, sobre la gratitud y compensaciones humanas, galardón divino! ¡Tú! que has inspirado también á los gobiernos y á los pueblos la creación y sostenimiento de esos asilos donde el desvalido se trata y considera, en sus enfermedades y miserias, como hermano, y para realizar tus benéficos fines formaste grandes corazones de los que nacieron institutos que son el consuelo de la humanidad doliente: que llegas á los hombres de ciencia y á todos los que rodean el lecho del pobre que sufre y los mueves á esmerarse en su servicio y á consolarlo, en su caso, hasta el momento último de la vida!

Y Guatemala, país joven, que ha venido aspirando á ganar terreno en el camino de la civilización y de la cultura y tiene, entre otras cosas, escuelas primarias, secundarias y científicas, vías férreas y extensa red telegráfica, ¿ha pensado también en lo que á asistencia pública se refiere y sabido inspirarse en sentimientos humanitarios? Sí, felizmente, y no de hoy sino de tiempo atrás, como lo acreditan sus Institutos de Beneficencia y sus Cementerios, que han seguido marcha progresiva, casi sin interrupción y prestando siempre importantes servicios á los que los requieren. Los gobiernos generalmente los protegen y la sociedad los ayuda en diferentes sentidos. Sea buena prueba de ello lo ocurrido en el año recién pasado de 1898, que, apesar de las difíciles circunstancias del país en ese período y de la sensible disminución de las rentas nacionales, de todos sabida, el servicio de Beneficencia ha podido atenderse, en lo que cabe, cumplido y ha pagado sus gastos con puntualidad y casi totalmente. La actual administración, presidida por el señor Estrada Cabrera, puede enorgullecerse legítimamente de este hecho. Habrá tenido y tendrá la pena de no haber logrado, á pesar de sus esfuerzos, llevar al corriente otros de los servicios del Estado; pero el que se refiere á esa gran sección de la familia nacional y de la extranjera residente en el país, que

sufre privaciones y enfermedades é implora amparo, le ha merecido preferente atención. Cuadra bien á un Gobernante tal procedimiento y demostrar especial interés por la parte menos favorecida de su pueblo, así como el buen padre de familia que ama más y vela con mayor empeño por aquel de sus hijos que gime bajo el peso de las dolencias ó de cualquiera otra desgracia. En la primera parte de este informe, que trata del servicio rentístico, administrado por esta Dirección, se verá que la Tesorería Nacional lo subvencionó en 1898, con la suma de $49,166.64, de los $70,000 que le están asignados en el Presupuesto, nacional también, mientras que en 1897 sólo se recibieron de aquella oficina, teniéndose la misma asignación, $27,916.65.

Mediante ese importante, oportuno y necesario auxilio, el que proporcionó la caridad particular y las economías que tanto la Dirección del Hospicio como la de mi cargo procuraron realizar en vista de las circunstancias, las rentas de Beneficencia, aunque disminuyeron en los doce meses últimos en cantidad no despreciable comparándolas con las de períodos anteriores, han alcanzado, puede decirse, para sostener los servicios.

TESORERÍA DE LAS CASAS DE BENEFICENCIA.

A cargo de esta oficina corre la administración inmediata y delicada de los fondos que la beneficencia oficial y la caridad particular allegan anualmente para el servicio del menesteroso. De toda suma que ingresa y de las que se erogan lleva cuenta detallada y comprobada por el sistema de partida doble. Diariamente hace corte de caja, entre 10 y 11 a. m., y pasa á la Dirección nota del resultado y del movimiento de entradas y salidas de la víspera. Mensualmente forma los estados correspondientes, en tres ejemplares, destinados: el uno, á esa Honorable Secretaría; el otro, á la Dirección General de Cuentas; y el tercero, á la que tengo la honra de representar. Forma así mismo los estados generales de cada año y á la vista está el de 1898, que, señalado con el número 1, se acompañará al presente informe.

Según este estado, la suma general de ingresos ascendió, incluyendo la existencia procedente de 1897, á $219,538.56, y la de egresos, también generales, á $219,381.18, habiendo quedado un saldo para 1899, de $157.38.

Es del caso explicar, como en años anteriores, una y otra de las dos primeras partidas á fin de que se facilite el estudio de los ingresos habidos y se juzgue de su inversión al enterarse de las demás partes de este informe que relacionarán los servicios prestados por el Hospital General y por cada una de sus dependencias y de los trabajos que pudieron llevarse á cabo. El detalle de lo que al Hospicio respecta se encontrará en el informe de su Dirección.

El producto de las rentas ordinarias en 1898 y su comparación con el de 1897, es como sigue:

	1897	1898	ALZA	BAJA
Traslación de dominio	$38,784.00	$28,879.78		$9,904.22
Cuartas de Colegio	2,359.76	2,049.82		309.94
Servicio Fúnebre	49,897.31	33,986.02		15,911.29
Remesas departamentales	5,509.94	3,576.71		1,933.23
Destace de reses	5,805.68	5,066.61		739.07
Asignación sobre baldíos	22,619.39	30,831.02	$8,211.63	
Impuesto sobre donaciones	1,722.00	2,022.49	300.49	
Impuesto sobre herencias	33,445.02	24,107.87		9,337.15
Impuesto sobre harinas	9,500.00	16,058.41	6,558.41	
Comparación: 1897	$169,643.10	$146,578.73	$15,070.53	$38,134.90
1898	146,578.73			15,070.53
Baja	$23,064.37			$23,064.37

Habiendo ascendido los gastos en 1898, como más adelante se verá, á $212,377.88 y las rentas á $146,578.73 resultaba un déficit de $65,799.15, que felizmente ha podido salvarse.

Aún las entradas eventuales fueron algo menores en el mismo año comparadas con las de 1897, como lo demuestra este cuadro:

	1897	1898	ALZA	BAJA
Asilo "La Piedad"	$ 422.50	$ 136.00		$ 286.50
Ingresos Extraordinarios	798.13	113.66		684.47
Plaza de Toros	3,300.00	3,775.00	$ 475.00	
Donaciones	7,904.09	8,361.00	456.91	
Asilo de Dementes	5,964.50	6,153.35	188.85	
Hospital General	2,516.31			2,516.31
Nuevo Cementerio	132.00	84.19		47.81
Comparación 1897	$21,037.53	$18,623.20	$1,120.76	$3,535.09
1898	18,623.20			1,120.76
Baja	$ 2,414.33			$2,414.33

Reunidas las bajas de las rentas ordinarias ($23,064.37) y las de las entradas eventuales ($2,414.33) hacen un total de	$ 25,478.70
Agregando la disminución que los mismos ingresos tuvieron de 1895 á 1897, según se hizo constar en el informe de este último año, página 6, que fué de	138,323.01
Se ve que de 1895 á 1898 la baja ha llegado á	$163,801.71
Queda expuesto que las rentas ordinarias produjeron en el año próximo pasado	$146,578.73
Y las entradas eventuales	18,623.20
En junto	$165,201.93
Para completar la suma general del "Debe" del estado de Tesorería deben hacerse figurar estas partidas:	
Tesorería Nacional: subvenciones	$ 49,166.64
Tesorería de la Lotería del Hospicio: devolución á cuenta de suplementos	1,000.00
Banco Agrícola Hipotecario: saldo de 1897 del que se dispuso en 1898	2,683.51
Hospital General: reembolso del valor de vacuna pedida al extranjero de cuenta del encargado municipal del ramo y otros picos	540.73
Igual al estado	$218,592.81

* * *

Corresponde ahora tratar del "Haber" de aquel estado, dando á conocer la inversión de fondos, que fué como sigue:

HOSPITAL GENERAL:		
Sus gastos	$68,780.15	
Más lo empleado en construcciones, reparaciones en el edificio y montura de un fogón en la cocina	3,838.44	
Suma	$72,618.59	
Menos el valor calculado de artículos que suministró á otros establecimientos	5,000.00	$67,618.59
ASILO DE DEMENTES:		
Sus gastos	$23,080.65	
Más artículos que le suministró el Hospital General (cálculo)	3,000.00	
Construcciones y reparaciones en el edificio	990.05	27,070.70
Pasan		$94,689.29

Vienen		$ 94,689.29
Asilo "La Piedad":		
Sus gastos	$ 6,316.14	
Mas valor calculado á artículos que le suministró el Hospital General	2,000.00	8,316.14
Hospicio:		
Sus gastos, sin incluir los que haya hecho su Dirección de pequeños fondos que ella recibe y administra		54,744.81
Nuevo Cementerio:		
Sus gastos		20,788.64
Antiguo Cementerio y Anfiteatro Anatómico:		
Sus gastos		868.37
Servicio Fúnebre:		
Sus gastos		1,098.85
Tesorería de las Casas de Beneficencia:		
Sus gastos		5,520.00
Plaza de Toros:		
Sus gastos		297.30
Gastos Diversos:		
Los de escritorio, imprenta, correo, etc		514.48
Cambios sobre el Extranjero:		
Los pagados á varios Bancos sobre giros comprados para pago de importaciones		25,540.00
Total de gastos		$212,377.88
En el "Haber" del anexo número 1 figuran además las siguientes partidas, que no son gastos de los establecimientos y se agregan para la debida comprobación:		
Destace de reses: honorarios de recaudación	110.92	
Traslación de dominio: devoluciones	292.00	
Impuesto sobre herencias: devoluciones	5.92	
Banco Agrícola Hipotecario: pago que se le hizo en 1898 por resto de giros sobre el extranjero que se le habían comprado en 1897, á cuyos gastos corría agregada la suma de	3,000.00	
Corresponsales extranjeros	1,994.46	
Tesorería de la Lotería del Hospicio: suplemento para pago de premios de sorteos	1,600.00	7,003.30
Suma igual á la de dicho anexo		$219,381.18

Si se examinan los gastos originados por los establecimientos de que se trata en los años de 1897 y 1898, se encontrará confirmado que se han hecho en el segundo economías de alguna importancia. Lo que no permitió ni permitirá obrar en este sentido, es el cambio sobre el extranjero, que ha subido y sigue subiendo de manera tan notable que desiquilibra los presupuestos, causando un gasto de consideración extraordinario é inevitable. Consignado queda que al servicio de mi cargo costó ese cambio, en el año próximo anterior, $25,540 ó sea sobre $10,000 más que en 1887.

De los $9,999.50 que el 31 de diciembre de ese mismo año quedaron por pagarse (página 8 del informe respectivo), solo se adeudan aún $3,000 á una casa de esta ciudad por saldo de suplementos. Lo demás se pagó en 1898, de cuyo año nada queda pendiente, gracias, según se dijo ya, á los auxilios recibidos de la Tesorería Nacional, á otros que allegaron manos generosas y á las economías realizadas: economías que no convendría sostener largo tiempo porque varias de ellas se refieren á supresión de trabajos de ensanche de locales y de mejoras que va exigiendo el buen servicio de los establecimientos y demás dependencias de esta administración. La suerte quiera abreviar la crisis que actualmente afecta nuestro mercado, á fin de que los mismos establecimientos y dependencias puedan marchar con más regularidad.

Debido á la cooperación de la Honorable Secretaría de Hacienda y del señor Director General de Aduanas pudo ponerse en claro que los $9,500 que en el Estado de Tesorería de 1897 figuraron como producto de impuesto de harina, no era todo lo recaudado en aquel año. La liquidación verificada posteriormente demostró que dicho impuesto había producido $11,096.44 más. Se han venido y seguirán haciendo gestiones en el sentido de que la caja de Beneficencia reciba de la Aduana esta suma y no puede menos de esperarse que tengan éxito por ser así conforme á la ley.

Las remesas departamentales procedentes de la recaudación de impuestos que hacen las Administraciones de Rentas respectivas por cuenta de la Tesorería de estas Casas de Beneficencia, han disminuido muchísimo como se ve en el citado anexo número 1, y en el mes de abril último la expresada Secretaría de Hacienda se sirvió dirigirse, á ruego de esta

Dirección, á aquellas Administraciones, recomendándoles puntualidad en la recaudación y envío de los fondos. Es también de esperarse que tal recomendación sea mejor atendida en lo de adelante.

En el mes de mayo se dispuso que la Tesorería referida formase inventario de los documentos de importancia que custodia. Cumplida tal disposición se mandó tomar la copia correspondiente en el libro de acuerdos, número 13 y ocupa los folios 139 á 145.

Antes de terminar esta parte de mi informe deseo quede en ella consignado el agradecimiento de la administración que represento á favor de los Bancos Agrícola Hipotecario, de Guatemala, Internacional y Sucursal de Occidente por las facilidades que, haciendo cambios de billetes de mayor valor por pequeños, han dado al servicio de Beneficencia.

HOSPITAL GENERAL.

Ordenado y tranquilo al par que preciso y perseverante tiene que ser el servicio general de los hospitales: no caben en él ni la indolencia ni las precipitaciones: al espíritu de lucro tienen que sobreponerse los sentimientos humanitarios aunque se trate de ganar en tal servicio lícitamente la vida. Todos á cuantos toca ocuparse en establecimientos así públicos como particulares en la asistencia de enfermos y más siendo estos desvalidos, que, por dura necesidad, ocurren á ellos, deben ver en cada hombre, un hermano que sufre física y moralmente y empeñarse por aliviar sus dolores, por conservarle la vida, por alcanzarle el restablecimiento de la salud y devolverlo sano á su hogar. ¿Se practicarán estas máximas en nuestro Hospital? Ojalá sea así.

El establecimiento, que cuenta con amplios locales, tiene su cuerpo facultativo competente, Hermanas de la Caridad y suficiente número de enfermeros y sirvientes: todos trabajan en el puesto que les corresponde guiados por el anhelo ó el deber humanitario de hacer bien á sus semejantes. Puede asegurarse así, porque no cabe espíritu de lucro en el Médico y en el Cirujano que por la exigua suma de sesenta pesos

mensuales, que es lo que el establecimiento abona á los que le sirven, concurre de una hasta tres horas diarias á la clínica que le está encomendada y trabaja en ella por el enfermo, pobre y desconocido, como trabajaría por aquel de quien puede esperar renumeración proporcionada á sus importantes y delicados servicios. Se ve diariamente en el mismo establecimiento á los Médicos en detenido examen y cuidadosa auscultación del paciente para poder formar el diagnóstico y prescribir el tratamiento: á los Cirujanos, en atento examen también, de las lesiones que tienen que tratar y hacer ó dirigir las curaciones, prescribiendo á la vez los medicamentos convenientes, y, repetidas veces, ejecutan delicadísimas y laboriosas operaciones, sin más mira que aliviar ó perfeccionar á aquellos cuerpos doloridos y conservarles la vida. Unos y otros facultativos provocan consultas entre sí en los casos difíciles y se auxilian mutuamente, de la misma manera que lo hacen en las casas particulares. Están también al lado de los jefes los jóvenes practicantes internos y externos aprendiendo y haciendo el bien á la vez, porque á ellos toca así mismo curar y velar, en la parte que les corresponde, por el cumplido tratamiento de los pacientes. Los internos tienen mayor trabajo: desempeñan la guardia diaria por turno, acuden á todo llamamiento que se les hace, aún en las altas horas de la noche y pasan, cada uno en el servicio que tiene á su cargo, la visita de la tarde: su honorario es de veinticinco pesos al mes y el de ciertos practicantes auxiliares de quince pesos. Se ve también á la Hermana de la Caridad, acreditando, á cada momento, que lleva grabado en el corazón el sencillo pero significativo título de su Instituto y perpetuando, para bien del menesteroso, las virtudes de que dejó fecunda semilla el humilde pastor de Pouy, fundador de aquél: ella está al lado del enfermo para asistirlo con esmero y cuidar de su abrigo, de servirle ó de hacer que se le sirvan oportunamente las medicinas y los alimentos, del aseo y de cuanto comprende su asistencia: auxilia al moribundo, le cierra á su tiempo los ojos, viste el cadáver y lo sigue, orando, hasta la capilla de depósito: cuida también de la condimentación general de alimentos y de la preparación de las fórmulas farmacéuticas: entiende en el corte y en la costura de las ropas, en el lavado de las mismas, en la

limpieza general del establecimiento y lleva la contabilidad interior de este y los registros de enfermos: su vestido y su alimentación son sencillos y recibe, como honorario mensual, doce pesos. Se ve, por último, á los enfermeros y sirvientes de ambos sexos cumpliendo con su deber y el salario que cobran es desde siete hasta quince pesos. La farmacia, los depósitos de víveres y de combustible, el de ropas, el de instrumentos y aparatos quirúrgicos y los demás necesarios, todos se procura mantenerlos provistos y prontos para el servicio. Del modo en que este se atiende dará idea, en la presente ocasión, como en otras anteriores, el resultado que cada año se obtiene de la asistencia general de enfermos; y ya que del de 1898 se trata paso á extractar los datos que presenta el anexo número 2.

Él manifiesta que los servicios médicos asistieron	4,160	enfermos
y los quirúrgicos	3,762	id.
haciendo un total de	7,922	id.

Las defunciones habidas fueron 504, que equivalen á un 6.36%

Hasta el día último de aquel año habían vuelto á sus casas 6,959 de las personas asistidas y quedaban en tratamiento 459.

La existencia diaria de enfermos da un promedio de 432 y de 19 días la permanencia de cada uno de ellos.

El total de enfermos asistidos causó 158,005 estancias.

Los anexos números 3 á 9 formados por los señores jefes de las clínicas, en los que no ha ocurrido cambio alguno, y por los respectivos practicantes internos, clasifican las enfermedades que trataron y los de los servicios quirúrgicos mencionan algunas de las operaciones de mayor importancia practicadas. Vale la pena enterarse de esos trabajos.

Estudiando los datos consignados, podrá juzgarse de la manera en que la casa hospitalaria procura llenar sus fines; debiendo tenerse también en cuenta que, además de los 7,922 enfermos asistidos en las salas del establecimiento, el servicio de la Consulta gratuita, atendió á 3,201, que no tomaron cama. Véase el anexo número 10.

Continuando las referencias al año de 1898, es del caso mencionar que después de los exámenes de oposición y en

vista de su resultado, se nombraron, en el mes de Febrero, practicantes internos á los jóvenes don Rodolfo Espinosa, para el 1er servicio médico, y para el 2º, á don Leoncio Palacios, quien dimitió el empleo en el mes de octubre por motivos de salud y fué sustituido por don Felipe Girón. Las plazas de los servicios quirúrgicos 1º, 2º y 3º se encomendaron, respectivamente, á don Emilio Pallais, don Francisco Ramírez y don Ricardo Alvarez; habiéndose designado á don Arturo Pallais para el servicio de niños. Don Bernabé Salgado continuó en el de la Consulta gratuita y al dimitirlo, en el mes de septiembre, lo sustituyó don Felipe Lima. En el mes de marzo se nombró á don Antonio Valdeavellano, practicante auxiliar del 2º servicio quirúrgico.

* * *

No son pocas las economías que se obtienen haciendo directamente la importación de varios artículos y, como de costumbre, se anotan á continuación las de 1898, que también explican la partida de cambios sobre el extranjero que se ha mencionado en la parte de Tesorería.

DE FRANCIA:

Remitido por los señores F. Urruela y Cía., de París:

3 cajas conteniendo instrumentos de Cirujía
17 cajas conteniendo drogas y medicinas
250 kilos algodón esterilizado
400 botellas vino de San Rafael
6 paquetes postales conteniendo medicinas
150 kilos aceite de oliva
24 tubos metálicos de fluido vacuno con 120 de vidrio, de á 4 vacunaciones.
232 kilos estearina en velas.

Remitido por los señores Munzer & fils, de Burdeos:

155 litros cognac y
496 litros espíritu de vino

Remitido por la Sœur Dienne, de París:

3,093 metros manta de algodón de 75 centímetros
2,433 metros manta de algodón de 90 centímetros
100 metros tela de Hospital
324 metros muselina
126 metros tela de Vichy
100 metros calicó
36 docenas pañuelos de algodón
36 cajitas hilo para coser
128 metros muselina "Hospicio"
400 docenas gorros de algodón
123 metros tela blanca para delantales
4 docenas servilletas
20 metros género blanco para mantel

DE NORTE AMÉRICA:

Remitido por los señores Maitland, Coppell y Cía., de N. York:

310½ yardas lona de algodón
4 docenas geringas "Fountain"
12 docenas escobas de mijo
27 bultos drogas y medicinas
1,000 libras yuquilla

Remitido por los señores Urruela, Urioste y Cía., de San Francisco:

1.560 quintales de harina
18,897 libras de papas
4,025 libras de cebollas
7,020 libras de manteca
2,050 libras de fideos y pastas alimenticias
313 quintales de arroz
624 libras de mantequilla
150 libras de té negro
36 docenas cepillos de raiz
58 libras esponjas
2 docenas cajitas betún y
2 docenas latas de polvo para limpiar metales

* * *

El taller de don Augusto Pinagel fabricó, según modelo tomado de un periódico médico extranjero, un aparato de extensión, en forma de una pequeña cama, combinada con cuerdas corredizas, fajas, etc., para el tratamiento de la ataxia locomotriz.

* * *

Próximo á vencerse el contrato que regía para suministrar la carne de res que consumen el Hospital y algunas de sus dependencias, se abrió licitación entre los abastecedores. Vistas las propuestas presentadas y encontrándose mayores ventajas en la del señor don Javier Asturias Cobar, quedó aceptada, firmándose nuevo contrato el 30 de diciembre, el cual regirá durante el año en curso de 1899, y ha sido elevado á escritura pública ante el Notario señor don Francisco González Campo.

* * *

En el libro de acuerdos de esta Dirección se registran varias razones relativas á objetos y pequeñas cantidades en efectivo ó billetes de Banco que algunos de los que murieron en el establecimiento dejaron en sus bolsillos ó los depositaron en la Contraloria y se dispuso pasarlos al Juzgado 1º de 1ª Instancia de este Departamento, según recibos que obran en el archivo.

A los señores don Francisco Valle y don Santiago Caso, albaceas de don Leopoldo Patús, se mandaron entregar los objetos que este dejó á su fallecimiento.

* * *

La casa hospitalaria tuvo la honra de recibir dos visitas del señor Presidente de la República, Licenciado don Manuel Estrada Cabrera, durante el año de 1898. A principios del mes de marzo, la primera, acompañado del señor Ministro de Gobernación. Impuesto de que había en el establecimiento escaséz de agua para el servicio, manifestó: que él procuraría se atendiese esa necesidad y, en lo que posible fuera, todas las del servicio de Beneficencia. En efecto, el día 14 del mismo mes, se comunicó á la Dirección de mi cargo el acuerdo gubernativo que dice así: "El Presidente de la República

tiene á bien disponer: que se adjudiquen en propiedad veinte pajas de agua de Acatán al Hospital General de esta ciudad; y que por el Comité respectivo se otorgue la escritura que corresponde.—Comuníquese.—Estrada C.—El Secretario de Estado en el Despacho de Gobernación y Justicia, F. Anguiano."—La escritura á que este acuerdo se refiere se otorgó el 31 del mismo mes de marzo ante el Notario Licenciado don J. Rafael Arévalo. En su oportunidad se dieron al señor Presidente las debidas gracias por la disposición con que había favorecido al establecimiento. Este gozará de dichas veinte pajas de agua tan pronto como quede en estado de servicio el estanque de distribución que parece estar levantado ya en el fuerte de San José.

La segunda visita presidencial se recibió el 24 de octubre. Seguían al Gobernante los señores Ministros de Gobernación, de Hacienda y de Fomento, el señor Jefe Político del Departamento y una Comisión de la Municipalidad. Los distinguidos visitantes recorrieron todo el establecimiento, examinando con interés los diferentes servicios y las oficinas, deteniéndose algún tiempo más en la cocina, que inauguraba aquel día el hermoso fogón de hierro, sistema "Delaroche," con capacidad para servicio de mil personas, importado de Francia en 1897. La casa hospitalaria estaba de fiesta, como de costumbre, en la misma fecha y visitada por considerable número de los habitantes de la ciudad. Señoras, señoritas y caballeros servían á la hora reglamentaria la comida á los enfermos. Felices momentos para estos pobres. ¡Cuánto les consolaba y satisfacía verse así servidos y visitados hasta por el Jefe de la República, por otros dignatarios del Estado, por el Jefe Departamental y por la representación de la ciudad! ¡Bien hayan los que así se acercan al desvalido y dan ejemplo de conmiseración y de interés por él! El 8 de marzo fué también día grato á los enfermos, que recibieron los mismas atenciones en la distribución de alimentos y la visita del Jefe Departamental y de otra Comisión del Ayuntamiento. En la referida fecha del 24 de octubre, el señor Alcalde 1º Municipal dejó á la casa cien pesos, que ella y su administración agradecieron sinceramente.

* * *

Para instalar en la cocina el referido fogón de hierro, se ejecutaron previamente, con arreglo al plano respectivo, la excavación y los trabajos de cal y canto subterráneos en comunicación con la chimenea construida del mismo material para la extracción del humo, la que se eleva, incrustada en el muro del lado Oriente, hasta la altura de treinta y tres pies y seis pulgadas, midiendo de luz, á lo largo, treinta y nueve pulgadas por veinte de anchura. En cavidad abierta en el muro occidental y resguardado por puerta de madera, se colocó el pequeño depósito de metal, con válvula flotante, que surte, por medio de tubo que pasa subterráneo, el del fogón destinado al agua caliente. Tubos así mismo de metal, tendidos como el anterior, bajo el enladrillado de cemento romano que se colocó en el pavimento de la misma cocina, abastecen las cuatro grandes calderas del mismo fogón, recibiendo el agua del estanque antiguo situado en el patio interior, á cuyo estanque se dió mayor capacidad por demandarlo la de las calderas. Dos válvulas que comunican con atarjea de ladrillo que desemboca en el patio exterior, facilitan el lavado de dicho pavimento. Dos barras también, sólidas, de hierro, que de muro á muro de la cocina y en dirección de Oriente á Poniente, pasan á la altura de dos varas sobre las calderas del fogón, sostienen otras cuatro más cortas que, por el sistema de palanca, manejables por medio de cadenillas, elevan, sin esfuerzo alguno, las tapaderas de aquellas, de treinta y cinco libras de peso y las mantienen levantadas cuando así se requiere. Este mecanismo útil y sencillo lo ejecutó el taller de los señores R. J. Whittig y Cía. de esta ciudad. Del citado estanque del patio interior se hizo partir un tubo que viene, incrustado en la parte exterior del muro de la cocina y desemboca en esta, terminando en llave de cobre, que sirve el agua á un lavadero de superficie de ladrillo "azulejo," construido, con el desagüe correspondiente, para el pronto y facil lavado de pequeños trastos. En línea perpendicular sobre el centro del fogón se abrió en el techo que, en forma de bóveda, cubre la cocina, un tragaluz de cinco pies de largo por tres y medio de ancho, cerrado por vidrio grueso y protegido éste por tela de alambre.

La pieza que linda con el muro Oriente de la cocina y servía de depósito de verduras, se destinó para hacer en ella

el despacho de alimentos de la sección de hombres, á cuyo efecto se abrieron dos puertas: una sobre el corredor de esa sección y otra sobre la cocina. La que mira al corredor de la farmacia y daba entrada anteriormente á esa pieza, se convirtió, sin alterarle la forma y dimensiones, en ventana, habiéndosele puesto reja de hierro y vidriera.

El referido depósito de verduras se trasladó á otra pieza, cuyo techo de azotea hubo de renovarse en parte, que linda con el muro Sur del patio interior de la cocina, estableciéndose la comunicación con esta por una puerta que se abrió en su testera Sur también.

Con el fin de ahorrar combustible en calentar agua para algunos usos de los servicios quirúrgicos, se ingirió un tubo metálico en el del nuevo fogón que nace de su depósito de agua hirviente y desemboca á la llave del lado oriental, llevándose el ingerido, subterraneo, hasta el corredor, lado Norte, del departamento de hombres, terminando también en llave para el servicio expresado y haciéndose, bajo de esta, una pequeña pileta, con el desagüe correspondiente, para descargar el tubo del agua fría que contenga antes de que corra la caliente que procede del depósito.

Para el servicio de la misma cocina se hizo fabricar y colocar oportunamente en ella una gran alacena, angular, de madera y puertas de tela de alambre; y otras dos para tener en ellas, á la mano, la leña de que se hace inmediato uso.

Con el fin de protejer de las lluvias los lavaderos del lado exterior de la pila en que se hace el lavado general de trastos de la propia cocina, se fabricó, de madera y lámina de hierro acanalada, un caidizo de seis varas de longitud por dos y cuarta de anchura, prolongando la azotea del corredor.

La faja de enladrillado de cemento que hay desde la portería del departamento de hombres hasta la entrada de la cocina y mide cincuenta y una y media varas cuadradas, tenía desperfectos notables y se hizo reemplazar por una nueva.

También se llevaron á cabo en 1898 las pequeñas obras que paso á relacionar:

Cambio, de conformidad con acuerdo de 27 de diciembre de 1897 (véase página 17 del Informe de ese año), y en longitud de cuarenta y cuatro varas, de las maderas (madres y

zapatas) antiguas por nuevas, que sostienen las azoteas de los corredores del primer patio del departamento de mujeres.

Igual cambio en veintitrés varas de los corredores del segundo patio del mismo departamento; y en diez y nueve varas de los del lado Norte del patio principal del departamento de hombres.

División, por medio de canceles de madera, de las piezas de los servicios 1º y 3º de Cirujía, en que se guardan ropas y trastos, para facilitar la separación de algunos de estos, y apertura de dos puertas para comunicar con los mismos servicios.

Construcción, en el angulo Sud-este del patio de entrada á la Capilla mortuoria del antiguo Cementerio, de una pieza de cinco varas de largo por tres y una tercia de ancho, cerrada por muros de adobe, sobre cimiento de terrón y techo de lámina de hierro, para depositar las sillas de mano que se usan en la traslación de enfermos.

Hechura de banqueta de losa, de tres pies de ancho y treinta y tres de largo, desde el corredor lado Sur del departamento de niños hasta tocar con la pila que existe en el patio del mismo y enlosado del rededor de esta en media vara de anchura.

Encalado general de las azoteas del edificio y las reparaciones que se hicieron necesarias en éste; habiéndose refrescado la pintura al temple de varios de los muros.

* * *

Siendo tan importante todo lo que al servicio de aguas se refiere con los establecimientos de mi administración, creo conducente copiar aquí las siguientes comunicaciones:

"Guatemala, 7 de diciembre de 1898.—Señor Alcalde 1º Municipal.—Presente.—Señor: Permítame usted molestar su atención y por su digno medio la de la Honorable Municipalidad para poner en su conocimiento que, al llegar hoy desde mi domicilio á este Hospital, observé que se hacían trabajos preparatorios para tender una nueva cañería de hierro, arrancándola de la caja que enfrenta con la portería general del establecimiento. Interrogué á los obreros sobre si se

trataba de cambiar alguna cañería antigua de barro que partiera de la misma caja y contestaron que no, que era cañería nueva. Si esto fuere cierto, la Dirección de mi cargo ruega al señor Alcalde se sirva informarla si la Municipalidad ha derogado ó alterado su acuerdo de 6 de marzo de 1894 prohibitivo de que se tome agua (salvo las concesiones anteriores se entiende) de dicha caja. Este dato, como el señor Alcalde lo comprenderá, es de suma importancia para la casa hospitalaria y para el Asilo de Dementes, y su representación habrá de gestionar en su caso según las circunstancias lo indiquen. Para facilitar la consulta del acuerdo referido, puesto que el asunto es urgente, acompaño un ejemplar del informe de esta Dirección del propio año de 1894, en cuya página 19 se hizo mención del mismo acuerdo. Tengo la honra, señor Alcalde, de reiterarme de usted, con la más deferente consideración, muy atento S. S.—Rafael Angulo."

"Municipalidad de la Capital.—Guatemala C. A.—Guatemala, 8 de diciembre de 1898.—Señor Director del Hospital General.—Presente.—Tengo el honor de referirme á su atento oficio fecha 7 del corriente manifestándole: que este despacho en virtud de informe del Director de Aguas, concedió á don C. B. una paja de agua y que se le datara de la caja que queda frente á la portería de ese establecimiento. Tomando en consideración las razones que usted expone, apoyándose á lo dispuesto por la Municipalidad con fecha 6 de marzo de 1894, para no datar agua de la Caja en referencia, requerí al señor Director del ramo á ese respecto y este empleado me manifiesta que ese Hospital y sus dependencias en nada se perjudican con la datación de la paja de agua vendida al señor B. y que se saca de la Caja mencionada, puesto que esa cantidad de agua ha sido trasladada de otra Caja, y más bien este trabajo redundará en beneficio de ese establecimiento, porque llegará más agua de la que se vendió al señor B. En virtud de los motivos relacionados y una vez que no se perjudicarán los establecimientos que están bajo su dirección, se tendrá presente de que, en lo sucesivo, no se conceda de la Caja aludida ninguna cantidad de agua.—Soy de Ud. con toda consideración muy atento y S. S.–Manuel Mª Girón."

"Guatemala, 13 de diciembre de 1898.—Señor Alcalde 1º Municipal.—Presente.—Me ha favorecido el estimable oficio de Ud. de 8 del corriente, en el que, contestando al de esta Dirección del día anterior, se sirve manifestarme que la Municipalidad concedió á don C. B. una paja de agua de la Caja que enfrenta con la portería de este Hospital en virtud de informe del señor Director del ramo, quien opina que esa concesión más bien favorece que perjudica á dicho establecimiento y á sus dependencias en razón de que esa paja de agua ha sido trasladada de otra caja. La Dirección de mi cargo no puede menos de respetar la opinión del mencionado señor Director así como el acuerdo Municipal que en ella se fundó; pero cree á la vez que, sin perder de vista las consideraciones que el Honorable Ayuntamiento y el inmediato Jefe del servicio de aguas de la ciudad le merecen, está en el deber estricto de presentar las observaciones que el caso de que se trata sugiere y así pasa á hacerlo de la manera más atenta. Fuera de duda parece que la concesión referida al señor B. afecta claramente el acuerdo Municipal de 6 de marzo de 1894 y, por lo tanto, del caso es traer á la memoria algunas de las consideraciones que lo motivaron. Sirva de principio la de que la vena que conduce el agua desde la caja llamada de "Mixco" hasta la situada frente al Hospital fué construida de cuenta del mismo establecimiento con fondos (seis mil pesos) que para ese preciso objeto donó el Ilmo. señor Doctor don Juan José González Batres. Otra y muy importante fué la de que, en estudio que la Dirección de Aguas hizo desde el año de 1887 de la capacidad de aquella vena, encontró que era ya deficiente para atender á las numerosas concesiones y dataciones hechas, no solo de la citada Caja que enfrenta con el Hospital; sino de las otras que abastece en todo el trayecto que recorre. La consideración importantísima también del crecimiento que por el simple curso del tiempo van teniendo de año en año tanto el Hospital como su dependencia el Asilo de Dementes y que por lo tanto el consumo de agua, tan necesario en las asistencias de enfermos, crece proporcionalmente. Túvose así mismo en cuenta que en no pocos años, las lluvias son escasas en esta ciudad y en sus alrededores y cuando eso ocurre, la deficiencia de agua se hace muy sensible á la misma ciudad como todos sus habitantes lo sabemos y experimentamos.

Fácil sería extender estas consideraciones, extractando puntos de la correspondencia seguida entre la Honorable Municipalidad, la Jefatura Política del Departamento, la Secretaría de Gobernación y la Dirección de mi cargo sobre el servicio de agua de estos establecimientos; pero parece que lo expuesto es suficiente y si el señor Alcalde lo desea, puede ampliarlo haciéndose traer á la vista, entre otras, las comunicaciones de 13 de noviembre de 1888 y de 19 de enero de 1894. En cuanto al juicio que la actual Dirección de Aguas ha emitido de que la concedida al señor B. favorece al Hospital y á sus dependencias, es posible lo rectifique si se entera de las consideraciones que preceden y reflexiona sobre que la estación de lluvias tan copiosa y útil á los acueductos públicos y particulares que acaba de pasar, no puede servir de base para todas las venideras. El señor Alcalde termina su citado apreciable oficio diciendo: " .....se tendrá presente de que en lo sucesivo no se concedan de la Caja aludida (la que enfrenta con el Hospital) ninguna cantidad de agua." Como el personal de la Municipalidad se cambia anualmente y para evitar un olvido. que no por involuntario dejaría de tener consecuencias más ó menos desfavorables, someto al examen de la misma Corporación la idea de que, si á bien lo tuviere, dicte de nuevo una disposición, en consonancia con su acuerdo de 6 de marzo de 1894 y con el párrafo que acabo de insertar del oficio del señor Alcalde, mandando á la vez que una copia de esa disposición se fije en la Secretaría de la Corporación y otra en la Dirección de Aguas.—Tengo la honra de reiterarme del señor Alcalde con la más deferente consideración muy atento y S. S.—Rafael Angulo "

* * *

La casa hospitalaria ve con pena que de tiempo en tiempo desaparecen personas que supieron quererla y ayudarla á cumplir su misión humanitaria, en el orden administrativo unos, en el inmediato servicio de los enfermos otros y algunos prestándole servicios en diferentes sentidos. En 1898 ha tenido que deplorar la muerte del señor Licenciado don Juan Fermín Aycinena, ocurrida el 10 de enero, que había ejercido el cargo de Secretario de la Junta de Gobierno que, como

delegada de la Hermandad de Caridad, la administraba antes del año de 1874 y ocupádose más tarde, con la mejor voluntad, en asuntos que se le encargaron. Era poeta inspirado y, como pocos, correcto y varias veces cooperó con trabajos literarios al servicio de Beneficencia. La de Sor Marta Méndez, Hermana de la Caridad, ocurrida el 28 de junio, que en el largo período de quince años había servido á nuestros enfermos de la manera más solícita y caritativa. El 8 de noviembre, la del Doctor don Fabricio Uribe, que también los había servido en su carácter de Médico y de Cirujano y á la vez de catedrático á los cursantes durante seis años; y la de don Daniel Amaya Z., el 11 del mismo mes de noviembre, que, desde su puesto de Administrador del diario "La República," cooperaba con voluntad y desinterés, haciendo publicaciones en el periódico, relacionadas también, con el servicio de Beneficencia.

En cada una de esas fechas, de triste recuerdo, se ha consignado en el libro respectivo la disposición que perpetuará, en los anales del establecimiento, la grata memoria de sus bienhechores y el agradecimiento imperecedero de este por los beneficios que de ellos recibió.

ASILO DE DEMENTES.

El simple título de este establecimiento que se lee sobre su portada afecta el ánimo é inspira compasión hacia los desgraciados seres que alberga. ¿Cómo no ha de contristar la locura, que perturba la razón y hace que el padre, que el hijo, que el hermano, que el esposo antes cariñoso y benévolo llegue hasta desconocer en no pocos casos á los suyos, á dirigirles expresiones ofensivas y aun á hacerles daño é imposibilitar tenerlo y asistirlo en el seno de la famila? ¡Ah! ¡cuántas lágrimas en tales circunstancias, en esas separaciones duras é inevitables! La locura es quizá la más penosa y trascendental de las dolencias humanas. La melancolía de los unos, la risa convulsiva de los otros, el silencio profundo de éstos, el hablar constante é incoherente de aquéllos, la variedad de manías, de movimientos, de actitudes, de tendencias, de

expresiones y la mirada peculiar de todos, presentan, en las Casas de Orates, tristísimos cuadros. ¡Cuántas veces se dibujarían éstos en la mente de aquél guatemalteco modesto y de corazón sencillo y bueno, que, movido de compasión á tamaña desgracia y del vivo deseo de aliviarla y combatirla, consagró parte de su tiempo y de sus bienes á dotar á su país de un Asilo, aunque provisional fuera, para fines tan nobles y caritativos! Él, ¡Luis Asturias!, fundador del que Guatemala tiene, atrajo á los locos de las detenciones donde yacían al albergue que sus afanes y sacrificios les preparara y abrió las puertas de este para recoger á tantos otros que erraban por nuestras poblaciones ó servían de perpetua congoja á sus familias y allegados sin esperanza de cambio favorable.

Desde el 10 de marzo de 1890 en que el Asilo se inauguró, ¡cuánto alivio en los locos y en sus familias y cuántas curaciones obtenidas!

Los anexos números 11 y 12 que corresponden á este establecimiento, manifiestan sus servicios en 1898. El número de enfermos asistidos fué de 246 y el resultado el siguiente:

	Hombres	Mujeres	TOTAL
Curados	31	16	47
Mejorados	21	16	37
Muertos	13	15	28
Existentes en 31 de diciembre de 1898	65	69	134
Totales	130	116	246

En el anexo número 12 del servicio facultativo se ven las diferentes clases de locura tratadas.

Los enfermos de la sección de hombres han continuado ocupándose, por grupos, según el estado de cada cual lo permite, en los talleres de tejer y de sastrería y en el cultivo de los jardines y hortalizas. Otros concurren á los ejercicios de dibujo lineal, lectura, etc. con que los entretiene su paciente maestro don José María Castellanos. Los tejedores trabajaron cerca de 500 varas de cotí de diversas labores.

Las mujeres pasean por los corredores y jardines y se ocupan en trabajos de aseo y labores de mano.

Varios de los trabajos hechos por los asilados se exhibieron á los visitantes del establecimiento, que fueron los mismos del Hospital General, en los días ya citados de marzo y octubre, con excepción de la visita pública, que, como ya se ha dicho, no la permiten las condiciones especiales de los mismos asilados.

* * *

En el servicio facultativo no hubo más alteración que la de haberse confiado, en el mes de enero, la plaza de practicante al joven don Juan J. Gutiérrez.

En el mismo mes obtuvo el señor Inspector Licenciado don Isidro Gándara, que continúa desempeñando su puesto asidua y satisfactoriamente, licencia de dos meses; habiéndole reemplazado, durante ese tiempo, el segundo médico del establecimiento Doctor don José Manrique.

* * *

De Francia se recibió factura de 4 bultos conteniendo medicinas, 50 camisas de alienados, 36 gorros de goma elástica para hielo, 15 kilógramos de algodón esterilizado, 100 metros gasa yodoformada, 3 geringas hipodérmicas con 36 agujas de reposición, 6 termómetros clínicos y 12 sondas exofágicas.

* * *

Aunque el Asilo demanda aumentar su local, especialmente en el servicio de mujeres, los trabajos de construcción se limitaron en 1898, á causa de las circunstancias de Tesorería, á los indispensables que paso á relacionar.

Elevación de dos varas más á las paredes divisorias de los pequeños patios correspondientes á las celdas situadas sobre el lado Oriente de la sección de hombres pacíficos y la general que cierra los mismos patios, haciendo todo un total de ciento setenta varas cuadradas, de veinte pulgadas de espesor, construidas de adobe y rematando esas paredes en albardilla de la forma usual.

Para dar solidez á la que de dichas paredes mira al Norte, un bastión ancho de la misma altura del muro y sobre cimientos de terrón.

Fabricación de azotea de ladrillo, sustituyendo la de lámina de hierro, en tres de los escusados de dichas celdas.

Con el fin de facilitar el lavado del pavimento de dos de las celdas de enfermas agitadas, una atargea de ladrillo, de 24 varas de longitud y de 9 pulgadas por lado.

Colocación, á lo largo y en los costados de la parte superior del tabique del comedor de mujeres, de 48 varas cuadradas de tela de alambre, sólida, para elevarlo más y evitar algunos inconvenientes que ocurrían.

Pintura general al temple á los muros del edificio y al óleo á las maderas de la gran galería que conduce desde la entrada general de este al departamento de hombres. En estos trabajos se ocuparon varios de los asilados y de los sirvientes.

Todas las reparaciones que el mismo edificio demandó y que regularmente no son pocas, como se comprenderá, dado el personal que lo habita.

ASILO "LA PIEDAD."

Es este otro centro de desgraciados; pero al menos proceden y se expresan con cordura: su dolencia, sin embargo, no puede ser más penosa ni prolongada; es casi vitalicia, salvo ciertos casos de elefanteasis de los árabes en que se llega á la curación completa ó á notable alivio. Para la lepra de los griegos, aunque de cuando en cuando se lee en algunas publicaciones avisos consoladores sobre medicamentos que dan esperanza de curarla, la ciencia hasta ahora no parece que cuente con medio seguro para combatirla. A Dios gracias tales enfermedades son raras en nuestro país, como lo ha demostrado en años anteriores y sigue demostrándolo el establecimiento de que se trata, al que se refieren los anexos 13 y 14 correspondientes al año de 1898 y dan estos datos sobre movimiento de enfermos:

	Hombres	Mujeres	Total
Existentes en 1º de enero	7	5	12
Entrados en el curso del año	8	4	12
Totales	15	9	24
Salidos	2	2	4
Quedan	13	7	20
Muertos		1	1
Existentes en 31 de diciembre	13	6	19

La clasificación de enfermedades puede consultarse en el citado anexo número 14.

Tampoco en este asilo pudo hacerse construcción alguna. Los trabajos de albañilería se limitaron á los que demanda la conservación del edificio; y, por ser indispensable para el aseo, se dió pintura al temple á todos los muros, al óleo á las puertas y ventanas, así como á las camas de hierro de los enfermos y barniz á los muebles del servicio de estos.

* * *

En cuanto á arrendamientos de terrenos pertenecientes á esta dependencia, no ocurrió más que la prolongación del contrato existente con don Manuel Paiz, por un año más, que vencerá el 30 de noviembre del año en curso.

* * *

Para terminar esta parte solo tengo que repetir que la administración ha procurado, como es de su deber, que el servicio general de los asilados sea el mejor posible, visitándolos con frecuencia y cuidando de que la asistencia facultativa, la suministración de medicinas y alimentos y de ropas, fueran cumplidas y oportunas.

NUEVO CEMENTERIO.

Después de haber tratado de los grandes centros del dolor, toca hacerlo ahora del de la muerte, donde este y todas las fatigas humanas terminan. Morada de paz y de tranquilidad imperturbable para los que ella misma guarda: de tristes recuerdos, de lágrimas y acaso de útiles reflexiones para los sobrevivientes, á quienes generalmente interesa y atrae. Pocos serán los que en esta ciudad habiten que no tengan allí alguien, cuya memoria les sea querida. Con razón, pues, molestan tanto y tan generalmente también, las faltas de respeto que en ese recinto suelen cometerse y cuan grato sería evitarlas en lo absoluto. Desgraciadamente difícil parece que pueda llegarse de pronto á este grado de perfección.

El mide el de la cultura de un pueblo y en los que aún son jóvenes, como el nuestro, hay siempre puntos que corregir y mucha educación que inculcar. Allá, por ejemplo, en la pintoresca Suiza, país, como el nuestro, pequeño; pero que ha venido formándose al par que las grandes naciones del Continente antiguo, no sólo se respetan los cementerios sino aún los jardines públicos, colocados, simplemente, como lo dicen inscripciones en bronce que en ellos lucen, bajo la salvaguardia de los visitantes. No los vigila gendarmería ni soldados y nadie tampoco toca las obras de arte que los embellecen, las plantas y las flores que los adornan, ni molestan á las aves que aumentan su interés. Entre nosotros y en la generalidad de los países de la edad del nuestro, desgraciadamente, repito, no pasan las cosas de la misma manera. Ocurre y la prensa lo publica de tiempo en tiempo, que en nuestro Cementerio aún se descuelgan guirnaldas con que el cariño ornó el sepulcro del deudo ó del amigo querido y se les cambia de lugar ó se destruyen: que manos perversas desperfeccionan monumentos de mérito artístico y aún extraen piezas de ellos. Hay, en efecto, como algunos lo aconsejan, que acudir todavía á la vigilancia; pero no indefensa ésta, porque el ladrón siempre se prepara para protegerse en caso de ser sorprendido y no cabe que administraciones de cierto carácter manden gente armada y asuman las responsabilidades consiguientes. Es al Cuerpo de seguridad pública al que corresponde establecer esa vigilancia y así lo hace el de esta capital hasta donde le es posible, enviando á nuestro Cementerio agentes del orden y haciendo que las rondas nocturnas de los cantones cercanos lo visiten de cuando en cuando en las altas horas de la noche, de conformidad con lo solicitado por esta Dirección. Otras medidas también se están tomando por la parte que á la misma concierne, como la de preparar la construcción de un muro, que mejor resguarde las partes de fácil acceso al interior del edificio, la de alumbrado eléctrico, etc.

Trataré ahora del servicio del Cementerio en el año próximo anterior y de los demás puntos relacionados con él.

El total de inhumaciones verificadas fué de 2,093, en esta forma (anexo número 15):

CADÁVERES DE ADULTOS:

Hombres	692	
Mujeres	527	
		1,219

CADÁVERES DE PÁRVULOS:

Niños	485	
Niñas	389	
		874
Total		2,093

INHUMACIONES POR MES:

Enero	163
Febrero	140
Marzo	154
Abril	174
Mayo	186
Junio	205
Julio	208
Agosto	192
Septiembre	185
Octubre	167
Noviembre	152
Diciembre	167
Total	2,093

CLASE DE ENTERRAMIENTOS.

	En mausoleo	En Nicho	En fábrica Media	En el suelo	TOTALES
Con pago de derechos	175	372	295	565	1,407
Gratis	-------	6	-------	680	686
Sumas	175	378	295	1,245	2,093

Felizmente la mortalidad habida en 1898 fué bastante menor que la de 1897. No tuvimos en el primero las enfermedades epidémicas que en el segundo. La diferencia entre uno y otro año es considerable, como lo demostrará la comparación de las respectivas sumas de inhumaciones, á saber:

En 1897 el total alcanzó á	3,722
En 1898 á	2,093
En favor de 1898	1,629

Los trabajos ejecutados en este último año en la dependencia de que se trata fueron los siguientes:

Construcción de cuatro primeras cajas de ladrillo, con cimiento de terrón, en terrenos de capilla, 33 en los de mausoleo y otras 25 sobre las que ya existían en varios de estos, haciendo un total de 62 cajas.

Fabricación, sobre 16 pilastras anteriormente levantadas hasta la altura necesaria, en la galería al Sur del pórtico, de 16 arcos de ladrillo, en el sentido longitudinal y 5 transversales, que soportan 72 varas lineales de medio cañón y la cornisa exterior correspondiente, edificadas también en 1898, faltando solamente repellar y blanquear esos trabajos.

Elevación de una vara y veinticuatro pulgadas más, de otras ocho pilastras principiadas en 1897 para la continuación de aquella galería.

Arranque, hasta la altura de 24 pulgadas, de 17 de estas mismas pilastras.

Hechura de 55 varas de longitud, por dos de ancho y una y media de profundidad, que faltaban para llegar al final de la línea del cimiento, sobre el cual ha de continuarse la arcada de dicha galería.

Construcción de una atargea de ladrillo, de media vara por lado y veintitrés de largo, con la reposadera correspondiente, próximas á dicho cimiento, para el curso de las aguas pluviales.

Corte, en sentido perpendicular, de la parte de los cerritos que da á la 3ª Calle Oriente, para alinear los terrenos de capilla que en ellos se van trazando.

Terraplén, en 100 varas de largo por veinte de ancho y, en término medio, una de alto, en la calle 4ª

Igual trabajo en 96 varas de largo por veinte de ancho y media de alto sobre el costado izquierdo de la galería subterránea; y en el puente de la "Isla," en 50 varas longitudinales por 10 de anchura y 27 pulgadas de alto.

En 160 varas de largo por 30 de ancho, hacia el final de la 1ª Avenida y en algunas otras secciones, se rebajó el terreno para arreglar las nivelaciones.

Colocación de losa sobre siete de las reposaderas que se utilizan para limpiar las cañerías de hierro.

Al pie de los árboles de la 3ª Avenida Sur se reemplazaron los arriates de ladrillo por otros, en forma circular, sembrados de grama fina.

Adquiridos cien cipreses pequeños, se sembraron en las alamedas y se hicieron en estas otras cambios de plantas.

Rotulación, en las galerías superficial y subterranea, de 409 nichos sobre láminas metálicas.

Encalado de 1,312 tabicones y rotulación de 850 sepulturas en los enterramientos del suelo.

Cambio, en la galería subterránea, de 16 de las reglas que sostienen ganchos para pender coronas.

Corte de algunos quinientos quintales de heno de los terrenos, para los semovientes del servicio.

Adquisición de 32 varas de cable para el elevador de cadáveres á los nichos.

Pintura al temple de los muros y al óleo de las maderas de las habitaciones del guardián y del escribiente.

Para la visita pública del 1º de noviembre se refrescaron las pinturas al temple de toda la cornisa y pasa mano de las galerías Norte y Sur del pórtico, la de los muros que hacen frente á la calle y algunas otras secciones; y al óleo, la de la gran puerta de entrada y las barandas del puente de la "Isla."

Se arreglaron y limpiaron además las calzadas y se aseó todo el edificio y sus terrenos.

* * *

Disuelto á fines del primer semestre el Batallón de Zapadores, dejaron de concurrir los veinte hombres que ese cuerpo proporcionaba al Cementerio para sus trabajos; y, en sustitución de ellos, la Jefatura Política de este Departamento se sirvió enviar las cuadrillas que se necesitaron.

La misma Jefatura, á quien la Dirección de mi cargo tiene que agradecer la buena voluntad conque la auxilia en todo lo que de ella solicita, se sirvió disponer, en vista de la comunicación que se le dirigiera el día 1º de agosto (Libro de Acuerdos número 13 folio 263) y comunicar la resolución que dice así: "Jefatura Política del Departamento de Guatemala, agosto 12 de 1898.—Con presencia de lo manifestado por el señor Director del Hospital General, y lo dispuesto en

el superior acuerdo ministerial que antecede: La Jefatura Política, autoriza al expresado Director, para que pueda ocupar la cuchilla de terreno situada al Sur del Cementerio General, para agregarla á este, á fin de darle mayor seguridad. —Comuníquese; desglosándose el croquis que corre á fojas 3, para remitirlo al propio señor Director del Hospital General.—MANDUJANO.—A. ROMERO B., Secretario."

ANTIGUO CEMENTERIO.

Aunque muchos de los restos de los cadáveres que en este edificio se depositaron cuando estaba abierto al servicio público, se han ido y siguen trasladando, á solicitud de los interesados, al nuevo Cementerio, todavía queda número considerable de ellos en los mausoleos existentes y en los nichos. No pocos de los primeros se encuentran en visible y creciente deterioro. Van desapareciendo las familias y no queda quien cuide de esas propiedades particulares. Fijando la atención en este punto, ha ocurrido la idea, que quizá con el tiempo se realice, de construir, sobre el terreno que enfrenta con la galería subterranea de dicho nuevo Cementerio, otra, hermosa, al estilo de aquélla; pero superficial y de tres partes, cerrada la del centro, que recibirá luz y aire por la parte superior y las de los lados abiertas, luciendo bellas arcadas que sostendrán las bóvedas respectivas, facilitándose así duplicarse el número de nichos, construidos estos con vista sobre la dicha parte central y sobre las de los lados y destinada esa gran galería á la conservación de restos á perpetuidad. A ella podrán trasladarse, con anuencia de los interesados, cuando los haya, é interpretándola en el caso contrario, los que guardan los mausoleos referidos, en lo cual habrá ventaja evidente para unos y otros, porque perteneciendo la galería proyectada al servicio de cementerios, estará siempre atendida por su Administración y los restos mejor conservados que en esos monumentos que el tiempo acabará por destruir.

Las solicitudes de traslación de restos de uno á otro Cementerio despachadas en 1898, fueron 29.

También se pintaron al temple los muros de esta dependencia en los días próximos al 1º de noviembre y se ha cuidado constantemente de su aseo.

* * *

Antes de concluir las referencias á los Cementerios, debo conmemorar en esta página al querido compañero de administración, el joven don Gregorio Urruela, que durante varios años cooperó eficazmente á la buena marcha de este servicio importante. La muerte lo detuvo en su anhelo de continuar sirviendo á la sociedad en que vivía y el nuevo panteón de la ciudad, al cual él tantas veces consagrara su pensamiento y sus labores, guarda ya su cuerpo inerte. Permítaseme deplorar el desaparecimiento de este colaborador útil y apreciable para esta Administración. Con motivo de tan triste suceso, otros de los cooperadores emitieron oportunamente al acuerdo que se lee en el libro respectivo y dice así:

"Guatemala, 11 de noviembre de 1898.—Impuesto con verdadero pesar el personal administrativo del Hospital General y de sus dependencias de que hoy, á consecuencia de penosa enfermedad sobrellevada con ejemplar resignación, falleció el señor don Gregorio Urruela y Coloma, que desde el año 1885 venía prestando apreciables y eficaces servicios en la administración de los cementerios de la ciudad, á cuyas dependencias dedicó sus labores, primeramente sin cargo oficial y ejerciendo después los de Inspector y Sub-Inspector de ellas, se acuerda: 1º Que el expresado personal, presidido por la Inspección del Asilo de Dementes, pase en cuerpo á las dos de la tarde de hoy á la casa del finado con el objeto de presentar á sus señores hermanos y demás familia, la expresión de su sincera y especial condolencia, entregarles á la vez una nota en que se trascriba este acuerdo y de depositar sobre el féretro una corona con la inscripción: "La Administración de Beneficencia á su colaborador."—2º Que el mismo personal de que se trata se constituya el día de mañana á las 7 en la puerta del templo de San Juan de Dios para recibir el cadáver y depositarlo sobre el catafalco respectivo y que invite y asista á las exequias que la familia ha dispuesto se

celebren, también mañana, á las once y media a. m. y concurra después á la conducción del cadáver hasta el Cementerio General, en cuyo edificio se mandará poner el cortinaje negro de que se dispone:—3º Que la Administración del Servicio Fúnebre ofrezca, atentamente, á la familia del señor Urruela los mejores útiles que posee para servicio á domicilio y de exequias, así como el carro de primera clase, ornamentado, para la conducción del cadáver: todo libre de derechos, inclusos los de inhumación, que se hará en la capilla de la famila, según ésta lo ha dispuesto. Comuníquese á la Administración del Servicio fúnebre para los efectos del caso. —Por impedimento del señor Director:—A. Asturias, miembro de la Administración.—J. Rafael Arévalo."

También han faltado á esta Administración, durante varios meses del año último, los importantes servicios del antiguo jefe de la Inspección de Cementerios, don Miguel Coloma, por motivo de enfermedad. La suerte quiera que recobre la salud.

ANFITEATRO ANATÓMICO.

Triste necesidad puede decirse, en cierto sentido, la de la existencia de este servicio. Su pavimento ha sido centenares de veces empapado en la sangre de las víctimas del crímen y en las lágrimas de los deudos de éstas. Cuántas ocasiones, tranquilas las familias en su hogar, les llega el inesperado y terrible aviso de fatal desgracia ocurrida en alguno de sus miembros, y, lo primero que preguntan es: ¿y dónde está....?—¡En el Anfiteatro!—Y allá corren, transidas de dolor, á contemplar ¡infelices! el cadáver ensangrentado de aquel ó de aquella con quien horas antes vivían en cariñosa compañía, que ven para siempre perdida. Dolorosísimas escenas estas y las demás que se suceden.—¡La autopsia!—¡Que necesidad también tan dura para los que lloran al finado!—El arma aleve destrozó aquel cuerpo hasta extinguirle la vida y aún tiene que tocarlo, por que la ley así lo requiere y lo manda, el instrumento anatómico!—¿Y el victimario y los suyos?—¡A sufrir también!—En la

detención ó en la fuga, llenas de zozobras una y otra, el primero; y en las amarguras y los temores los segundos. ¡Qué debilidad la del hombre y cómo se ciega y su razón se perturba hasta el grado de alejarse á tanta distancia de la suave senda del buen vivir! Si en vez de dejarse arrastrar por las pasiones y los vicios, que son los precursores de tantos males, luchara por subyugar las unas, apartarse de los otros y practicar así la virtud, muchas desgracias se evitara y no poco fruto había de recoger de seguir con perseverancia y firmeza el camino del bien, el camino racional, el que le traza la ley sábia del Creador.

He aquí el cuadro de las autopsias practicadas en 1898 y de las causas que las motivaron, según los anexos números 10 y 16:

Heridas por arma cortante	34
Heridas por arma de fuego	23
Suicidas	7
Envenenamiento	3
Estupro	1
Ahorcados	2
Contusiones	5
Embarrancados	3
Ahogados	3
Afecciones viscerales	20
Ignoradas por la completa descomposición del cadáver	2
Fetos	4
Total	107

SERVICIO FÚNEBRE.

De los libros que esta útil oficina tiene á su cargo y que los lleva cuidadosamente, se extractó el anexo número 15 antes citado. Además de los 2,093 cadáveres á que este se refiere, la misma oficina, en vista de la correspondiente licencia concedida por la Jefatura Política del departamento, mandó entregar á los interesados el del señor don Antonio Zollikofer, que fué conducido á su finca "Chitalón," en el departamento de Suchitepéquez. El del ex-Presidente señor General don José María Reina Barrios se inhumó en las bóvedas de la Catedral; y el del R. P. fray Jesús Urrutia, en el templo de la Recolección, con las autorizaciones necesarias.

A los cadáveres de cinco agentes del Cuerpo de Policía, muertos estos en actual servicio, se les concedió, gratis, inhumación en nicho del Cementerio y el carro de 2ª clase para la conducción, con arreglo al acuerdo de 26 de marzo de 1888, que lo dispuso así para tales casos, en consideración á los servicios diarios que el mismo Cuerpo presta á la dependencia últimamente citada.

De Francia se importaron 96 kilógramos de velas de estearina, marca "l'Etoile," para las portavelas del servicio de exequias.

En este mercado adquirió el Servicio á que me refiero dos pares de arneses para los caballos que tiran los carros fúnebres; siendo uno de ellos fino para el de 1ª, y además un par de riendas buenas.

A los carros de 1ª y 2ª clase se mandó dar nuevo barniz y á todos los existentes las reparaciones que demandaron.

Muerto uno de los caballos de los tres troncos del servicio, pudo reponerse, debido al obsequio de un par de yeguas de tiro que tuvo la bondad de hacer la señora doña Emilia S. de Peña.

PLAZA DE TOROS.

Algo más ó algo menos esta dependencia siempre auxilía con sus productos al servicio de mi cargo y el del año de 1898, alcanzó, por arrendamientos, á la suma de $3,775.00, y hubo, además, como adelante se dirá, el de una función de beneficio, que fué satisfactorio, llegando á unos $1,870.35.

Al contrato de arrendamiento de 2 de agosto de 1897 celebrado con don Federico de Ares, se le hicieron en 1898 dos adiciones. La primera, el 10 de enero, autorizando á dicho señor á subarrendar la Plaza bajo su responsabilidad; y otra el 3 de febrero, concerniente á la forma en que se convino resolver la solicitud del mismo señor Ares, de la cual hay referencia en las páginas 32 y 33 del informe del primero de dichos años.

El 9 de septiembre del próximo pasado, después de haberse puesto á licitación el arrendamiento del edificio, se

firmó contrato entre su Encargado el señor don Bernardo Beltranena y el señor don Juan Martínez Puig, por el período que corre desde el 1º de octubre del propio año hasta el martes de carnaval, inclusive, del presente, por la suma de dos mil pesos y un beneficio, cuyos gastos correrán, con excepción del alquiler del ganado, de cuenta del arrendatario. Este contrato se elevó á escritura pública el día 21 del mismo mes de septiembre ante el Notario Licenciado don Antonio López Colom. Es poco ventajoso y se debe no haberlo obtenido mejor á las difíciles circunstancias que desde aquella fecha afectan nuestro mercado, puesto que no hubo más propuesta que la aceptada.

HOSPICIO.

Referido ya en la parte rentística del presente informe el gasto ocasionado en 1898 por este importante establecimiento, solo debo agregar, respecto de él, que su Dirección se sirvió disponer, á solicitud de la de mi cargo, el ingreso en el mismo establecimiento, de ocho niños que, por muerte de la madre, quedaron huérfanos en este Hospital, así como el de dos inválidos, desprovistos de todo recurso é imposibilitados de procurárselo.

Ya se dijo también que la expresada Dirección, que está á cargo del señor Doctor don Luis A. Abella, no ha perdido de vista el punto de las economías, lo cual y las admisiones mencionadas, ha sido debidamente agradecido por la que represento.

El informe que el señor Abella ha de enviar á esa Honorable Secretaría, detallará el curso que el Hospicio ha seguido en los doce últimos meses y probablemente informará, de acuerdo con lo que dejo consignado en éste, que la orden de esa misma Secretaría, comunicada en el mes de marzo, relativa á que la Tesorería de las Casas de Beneficencia supliese á la de la Lotería la suma de $1.600, se cumplió y que lo reembolsado hasta ahora de ese suplemento son $1,000.

DONATIVOS, SERVICIOS Y CONCESIONES.

Tratando en el informe del año de 1897, páginas 46 y 47, de la disposición testamentaria del finado señor don Francisco Valdés Mont, se dijo que quedaba por recogerse el título de propiedad de la casa ubicada en Huehuetenango que se adjudicó en la partición de bienes respectiva á los Establecimientos de Beneficencia de esta ciudad. Corresponde me informar hoy que la señora doña Luz Castañeda, viuda del señor Valdés Mont, entregó á esta Dirección dichos títulos el 15 de febrero de 1898, los que se pasaron á la Tesorería de los mismos establecimientos para su custodia, después de haberse tomado nota de los documentos que los constituyen en acuerdo de 2 de marzo del propio año de 1898. El día 9 de ese mes se dictó otro acuerdo que á la letra dice:

"Guatemala, 9 de marzo de 1898.—Considerando: que según consta ya de varios acuerdos anteriores al presente, el señor don Francisco Valdés Mont, de grata memoria, falleció en esta ciudad el 28 de enero de 1896 bajo testamento otorgado el 27 del mismo mes del año de 1889, ante el Notario señor don Juan M. Rubio, en el cual dispuso que, si moría sin sucesión, como sucedió, las Casas de Beneficencia serían herederas universales de la mitad de todos sus bienes, después de los días de su señora esposa doña Luz Castañeda, á quien, para mientras viviera, dejaba el usufructo de los mismos bienes: que inventariados estos en debida forma y practicada la partición correspondieron á dichas Casas de Beneficencia *cincuenta y seis mil setecientos sesenta y dos pesos veinticinco y cuarto centavos;* y que la importancia de la caritativa y generosa obra del señor Valdés Mont, lo hace acreedor no sólo á la gratitud de los establecimientos favorecidos sino á demostraciones especiales, por tanto, la Dirección acuerda: 1º Declarar al señor Valdés Mont bienhechor distinguido de las Casas de Beneficencia de la ciudad de Guatemala: 2º Que, para perpetuar la gratitud de éstas, la memoria del señor Valdés Mont y la de su obra meritoria, se coloque su retrato en la sala de recibo de este Hospital con inscripción expresiva y adecuada; y 3º Transcribir este acuerdo á la respetable señora doña Luz Castañeda en atenta nota para su conocimiento.—Angulo.—J. Rafael Arévalo."

Ejecutado en tinta de China el retrato á que este acuerdo se refiere en la fotografía "El Siglo XX," propiedad del señor don Alberto G. Valdeavellano, ocupa ya, colocado en elegante cuadro, el lugar á que se destinara, leyéndose al pie de él la siguiente inscripción:

"*La Dirección de Beneficencia á la memoria del*

Señor Don Francisco Valdés Mont

declarado bienhechor distinguido de los establecimientos respectivos de la ciudad de Guatemala, por la herencia de $56,762.25¼ que les dejara para después de los días de su señora esposa

Doña Luz Castañeda.

En testimonio de merecida honra y perpetua gratitud.

Acuerdo de 9 de marzo de 1898."

Como entre los bienes del expresado señor Valdés Mont adjudicados á estos establecimientos en la partición citada, figura (véase el informe de 1896, página 38) la partida de $15,250 en parte de un crédito á cargo del Gobierno del Salvador, el 9 de noviembre último se ofició á la señora doña Luz Castañeda, también citada, rogándole, atentamente, se tomase la molestia de informar si se había obtenido el pago en el todo ó en parte de dicho crédito. El 12 de diciembre se presentó el señor don Carlos Nocedo, segundo esposo de la señora Castañeda, manifestando, verbalmente, en nombre de ella, á esta Dirección y en presencia del señor Secretario 1º Lic. don J. Rafael Arévalo, que, según informes recibidos, aquel crédito, ó sea los bonos á que las respectivas escrituras se refieren, vienen amortizándose, paulatinamente, por entregas mensuales de dos ó trescientos pesos, desde hace un año poco más ó menos; habiendo asignado aquel Gobierno á este efecto un seis del treinta y tres por ciento que tiene disponible de los derechos de importación.

* * *

En las páginas 39 y 40 del ya mencionado informe de 1896 se lee lo relativo á la herencia (la cuarta parte de sus bienes así mismo para después de los días de su señora esposa) con que el señor don Oswaldo Wirsing favoreció á este Hos-

pital General en disposición testamentaria que otorgara antes de su fallecimiento en Coburg, Alemania. No habiéndose recibido noticia alguna á este respecto desde aquel año y creyéndolo del caso, el 4 de marzo de 1898 se dirigió comunicación al señor don Pablo Schaeffer, Cónsul del Imperio Alemán, residente en esta ciudad, por cuyo medio se ha tratado este asunto, manifestándole que esta Dirección desearía obtener, por su medio también, sino hubiere inconveniente y cubriendo ella los gastos, copia simple del inventario y de la partición de bienes del señor Wirsing para tomar nota de ellos y de la adjudicación que se hubiese hecho á este Hospital, á fin de dictar las disposiciones que corresponda, entre ellas la que honrará la memoria del mismo señor Wirsing y perpetuará la gratitud del establecimiento. El señor Schaeffer contestó el mismo día en el sentido de que se dirigiría al Juzgado de Coburg pidiéndole los datos que interesen á la administración de mi cargo y que los comunicaría cuando recibiese respuesta. Tal es el estado que guarda este asunto.

* * *

Momentos de dificultad sobrevinieron á la casa hospitalaria en el segundo tercio del año último á causa de que se agotó el algodón que se emplea en las curaciones y de no haberse recibido, á tiempo, la remesa de ese artículo encargada al extranjero. Se hizo entonces un llamamiento á las caritativas señoras y señoritas de esta ciudad, cuyos nombres tendré el gusto de consignar en la sección correspondiente, solicitando de ellas, de parte de los pobres enfermos, hilas ó lienzos para hacerlas, y muy grato es consignar que respondieron á ese llamamiento de la manera más pronta y generosa. Muchas familias dedicaron largos ratos á la tarea un tanto molesta, pero digna por sus nobles fines, de hacer las hilas y pudo así reunirse una cantidad suficiente para el servicio.

Entre los bienhechores de la misma casa durante el año en referencia, se distingue el señor don Antonio Zollikofer, de grata memoria. Desde el lecho del dolor se acordó, antes de morir el 2 de mayo, de los que, como él, sufrían y recomendó á su señor hijo don Antonio C. Zollikofer que les enviara un socorro. Encargo fiel y generosamente cumplido, como más adelante se verá. El nombre del benéfico y respetable difunto figura ya, en letras al dorado, en el cuadro de honor del Establecimiento.

Los demás donativos recibidos en 1898 fueron los siguientes:

DONATIVOS DE CANTIDAD.

Al Hospital General:

En una cubierta procedente de la República del Salvador, sin carta ni targeta alguna		$ 1.00
El señor Pbro. don Salvador A. Martínez, con motivo de sus bodas de plata		25.00
La Compañía del Muelle de San José		500.00
Los señores Alfredo Keller y Juan Richard, en representación de la "Sociedad Suiza de Guatemala."		100.00
El señor Pbro. don Andrés Orantes		100.00
Doña Máxima M. de Argnijo		10.00
Doña Soledad G. de Quiñones		10.00
Don Antonio C. Zollikofer en memoria de su señor padre don Antonio del mismo apellido:		
El 4 de agosto	$2,000	
El 20 de diciembre	3,000	5,000.00
Don Cayetano Arguijo		100.00
La Municipalidad de la capital en la visita del 24 de Octubre		100.00
Don J. H. Ramírez		100.00
La "Sociedad de Socorros Alemana"		300.00
Don Carlos Urruela, en su nombre y en el de sus hermanos, en memoria del finado de ellos, don Gregorio		500.00
La Jefatura Política procedente de multas impuestas á varias personas		50.00
El Juzgado 5° de Paz, multa por falta en una corrida de toros		40.00

Al Asilo de Dementes:

La corrida del 23 de enero produjo, líquido		1,870.35
En dicha suma están comprendidas las donaciones siguientes sobre el precio de los palcos:		
Don Rafael Salazar	$10.00	
Don Guillermo Aguirre	10.00	
Don Miguel Coloma	5.00	
Don Juan Francisco Aguirre	10.00	
Don J. Ruiz Angulo	5.00	
Suma	$40.00	

A las Casas de Beneficencia:

Donativos hechos por las personas que menciona el Informe de 1897, páginas 36 á 39, con motivo de la felicitación de año nuevo, 1° de enero de 1898	1,515.00
Total	$10,321.35

No figuran en el anexo número 1, por haberse enviado hasta principios de este mes, á la Tesorería, los donativos siguientes, que las personas que se expresan, hicieron con el fin de favorecer á las Casas de Beneficencia y felicitar á la vez, por su medio, á sus amistades en los periódicos "La República" y el "Diario de Centro-America," el 1º de enero del año actual, 1899:

Don Marcos Guerrero	$	10.00
Doña María C. V. de Antolinez		5.00
Don Francisco Castellanos F. y señora		5.00
Don Julio Clermont y señora		15.00
Don Augusto Bauer y señora		10.00
Licenciado Domingo J. Quevedo Ingeniero José Quevedo V.		10.00
Don Carlos Gallusser y señora		20.00
Licenciado Joaquín Macal, señora y familia		5.00
Doña Isabel U. de Ruiz Doctor Francisco Ruiz U.		10.00
Don Julio Löwenthal y familia		10.00
Don Pablo Wasem		10.00
Don Víctor Matheu Z., señora y familia		3.00
Licenciado Juan F. Melgar y señora		5.00
Don Juan Alcántara y hermanos		5.00
Don Carlos Linse		10.00
Don Eduardo Muller y señora		10.00
Licenciado Carlos Kleé y señora		4.00
Licenciado Saturnino Gálvez, señora y familia y señorita Inés Gálvez		10.00
Doña Ana Durán de Díaz é hija		10.00
Licenciado Cornelio Lazo Arriaga y señora		5.00
Don Juan Dávila Carrillo		10.00
Don Jesús C. Rivas		5.00
Don Hugo Gaegauf y señora		15.00
Don Alejandro Abrahamson y familia		5.00
Señores Armer Hermanos		10.00
Doña Pilar D. de Fonseca y familia		2.00
Don José María Escobar, señora y familia		50.00
Don Domingo Goicolea, señora y familia		10.00
Don Ernesto Greve		10.00
La Empresa Eléctrica		25.00
Doña Isabel M. de Arroyave é hijas		5.00
Señores Krauss, Schroeder y Cía.		10.00
Don Federico Schroeder		10.00
Pasan	$	339.00

Vienen	$ 339.00
Don Guillermo Tornoc	10.00
Don Alfredo Krauss	10.00
Don Max. Von Oratelm	10.00
Don Enrique Boppel	5.00
Don German Porcher	10.00
Licenciado José Antonio Mandujano y señora	10.00
Señorita Rosa Hernández	5.00
Don Gustavo Chinchilla	5.00
Doctor Juan J. Ortega, señora y familia	15.00
Doctor Salvador Ortega y hermanos	10.00
Licenciado J. Eduardo Girón y señora	5.00
Don Juan Hanley y señora	25.00
Don C. L. Fleischmann y señora	10.00
Señorita Jesús Mendoza	5.00
Don Emilio Schuman	50.00
Don Edgar Ahrens	5.00
Don Angel Peña	15.00
Don Gabriel Estrada Monzón y familia	20.00
Don Juan Richard y señora	10.00
Don Julián Batres y Batres, señora y familia	5.00
Doctor Rafael Mauricio	5.00
Doña Mercedes Estrada de Blanco	25.00
Doña Mercedes A. de Ruiz y familia	50.00
Don Ernesto Koller	10.00
Don Enrique Pepper	10.00
Don Calos Hegel	10.00
Don C. List	10.00
Don Manuel Angulo y hermanos	50.00
Don José Tarragó	10.00
Don Francisco B. Alvarez	5.00
Don Pedro J. Sánchez y señora	10.00
Presbítero Alberto Rubio y Piloña	5.00
Don Carlos Tummler y señora	10.00
Don Paul Wiebalck	10.00
Don Enrique Payens y señora	10.00
Don Guillermo Buelle	10.00
Don E. Rittscher y señora	10.00
Doctor José Manrique	5.00
Doctor Francisco Sagrini	5.00
Don A. H. Gehrke y señora	10.00
Don Federico E. Köper	10.00
Licenciado J. Rafael Arévalo y señora	5.00
Don Gustavo Octiker	5.00
Pasan	$ 869.00

Vienen	$ 869.00
Doctor Máximo Santa Cruz y señora	10.00
Licenciado Mariano Berdúo y hermana	5.00
Ingeniero Antonio de Arcos	1.00
Don Tadeo R. Pineda y señora	2.00
Don Jesús Fajardo y señora	3.00
Doña Emilia Petrilli é hijo	10.00
Don Prudencio Castellanos, señora é hijo	5.00
Don Miguel Coloma	10.00
Don Juan Pierri y señora	5.00
Don Guillermo Arzú y señora	5.00
Don Eduardo Vivas y señora	3.00
Don Federico Germann	5.00
Don Domingo Carranza	5.00
Don Pascasio Fahsen y Cía.	2.50
Doña Rosalía B. de Fahsen y familia	2.50
Don Francisco Camacho, señora y familia	20.00
Don José R. Camacho y señora	5.00
Licenciado Manuel Monge M. y señora	5.00
Doctor Mariano Fernández Padilla	10.00
Don A. Rosenthal y señora	25.00
Don Newman Wolf	5.00
Señores Schwartz & Cía	50.00
Don Adolfo Stahl	50.00
Don Isidoro Schwartz	50.00
Don Guillermo Wilson	25.00
Don Federico Urruela y hermanos	10.00
Don Carlos Urruela y señora	20.00
Don Fabián Rodríguez	5.00
Licenciado José E. Saravia, señora y hermana	5.00
La Tipografía "Excelsior"	3.00
Doña María V. de Jaramillo é hijas	20.00
Don Alberto Jaramillo	5.00
Don Juan B. Vásquez, señora y familia	20.00
Don Hugo Fleischmann	10.00
Don Oscar Thiel	10.00
Don B. Kirsch y Cía.	25.00
Doña Concepción S. de Zirión y familia	5.00
Suma total	$1,326.00

DONATIVOS EN ESPECIE.

Al Hospital General:

Don Luis Urruela, 800 libras de frijol, 1,000 de azúcar, 500 mascabado y 10 petates de arroz.

El señor Comandante Local del Guarda Viejo, 11 gallinas, 1 pavo común, 2 canastas de verduras y otra de frutas.

Don Miguel S. Valle, 1 caja de sondas de metal, niqueladas, americanas, sistema "Beniquet."

Doña Trinidad M. de Bolaños, 12 arrobas de café.

Los señores Melgar, Alcántara y Cía., un pulverizador de Richardson, 27 kilógramos algodón fenicado y 2 rollos de gasa blanca fenicada.

El Licenciado don Manuel Monge, 6 libras algodón absorvente, 2 libras de fenicado, 2 libras de sublimado, 1 libra de yodado, 1 de lintina y 1 libra de hilas.

Doña Concepción Solares de Saravia, 1 quintal de café.

Don José Jocón, 2 arrobas manteca de cerdo.

La Dirección General de Correos, varias muestras de medicinas, 11 pares de medias y 3 pares de guantes para enfermos, que fueron rezagados.

La Dirección General de Aduanas, por disposición del Ministerio de Hacienda, los vinos torcidos siguientes para convertirlos en vinagre: 39 barriles de varias clases, 7 cajas de á 12 botellas y 172 botellas sueltas. Además 9 barriles vacíos. De dichos vinos algo pudo aprovecharse.

Los señores Castillo hermanos, 1 quintal de papas y 4 frascos de suero antidiftérico.

Doña Emilia S. de Peña, un tronco de yeguas negras al Hospital y al Hospicio.

El señor Ingeniero don Francisco Orla, Cónsul General de Guatemala en México, varios recortes y cuadernos relacionados con el servicio de Beneficencia, publicados en aquella República.

La Compañía de Plantaciones "Concepción," 1 quintal de azúcar.

Don Domingo J. Quevedo, 1 carga de 61 libras de cacao.

Don José Acuña, 2 cómodas de madera de cedro, 1 fogoncito de hierro, 3 piezas tubo de hierro para la chimenea del mismo fogoncito, 4 cajas envases de farmacia, 1 lío raíz de zarza, 1 estantería, 1 artesa de metal, 1 reloj de péndula,

1 mostrador de madera, 1 pildorero, 1 mortero de porcelana y 1 ejemplar de "El Medico Práctico Doméstico." Todos estos útiles tienen un tanto de uso.

Don Alfonso Godoy ha obsequiado paja para colchones varias veces.

Un caballero que reservó su nombre, 6 copiadores de oficio de 1,000 fojas cada uno, ½ resma papel de oficio, ½ resma papel de factura, 30 "blocks" papel de cartas, 2,000 sobres de oficio y 2,000 sobres de carta.

Doña Concepción Coloma, 12 piezas de manta para el servicio de niños.

Don Francisco Pineda y Pineda, 1 par de muletas.

Don Carlos D. Durán, 1 quintal de azúcar.

Doña Antonia D. Durán de Camacho, 11 litros de leche.

Con motivo de las festividades del 8 de marzo y del 24 de octubre:

La familia Ayeinena dió, como lo hace todos los años, en los dos días dichos, pan y chocolate para los enfermos y sirvientes.

Doña Victoria de Jallade, 1 canasta de dulces.

La señorita doña Concepción Coloma, 4 cajas de vino.

El señor Licenciado don José Esteban Saravia, 24 quesos de leche.

La señorita Antonia Klée, 2 carretadas de leña y 1 paquete de hilas.

Doña Amelia de Estupinián, 1 caja de vino.

La familia Cojulún, 1 hermoso novillo gordo y 1 pieza de género.

Don Abraham Márquez, 10 piezas de manta.

Doña Dolores de Samayoa, 2 petates de arroz, 2 cajas yuquilla, 4 paquetes té, 1 saco garbanzo, 1 costal azúcar, 1 caja fideos y 6 onzas hilas.

Doña Refugio A. de Toledo, 1 canasta de galleta.

Doña Guadalupe R. de Estrada, 2 cajas de vino.

Don Enrique Asturias, 1 novillo gordo.

Una persona que reservó su nombre, 2 cargas de carbón.

El Licenciado don Francisco Lainfiesta, toda el agua del Sauce que se necesitó.

Los gastos de las funciones religiosas y los de las comidas extraordinarias que se sirvieron á los enfermos en los expresados días fueron costeados por la misma familia que los hizo los años anteriores.

Las personas que, como se ha dicho, tuvieron la bondad de enviar hilas, lienzos para hacerlas y algodón, son las siguientes:

NOMBRES	Hilas (paquetes)	Lienzos (paquetes)	Algodón (libras)
Señora doña Ignacia Soto de Salazar	4		
Señora doña Dolores Z. de Porras é hijas	1		1
Señora doña Luz Batres de Piñol é hija	1		
Señora doña Josefina Arzú de Ruiz	1	1	
Señora doña Isabel W. de Carrera	1	1	
Una persona que reservó su nombre			3
Una persona que reservó su nombre			1
Señora doña Mercedes de Rosenthal	1	1	
Señora doña Bertrand K. Pearse		1	
Señora doña S. de Mc Nider		1	
Señora doña Juana Aparicio de Ruiz	1	1	
Señora doña Isabel Herrera de Echeverría	1		
Una persona que reservó su nombre		5	1
Señora doña Concepción Ruiz de Urruela			3
Señora doña Isabel H. de Samayoa	1		
Señora doña María V. de Escobar é hijas			8
Señora doña Máxima M. de Arguijo	1	1	
Señora doña Mercedes Asturias de Leal			2
Señorita doña Teresa Aycinena y hermana	1		
Señora doña Dolores Matheu de Vivas	1		
Señorita doña Dolores Muñoz y hermanas	2	1	
Señora doña Elena Corzo de Ross	2	1	
Señora doña Josefina V. de Díaz Durán	2		$\frac{4}{16}$
Señora doña Ana Durán de Díaz é hija	3		$\frac{3}{10}$
Señora doña Margarita M. de Asencio	1		
Señora doña Clara Beltranena de Coloma	5		
Señora doña Mercedes M. de Arévalo	1		
Señora doña Rosario A. de Falla		1	
Señora doña Dolores H. de Mandujano		1	
Señora doña Jesús Payés de Gavarrete	1		
Señora doña Delfina Luna de Herrera	2		
Señora doña Luz M. de Anguiano	1	1	
Señora doña Elisa Dorión de Herrera	1		
Las niñas Rosita, Margarita, Josefina y Antonia Préntice	2		
Señorita doña María Maldonado	2		
Señora doña Soledad C. de Barrutia	1		
Señora doña Carmen de Pérez	1		
Señorita doña Luz García F. y hermana	1		
Señora doña Felipa H. de Fernández	1		
Señoritas Gómez Castillo	1		
Señora doña Luz M. de Lainfiesta	1		
Señorita doña Carmen Anguiano y hermanas	1		
Señora doña María T. de Cabarrús de Romillo	1		
La R. M. Refugio Solares	2		
Señora doña María S. de Batres é hijas	1		
Señora doña Teresa A. de Lieckens	2		
Señora doña Dolores S. de Tinoco é hijas	1		
Señora doña María T. de Camacho	1		
Señora doña María de Jaramillo é hijas	1		

NOMBRES	Hilas (paquetes)	Lienzos (paquetes)	Algodón (libras)
Señora doña Dolores A. de Vizcaíno	1		
Señora doña Rosalía L. de Sosa	1		
Señora doña Concepción de Polanco	1		
Señora doña Concepción V. de Echeverría	1		
Señora doña Leonor Luna de Rubio	1		
Señora doña Guadalupe R. de Estrada			4
Señora doña Ana H. de Pepper	1		
Señora doña Piedad Z. de Keller	1		
Señora doña María Herrera de Paul	1		
Señora doña Mercedes E. de Sosa é hijas	1		
Señora doña María P. Fuentes			4
Señora doña Leonor M. de Nicolle	1		
Señorita doña Ana Mª González Valdés y hermanas	2		
Señorita doña Guadalupe Jáuregui y hermana	1		
Señorita doña Lola Romaña Nájera	1		
Señoritas doña Jesús Ramírez, Adela Sinibaldi y hermanas	1		
Señorita doña Adela Klée	1		
Señorita doña Ana V. Ruiz	1		
Señorita doña Dolores Rubio	3		
Señorita doña Blanca L. Vizcaíno y hermanas	1		
Señorita doña Jesús Aragón D	1		
Señorita doña Concepción Mont	1		
Señorita doña Elisa y Concha Dardón	1		
Señorita doña María Monge	1		
Señorita doña María Samayoa		1	
Señorita doña Inés Hoyos		1	
Señora doña Carlota Sinibaldi de Nanne	1		
Señora doña Dominga A. de Marroquín	1	1	
Señora doña Gertrudis S. de Matheu	1		
Señora doña Luz Castañeda de Nocedo	1		8
Señora doña Elisa Matheu de Aguirre	1		
Señora doña Fidela Z. de Llarena	1	1	1
Señora doña Laura Luna de Monteros	1		
Señora doña Mercedes Lizarralde de Echeverría	1		
Señora doña Mercedes A. de Ruiz	2		1
Señora doña Luz Ramírez de Arzú	1		
Señora doña Carmen Piñol de Beltranena	1		
Señora doña Elisa de Gaegauf	1	1	
Señora doña Rosalía Jaramillo de Bertholín	1		
Señora doña Dolores Matheu de González	1		
Señora doña Trinidad Reina de Valenzuela	1		
Señora doña Felipa de Valladares			10
Señora doña Victoria Z. de Sinibaldi	1		
Señora doña Lola W. de Lehnhoff	1	1	
Señora doña Mercedes Córdova de Blanco	1		
Señora doña Clara Girón de Santa Cruz	1		
Señora doña Dolores A. de Matheu	1		
Señora doña Francisca Ch. de Pinagel	1	9 vendas	

NOMBRES	Hilas (paquetes)	Lienzos (paquetes)	Algodón (libras)
Señora doña Pilar Avila de Loucel	1		
Señora doña Victoria de Jallade	1		
Señora doña Dolores de Samayoa	1		
Señora doña Beatriz B. de Viña	1		
Señora doña Antonia B. de Macal		1	
Señora doña Ester C. de Fernández		1	
Señora doña Carmen A. de Aycinena		1	
Señora doña Carmen R. de Lechuga	1	1	
Señora doña Guadalupe F. de Rámila	1	1	
Señora doña María K. de Villalobos	1		
Señora doña Tomasa K. de Samayoa	1	1	
Señora doña Victoria P. de Abella	1		1
Señora doña Emilia S. de Peña			1
Señora doña Ventura S. de Ortiz		1	
Señora doña Elisa K. de Dorión	1		
Señora doña Rosario E. de Pérez		1	
Señora doña Ana B. de Aguirre		1	
Señora doña Cristina S. de García Granados	1		
Señora doña Victoria P. de Amado		1	
Señora doña Daniela K. de Matheu	1		
Señora doña Asunción P. de Pierri	1		
Señora doña Mercedes V. de Milla	1		
Señora doña Andrea de Pujol	1		
Señora doña Isabel Benito de Rodríguez	1		
Señora doña Rosa de Samayoa		1	1
Señora doña Emilia de Petrilli	1	1	
Señora doña Jesús O. de Goubaud	1		
Señora doña Emilia Blanco de Valdés	1		
Señora doña Jesús de Arenales	1	1	
Señora doña Clara de Samayoa	1		
Señora doña Dolores C. de Sinibaldi	1		
Señora doña Cristina M. de Farfán	1		
Señorita doña Leonor Durán	1		
Señorita doña María Zebadúa	1		
Señorita doña Margarita Aspuru y hermanas	1		
Señorita doña Luz Batres y Pajares	1		
Señorita doña Teresa Godoy	1		
Señorita dona Lorenza Mancilla			1
Señorita doña Liberata González			1
Señorita doña Felícitas Martín y Enríquez	1		
Señora doña Amelia de Estupinián	1	1	
Señora doña María Soto de Biguria	1		
Señora doña Dolores G. de Palomo	1		
Señora doña Gertrudis de Salazar	1		

También enviaron hilas los señores Presbítero don Félix Iriondo y don Carlos Klée.

Al Asilo de Dementes:

La señorita Antonia Klée, 20 cargas de leña.

La señorita Concepción Coloma, 3 cajas de vino.

Los señores Urruela Coloma, 4 cajas de vino.

El señor Dr. don Leopoldo Mancilla, 70 botellas agua gaseosa.

El Licenciado don Saturnino S. Gálvez, 3 cargas de plátanos.

Una familia de esta ciudad, dulce para los enfermos.

Don Pedro Sánchez, 180 panes de huevo.

Doña Rosenda de Löwenthal, 150 tamales.

Las señoritas Antonia, María y Carmen Kléc, un novillo gordo.

Dos señoritas que reservaron su nombre, un venado.

Un caballero, 2 docenas de copas para vino y 2 para agua.

Una señorita, 180 tablillas de chocolate.

Otra señorita, arroba y media de dulce de naranja.

Don Salvador Schwartz, 150 paquetitos pastillas de conversación.

Doña Ana Díaz Durán de Préntice, una arroba de galletas.

La familia Samayoa de "El Naranjito," una carretada de leña de palitos.

Doña Victoria Zirión de Sinibaldi, dos azafates de dulces.

Don Carlos Jallade, una canasta de dulces.

Doña Rosa Godoy de Samayoa, 180 cajitas de cigarros.

Don Hermenejildo Arias, 400 cajitas de cigarros.

Don Manuel H. Ortiz, 13 sacos de café en cereza.

Los niños Saturnino, Norberto, Silvina, Alfonso, Aurelio y Clemencia Gálvez, 10 cargas de platanitos y 2 quintales de café.

Don José Pinetta, 6 litros de alcohol á 40 grados para la farmacia.

Al Asilo "La Piedad:"

Una familia de esta ciudad dió, como en los años anteriores, toda la ropa de cama, la de vestir y el calzado para los enfermos.

SERVICIOS Y CONCESIONES.

Los señores Herrera y Cía. han proporcionado harina en calidad de préstamo, varias veces, mientras llegaba al Hospital la importada de su cuenta.

Don Adolfo Viteri extrajo de la Aduana una cajita de instrumentos de cirujía que vino de París dentro de un bulto de su pertenencia y, en obvio de dilaciones, aunque el Hospital está exceptuado de derechos de importación, pagó de su cuenta los correspondientes á dichos instrumentos, así como los gastitos de recibo, sin cobrarlos.

La Sœur Dienne de París, los señores F. Urruela & Cía. de la misma plaza, los señores Urruela, Urioste & Cía. de San Francisco y los señores Maitland Coppel & Cía. de Nueva York han continuado despachando, con su acostumbrada eficacia y sin cargo de comisión, los pedidos destinados á este Hospital General y sus dependencias.

El señor don Carlos Urruela de este comercio, se sirvió intervenir bondadosamente en la importación de cognac y espíritu de vino que fué preciso hacer venir de Burdeos para la farmacia del establecimiento.

Por concesión que desde hace algunos años hicieron la Agencia Marítima Nacional y el Ferrocarril Central, todas las importaciones verificadas durante el año, para este Hospital y sus dependencias, las han cargado á la mitad del precio de las tarifas respectivas.

Los altares del templo fueron adornados para el 8 de marzo y para el 24 de octubre por las mismas personas que desde hace mucho tiempo tienen esa laudable costumbre.

El Banco Agrícola Hipotecario y la Sucursal Guatemala del Banco de Occidente han hecho concesiones en el cambio de giros que se les han comprado para el pago de importaciones del extrangero.

La Tipografía Nacional ejecutó, como en años anteriores, gratuitamente, las impresiones que le fueron encomendadas.

El diario "La República" hizo algunas publicaciones que se le encargaron y principalmente la ya referida de felicitación de año nuevo, también en sentido gratuito.

Con motivo de la corrida del 23 de enero á beneficio del Asilo de Dementes se recibieron los servicios siguientes:

El señor don Rafael Aycinena proporcionó seis toros, uno de los cuales fué el de muerte.

Don Salvador Porras otros dos toros.

Don Manuel Toledo salió montando hermoso caballo á la presentación y saludo de la cuadrilla.

Don Juan Bautista Vásquez facilitó dicho caballo.

Don Pedro Gavarrete hizo imprimir gratis los billetes de palco y las invitaciones que se circularon.

Concurrieron á las puertas de la plaza á recibir los billetes de entrada los señores: don Felipe Silva, don Lorenzo Ruiz V., don Joaquín Lavín R., don Miguel Leal A., don Gustavo Serigiers, don Cayetano Arguijo, don Gilberto Valenzuela, don Rafael Arrechea, Doctor don José Manrique, don Manuel Ortiz h. y don Eugenio Mendoza.

Las bandas "Marcial" y "Batallón Guardia de Honor" tocaron alternativamente durante la tarde.

Don Alberto Cruz obsequió un par de banderillas.

* * *

Tratándose de servicios gratuitos á la casa hospitalaria, merece particular mención el señor don Cayetano Arguijo, que, con ejemplar perseverancia, ha continuado visitándola diariamente y auxiliando, con la mejor voluntad, á la administración en cuanto lo ocupa.

El modesto y apreciable director de obras don Luis Monzón es otro fiel y utilísimo servidor de la misma casa y de varias de sus dependencias. Mucho me complace mencionarlo también con particularidad y agregar que, últimamente, ha rehusado recibir honorario por sus trabajos de dirección de los ejecutados en la primera y en el Asilo de Dementes.

* * *

Las donaciones que figuran en el estado de la Tesorería ascienden á		$8,361.00
á las cuales se han agregado las siguientes partidas:		
Multas remitidas por la Jefatura	$ 50.00	
Multas por el Juzgado 5º de Paz	40.00	
Producto de la corrida del 23 de enero....	$1,870.35	$1,960.35
Suma igual á la de los "Donativos de cantidad"		$10,321.35

* * *

Terminada está, si bien ligera é imperfectamente, la tarea de relacionar lo que del año de 1898 concierne á este servicio administrativo. Mi pobre é incorrecta pluma presiente, sin embargo, que después de haber recorrido las moradas del sufrimiento y las del reposo permanente y mencionado, sino á todos sí á tantos, de los que llevaron socorros y consuelos á las primeras y diversos servicios á todas, desde las altas esferas de la Administración pública unos, desde varias de las oficinas delegadas de esta otros, en el sentido particular y gratuito aquellos y en el fiel y esmerado desempeño de cargos y empleos los demás, hay aún algunas líneas que agregar, que alcancen también á los no mencionados: líneas inspiradas por la gratitud más viva y más sincera, cual es la del pobre por quien se vela en sus necesidades y se le alivia, se le reanima y se le convierte, cuando así se logra, de enfermo en sano: la del que llora, apesarado, por el sér querido que perdiera y se le abre el paso para cumplir hácia él los últimos deberes. ¡La gratitud! Y qué, sino ella, puede manifestar la representación del desvalido á sus favorecedores y colaboradores? Nada tiene que ofrecer y sí mucho que solicitar. Por eso llama con respeto á las puertas del Poder é invoca su protección. Recibida la agradece y encomia. Es un deber. Toca á las de la caridad particular, responde esta, generosa, y agradece también. Ocurre en demanda de un servicio, se le presta con voluntad y lo aprecia. Confía un cargo ó un empleo, aceptado y pundonorosamente cumplido, le satisface: goza con los triunfos de los hombres de ciencia, que semejan resurrecciones y les dan merecida fama, fruto de sus abnegados y diarios servicios á los humildes: se congratula de que los jefes de las dependencias las consideren como parte de su hogar ó de sus propios intereses, en cuanto cabe, y velen diligentemente por todo lo que á ellas corresponde, secundados por sus cooperadores: contempla y admira á la mujer abnegada que dejara familia, patria, comodidades y hasta el nombre para convertirse, por amor á Dios, en sierva y madre del pobre, contrapesando, ante la mirada divina y ante la humana, á aquella otra, desgraciada, que, pisoteando pudor y dignidad, corroe y daña, física y moralmente, al que no la huye y plaga de males á la humanidad: observa al obrero de uno y otro sexo y al humilde peón tra-

bajando, infatigables para ganarse la vida y servir á la vez á sus semejantes, y alaba la habilidad de unos, la fortaleza de otros y la abnegación de todos. ¿Y sólo hay la gratitud del hombre para las obras de misericordia, para el deber cumplido, para el trabajo humilde y diario? ¡No! ¡hay también recompensa efectiva, celeste! ¡Que la Providencia la otorgue á cuantos hacen bien y sirven al Hospital General y á sus dependencias!

Señor Ministro.

RAFAEL ANGULO.

ANEXOS

ESTADO

de los ingresos habidos y de los gastos pagados por la Tesorería de las Casas de Beneficencia, durante el año de 1898.

DEBE:

1898			
	SALDO ANTERIOR		$945.75
Diciembre 31	A Traslación de dominio: lo recaudado	$ 28,879.78	
	" Cuartas de Colegio: lo recaudado	2,049.82	
	" Asilo "La Piedad:" producto de arrendamiento de terrenos	136.00	
	" Ingresos Extraordinarios: lo recaudado	113.66	
	" Servicio Fúnebre: producto de derechos de enterramientos, de servicios de funerales, etc. etc	33,986.02	
	" Plaza de Toros: producto de arrendamiento	3,775.00	
	" Donaciones	8,361.00	
	" Remesas Departamentales: impuestos recaudados	3,576.71	
	" Destace de reses: lo recaudado	5,066.61	
	" Asilo de Dementes: pensiones. $4,283.00 Producto líquido de la corrida del 23 de enero 1,870.35	6,153.35	
	" Asignación sobre baldíos: lo recaudado	30,831.02	
	" Impuesto sobre donaciones: lo recaudado	2,022.49	
	" Impuesto sobre herencias: lo recaudado	24,107.87	
	" Hospital General: valor de las cuentas de la vacuna $451.58 Devoluciones 78.15 Contra-partidas 11.00	540.73	
	" Impuesto sobre harinas: lo recibido de la Aduana	16,058.41	
	" Tesorería Nacional: sus entregas por cuenta de lo asignado en el Presupuesto Nacional	49,166.64	
	Van	$214,825.11	$945.75

HABER:

1898			
Diciembre 31	Por Asilo "La Piedad:" sus gastos		$ 6,316.14
	" Hospital General: $66,709.54, menos $10,800.05 valor del pan suministrado a los otros establecimientos $55,909.49 Mas valor de lo importado del extranjero 12,870.66		68,780.15
	" Asilo de Dementes $19,662.99 Mas valor de lo importado del extranjero 524.09 Y del pan que le suministró el Hospital 2,893.57		23,080.65
	" Gastos diversos $ 335.14 Mas gastos menudos de los corresponsales, intereses, portes, etc 179.34		514.48
	" Cambios sobre el extranjero: los pagados á los Bancos sobre los giros que se compraron durante el año		25,540.00
	" Construcciones y reparaciones en el Hospital		3,838.44
	" Nuevo Cementerio: sus gastos		20,788.64
	" Servicio Fúnebre: sus gastos $ 1,066.25 Mas valor de lo importado del extranjero 32.60		1,098.85
	" Hospicio: sus gastos $46,838.33 Mas valor del pan que le suministró el Hospital 7,906.48		54,744.81
	" Construcciones y reparaciones en el Asilo de Dementes		900.05
	" Destace de reses: honorarios por recaudación		110.92
	" Antiguo Cementerio: sus gastos		868.37
	" Sueldos de Tesorería		5,520.00
	Van		$212,191.50

DEBE: Continuación del Anexo Número 1. HABER:

1898				1898			
	Vienen	$214,825.11	$ 945.75		Vienen	$212,191.50	
Diciembre 31	A Tesorería de la Lotería del Hospicio: devolvió á buena cuenta	1,000.00		Diciembre 31	Por Plaza de Toros: sus gastos	297.30	
	" Nuevo Cementerio: arrendamiento de galeras	84.19			" Tesorería de la Lotería del Hospicio: suplemento	1,600.00	
	" Banco Agrícola Hipotecario: saldo de 1897 del que se dispuso en 1898	2,683.51	218,592.81		" Traslación de dominio: devoluciones	292.00	
					" Impuesto sobre herencias: devolución	5.92	
					" Banco Agrícola Hipotecario: pago de un giro que se le quedó adeudando en 31 de diciembre de 1897	3,000.00	
					" Corresponsales en el extranjero: saldos	1,904.46	$219,381.18
					SALDO PARA 1º DE ENERO DE 1899		157.38
			$219,538.56				$219,538.56

NOTAS:

1ª — Para la formación del presente Estado, se ha tenido á la vista, como en años anteriores, no sólo la cuenta de "Caja," sino la particular de cada establecimiento ú oficina, en las que figuran todos los gastos correspondientes, inclusos los de importaciones, que, por lo regular, no tocan directamente con la caja, sino con las cuentas de los corresponsales, á quienes se cargan las remesas de fondos y á su tiempo se hacen en los libros los asientos del caso; pero en lo sustancial no hay alteración y sí exactitud en las partidas de gastos y en el saldo que arrojan.

2ª — El valor de vacuna abonado al Hospital proviene de que á su cuenta se carga, junto con la que para él viene de Francia, la que se recibe destinada á la oficina respectiva de la Municipalidad y el abono se hace al cobrar de ésta el importe de la cuenta que se forma.

3ª — Las devoluciones obedecen á órdenes que á ese efecto se comunican á esta Tesorería.

4ª — El suplemento á la Tesorería de la Lotería del Hospicio, obedeció así mismo á orden gubernativa, siendo de advertir que ningún fondo procedente de esa oficina existía en la de nuestro cargo.

5ª — La partida "Corresponsales en el Extranjero" son saldos que atenderán en parte á pedidos ya hechos.

6ª — Quedan por pagarse $3,000.00 á los señores Dámaso Angulo y Cía., saldo de supiementos.

Guatemala, 31 de diciembre de 1898.

El Tesorero,
FELIPE SILVA.

El Contador,
GILBERTO VALENZUELA.

Vº Bº,
ANGULO.

Anexo Número 2.

ESTADO

de los enfermos asistidos en el Hospital General de Guatemala, en el año de 1898.

		Existentes de 1897	Entrados en 1898	Totales	Salidos	Muertos	Existentes	Estancias
Medicina	Hombres	105	2,275	2,380	2,036	225	119	39,707
	Mujeres	59	1,721	1,780	1,537	156	87	28,901
Cirugía	Hombres	112	1,538	1,650	1,493	35	122	42,070
	Mujeres	61	1,245	1,306	1,163	52	91	31,586
Heridos	Hombres	45	642	687	619	32	36	14,335
	Mujeres	6	113	119	111	4	4	1,406
	Totales	388	7,534	7,922	6,959	504	459	158,005

NOTAS:

1ª—Nacieron en el establecimiento 110 niños: 87 vivos y 23 muertos. Las madres están incluidas en las enfermas de Cirugía; pero no los niños. Tampoco están incluidas 45 personas: 24 hombres y 21 mujeres, que ingresaron en agonía.

2ª—En la Casa de Salud de hombres se asistieron 138 enfermos y y en la de señoras 55, cifras que comprende este Estado.

3ª—El promedio diario de enfermos existentes fué de 432 y el de permanencia de cada enfermo, 19 días, 22 horas.

4ª—Este cuadro no concuerda con el de la Administración del Servicio Fúnebre en el número de defunciones, porque esa Oficina no pone como cadáveres del Hospital los que se inhuman por cuenta de las familias.

Guatemala, 31 de diciembre de 1898.

Vº Bº
ANGULO.

La Superiora,
SOR. LEGENDRE.

ESTADO

que demuestra el movimiento habido en el primer servicio de Medicina del Hospital General, durante el año de 1898.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	HOMBRES				MUJERES				TOTAL
	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	
Anemia esencial	1	1			2	2			3
Anemia palúdica	11	6	5		17	10	6	1	28
Alcoholismo agudo	6	2	2	2	3	2	1		9
Alcoholismo crónico	29	20	7	2	6	3	3		35
Alcoholismo crónico y sífilis	1		1						1
Alcoholismo crónico y bronquitis aguda	1	1							1
Alcoholismo crónico é intoxicación cúprica	1		1						1
Asma tuberculosa	3		1	2	2		2		5
Asma esencial	3	2	1						3
Angio-colitis catarral aguda	4	3		1	2	2			6
Alcoholismo y pneumonía aguda	1			1					1
Arterio-esclerosis generalizada	4		4		18		13	5	22
Atrofia amarilla aguda del hígado	2		1	1					2
Aneurisma del cayado de la aorta					1		1		1
Atascamiento intestinal					7	5	2		7
Amigdalitis aguda					5	5			5
Adenoflegmón del cuello (pasó á Cirugía)	1	1							1
Absceso de la pared anterior del abdomen (pasó á Cirugía)	1		1						1
Pasan	69	36	24	9	63	29	28	6	132

ENFERMEDADES OBSERVADAS	HOMBRES				MUJERES				TOTAL
	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	
Vienen	69	36	24	9	63	29	28	6	132
Absceso del hígado (Casa de Salud)	4	2	2	------	1	------	1	------	5
Absceso de la región superciliar (pasó á Cirugía)	------	------	------	------	1	1	------	------	1
Accidentes del embarazo (primer trimestre)	------	------	------	------	4	3	1	------	4
Atonía gastro-intestinal	2	2	------	------	2	2	------	------	4
Anginas flegmonosas	------	------	------	------	3	2	1	------	3
Adenitis tuberculosa preauricular	------	------	------	------	1	------	1	------	1
Aborto (pasó á la Maternidad)	------	------	------	------	1	------	1	------	1
Ankilostomacia: caquexia	1	------	------	1	------	------	------	------	1
Accidentes grávido-cardiacos	------	------	------	------	1	------	1	------	1
Absceso tuberculoso de la fosa iliaca interna (pasó á Cirugía)	1	------	1	------	1	------	1	------	2
Atresia pupilar (iridotomía)	------	------	------	------	1	------	1	------	1
Bronquitis aguda	16	16	------	------	19	19	------	------	35
Bronquitis crónica	3	1	2	------	5	3	2	------	8
Bronco-pneumonía	------	------	------	------	2	------	1	1	2
Bronquitis crónica: bronquiectasia	1	------	1	------	------	------	------	------	1
Cirrosis atrófica del hígado	31	12	11	8	2	------	1	1	33
Coriza aguda	------	------	------	------	1	------	1	------	1
Cefalalgia palúdica	1	------	1	------	1	1	------	------	2
Cólicos hepáticos	1	1	------	------	3	2	1	------	4
Cólera nostras	3	------	2	1	3	2	1	------	6
Cloro brightismo	------	------	------	------	11	5	6	------	11
Pasan	133	70	44	19	126	69	49	8	259

Continuación del Anexo Número 3.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	HOMBRES				MUJERES				TOTAL
	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	
Vienen	133	70	44	19	126	69	49	8	259
Corea reumatismal	1			1	2		1	1	3
Cloro-anemia					3	2	1		3
Cirrosis hipertrófica biliar (Hanot)	1		1						1
Ciática izquierda	2	1	1						2
Ciática derecha					1	1			1
Cistitis crónica (pasó á Cirugía)					1		1		1
Coma alcohólico	1			1					1
Congestión pulmonar					1	1			1
Congestión activa del hígado	1		1						1
Constipación habitual	1	1							1
Carcimona del útero (Casa de Salud)					1		1		1
Doble lesión mitral	9		2	7	12	2	2	8	21
Disentería aguda	14	3	6	5	16	3	6	7	30
Disentería crónica	18	10	8		14	8	3	3	32
Dispepsia dolorosa y bacilosis pulmonar, tercer período					1			1	1
Dispepsia hiperclorhídrica	2	1	1		2	1	1		4
Dispepsia dolorosa					3	2	1		3
Dispepsia flatulenta					3	1	2		3
Diabetes insípida					3	2	1		3
Diabetes sacarina					1		1		1
Dilirium tremens					1	1			1
Dilatación estomacal	2		2						2
Pasan	185	86	66	33	191	93	70	28	376

Continuación del Anexo Número 3.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	HOMBRES				MUJERES				TOTAL
	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	
Vienen	185	86	66	33	191	93	70	28	376
Degeneración mental (pasó al Asilo de Dementes)					1		1		1
Epilepsia esencial	5		5		2		2		7
Epilepsia jacksoniana	1		1						1
Enfermedad de Cruvelhier					1		1		1
Enfermedad de Parkinson					1			1	1
Enfermedad de Corrigan	1		1		2	1	1		3
Enfermedad de Durosiez	2	1	1		1		1		3
Enteritis aguda	6	4	2		9	4	5		15
Enteritis crónica	7	4	2	1	3	2	1		10
Enteritis crónica é insuficiencia mitral					1		1		1
Enteritis tuberculosa	4		1	3	8	1	1	6	12
Enterocolitis aguda	1		1		3	1	1	1	4
Enterocolitis crónica	12	7	5		9	2	3	4	21
Enterocolitis pútrida					2			2	2
Enteralgia de origen alcohólico	2	1	1						2
Escarlatina	1		1						1
Endometritis catarral					3	2	1		3
Endocarditis reumatismal					1		1		1
Erisipela de la cara					1	1			1
Embarazo gástrico-febril					4	4			4
Enfermedad mitral	1		1		4		2	2	5
Fiebre tifo-palúdica	3		1	2	1			1	4
Pasan	231	103	89	39	248	111	92	45	479

Continuación del Anexo Número 3.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	HOMBRES				MUJERES				TOTAL
	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	
Vienen	231	103	89	39	248	111	92	45	479
Fiebre tifoidea	10	4	5	1	17	4	6	7	27
Fiebre gástrica					2		2		2
Febrícula tifoidea					1	1			1
Faringitis granulosa	2		2						2
Fibromas uterinos; tuberculosis pulmonar					1			1	1
Fibromas de la matriz					3	2	1		3
Fluxión de pecho	3	3			1		1		4
Gastritis aguda	6	4	2		15	10	4	1	21
Gastritis crónica	2	1	1		1		1		3
Gastritis flegmonosa					1			1	1
Gastro-enteritis aguda	10	4	6		22	10	11	1	32
Gastro-enteritis alcohólica	1		1		1		1		2
Gastralgia simple					1		1		1
Gastro-enteritis crónica					4	2	1	1	4
Gastro-enteralgia alcohólica	1	1							1
Gastro-ectasia	7	4	3						7
Glaucoma doble (pasó á Cirugía)	1		1						1
Hemorragia cerebral	5		5		6	2	1	3	11
Histerismo					25	20	5		25
Histero epilepsia	1		1		4	2	2		5
Hemianestesia alcohólica	1	1							1
Hemiparesia alcohólica	1	1							1
Pasan	282	126	116	40	353	164	129	60	635

Continuación del Anexo Número 3.

ENFERMEDADES OBSEVADAS	HOMBRES				MUJERES				TOTAL
	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	
Vienen	282	126	116	40	353	164	129	60	635
Hemicorea histérica					1		1		1
Hemiplegia funicular del facial					1		1		1
Hernia crural estrangulada					3			3	3
Hipertrofia amigdalina					1	1			1
Hepatitis aguda	2	1	1						2
Insuficiencia mitral	9		7	2	30	8	19	3	39
Insuficiencia mitral: hidro-tórax	1			1					1
Influenza	4	3	1		24	20	3	1	28
Icteria catarral aguda	1	1							1
Intoxicación por el cobre					1	1			1
Icteria grave					1			1	1
Litiasis biliar	1		1		12	7	5		13
Locura alcohólica (pasó al Asilo de Dementes)	1	1							1
Laringo escleroma	1		1						1
Lumbago	3	2	1		2		2		5
Lumbago y alcoholismo crónico	1			1					1
Lordocifosis: tuberculosis pulmonar, tercer período					1			1	1
Laringitis catarral aguda	4	2	2						4
Miositis	1		1						1
Meningitis tuberculosa					1			1	1
Metritis crónica (pasó á Cirugía)					1	1			1
Mal de Bright	15	6	7	2	20	7	11	2	35
Pasan	326	142	138	46	452	209	171	72	778

ENFERMEDADES OBSERVADAS	HOMBRES				MUJERES				TOTAL
	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	
Vienen	326	142	138	46	452	209	171	72	778
Mielitis crónica: caquexia)	1			1					1
Neurastenia					1	1			1
Nefritis aguda	2		1	1	5	2	2	1	7
Nefritis crónica					1		1		1
Neuralgia cubital y facial					2		2		2
Neuralgia facial					4	3	1		4
Neuralgia supra-orbitaria					1		1		1
Neuralgia intercostal	2	1	1		2	1	1		4
Neuralgia lumbo-abdominal					4	1	3		4
Neuralgia del plexo braquial					1		1		1
Neuralgia del trigémino					1		1		1
Osteo-periostitis clavicular (pasó á Cirugía)	1		1						1
Osteo-periostitis de los huesos del carpo (Casa de Salud)	1		1						1
Oclusión intestinal	1			1	1	1			2
Oforocele crural; bronco-pneumonía					1			1	1
Otitis aguda externa (pasó á Cirugía)					1		1		1
Paludismo agudo: formas diversas	189	122	63	4	116	61	53	2	305
Paludismo crónico	214	126	85	3	117	88	28	1	331
Paludismo larvado					3	2	1		3
Pneumonía aguda	12	5		7	12	4	2	6	24
Pneumonía doble caseosa	3		1	2	1			1	4
Pasan	752	396	291	65	726	373	269	84	1,478

ENFERMEDADES OBSERVADAS	HOMBRES				MUJERES				TOTAL
	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	
Vienen	752	396	291	65	726	373	269	84	1,478
Pneumonía central					1		1		1
Pneumonía de vértice					1			1	1
Pleuresía aguda con derrame	9	4	5		5	3	1	1	14
Pleuresía aguda con derrame, diafragmática	1		1		1	1			2
Pleuresía hemorrágica	1			1					1
Pleuresía seca	2	1	1		3	2	1		5
Pleuro-pneumonía	4		1	3	3	1	1	1	7
Pleurodinia	1	1							1
Pericarditis aguda con derrame	1			1					1
Pleuresía derecha: gangrena pulmonar					1			1	1
Prolapso uterino (pasó á Cirugía)					2	1	1		2
Pseudo-asma tuberculosa	1		1						1
Pseudo-tabes dorsal	2		2						2
Púrpura hemorrágica					1	1			1
Periostitis alveolo-dentaria					2	1	1		2
Parálisis labio-gloso-laríngea	1		1						1
Parálisis del facial	1		1		2	1	1		3
Paludismo agudo y reumatismo cerebral	1	1							1
Piosalpingitis izquierda (Casa de Salud)					1		1		1
Quiste del ovario izquierdo (Casa de Salud)					1	1			1
Quistes múltiples del ligamento ancho izquierdo (Casa de Salud)					1	1			1
Pasan	777	403	304	70	751	386	277	88	1,528

Continuación del Anexo Número 3.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	HOMBRES				MUJERES				TOTAL
	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	
Vienen	777	403	304	70	751	386	277	88	1,528
Reumatismo poliarticular agudo febril	21	15	6		26	18	8		47
Reumatismo poliarticular agudo febril: endocarditis simple	2	1	1		13	7	5	1	15
Reumatismo poliarticular agudo febril: endocarditis infecciosa					1			1	1
Reumatismo poliarticular sub-agudo	4	2	2		2	2			6
Reumatismo crónico	3	2	1		12	8	3	1	15
Reumatismo muscular	2		2						2
Reumatismo muscular: zona	2	1	1						2
Sífilis: accidentes secundo-terciarios	12	8	4		7	5	2		19
Sífilis cardiaca: asistolia	1			1					1
Sífilo-brightismo	2		2		1		1		3
Saburra gástrica febril	4	4			18	16	2		22
Simulación	3	2	1		4	2	2		7
Sarna	1		1						1
Senositis frontal					1		1		1
Siringomielia	1			1					1
Tuberculosis pulmonar: diversos períodos	78	40	18	20	131	82	28	21	209
Tuberculosis laríngea	1		1						1
Tuberculosis mesentérica					1			1	1
Tabes dorsal	1		1						1
Ulceraciones intestinales	1		1						1
Pasan	916	478	346	92	968	526	329	113	1,884

Continuación del Anexo Número 3.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	HOMBRES				MUJERES				TOTAL
	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	
Vienen	916	478	346	92	968	526	329	113	1,884
Uremia comatosa					1			1	1
Uremia gastro-intestinal					1		1		1
Vermes intestinales: tenia armada	3	3			4	3	1		7
Vaginismo inferior					1	1			1
Vulvo-vaginitis blenorrágica					1		1		1
Viruela discreta					1	1			1
Zona-zoster					1		1		1
Total	919	481	346	92	978	531	333	114	1,897

RESUMEN

ENFERMOS	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos
Hombres	919	481	346	92
Mujeres	978	531	333	114
Total	1,897	1,012	679	206

Continnación del Cuadro Número 3.

NOTAS:

Mortalidad que hubo en el Servicio: 10,85%.

Se practicaron en el Servicio las siguientes operaciones:

20 paracentesis abdominales.

6 toracentesis.

1 pericardocentesis.

En las Casas de Salud, las siguientes:

1 abertura del fondo del saco de Douglas, para dar salida á una colección de pus, por Hematocele peri-uterino infectado (Cloroformo.) Curada.

1 Oforectomía por degeneración quística del ovario derecho, á consecuencia de la hernia que este hacía á través del anillo crural (Cloroformo.) Muerta un mes después de operada de bronco-pneumonía.

1 Amigdalotomía doble (Cocaína.) Curada.

1 Ovariotomía doble é histerectomía abdominal por quiste del ligamento ancho izquierdo y fibromiomas del fondo del útero (Cloroformo.) Curado por primera intención.

1 Laparotomía mediana para hacer la ablación de varios quistes y de un tumor sólido del ligamento ancho derecho (Cloroformo.) Curada.

2 aberturas de un abceso hepático prévia resección costal y hepatopexia. (Cloroformo.) Curados.

1 Quelotomía por hernia crural estrangulada: entero-epiplocele (Cloroformo.) Esta enferma de setenta y cinco años de edad, murió súbitamente veinticinco días después de operada, habiéndose obtenido una reunión inmediata en la herida operatoria. Practicada la autopsia se encontró una insuficiencia aótica, causa de la muerte.

1 Histerectomía abdominal por fibromiomas uterinos (Cloroformo.) Curada. Reunión por primera intención.

1 Cura radical de una hernia crural estrangulada (Entero-epiplocele) habiéndose resecado doce centímetros de intestino gangrenado, y poniendo un botón de Murphy (Cloroformo.) Muerta dos días después de operada.

1 Laparotomía lateral derecha, por apendicitis aguda con perforación, y peritonitis sobreaguda consecutiva, habiéndose resecado el intestino y poniendo un botón de Murphy (Cloroformo.) Muerta dos horas después de operada.

Vº Bº

J. I. Toledo,

Jefe del Servicio.

El Interno,

Rodolfo Espinosa R.

Anexo Número 4.

ESTADO

que demuestra el movimiento habido en el segundo Servicio de Medicina del Hospital General, durante el año de 1898.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos
Servicio de hombres.				
Arterio-esclerosis	3			3
Asma esencial	2	1	1	
Ataxia locomotriz progresiva	1		1	
Alcoholismo agudo	22	20		2
Alcoholismo crónico	21	13	4	4
Accidentes de la vejez (reumatismo, etc	6	2	3	1
Anemia palúdica	17	4	13	
Anemia esencial	6		6	
Aneurisma del corazón	5	3	1	1
Artritis sifilítica	1		1	
Absceso del hígado	1		1	
Angio-colitis-estarral aguda	1	1		
Asma tuberculosa	2		2	
Bronquitis aguda	17	16	1	
Bronquitis crónica	6	1	5	
Bronquitis tuberculosa	2		2	
Broncorragia	1	1		
Cefalalgía palúdica	4	4		
Congestión hepática	6	5	1	
Cólera nostras	1	1		
Cirrosis atrófica	7		4	3
Congestión cerebral	3	2	1	
Cáncer del abdómen	1		1	
Cólico hepático	1	1		
Congestión pulmonar	1	1		
Cólico intestinal	1	1		
Corea	1	1		
Colerina	1	1		
Colitis aguda	1	1		
Disentería aguda	23	22	1	
Disentería crónica	3	1	2	
Dispepsia alcohólica	4	4		
Doble lesión mitral	1		1	
Diabetes sacarina	1		1	
Delirium tremens	2		2	
Debilidad cerebro-espinal (vicios sexuales)	1		1	
Epistaxis				
Enteritis aguda	18	16	2	
Enteritis crónica	12	6	3	3
Enteritis tuberculosa	18	1	5	12
Enteralgia	1	1		
Entero-colitis aguda	2	2		
Escrofulosis	2		2	
Epilepsia	3		3	
Estrechez de la pulmonar	1		1	
Estomatitis	1	1		
Endocarditis reumática	1	1		
Estrechez mitral	2		2	
Fiebre tifoidea	8	5		3
Pasan	246	140	74	32

Continuación del Anexo Número 4.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos
Vienen	246	140	74	32
Fosfaturia	1	1		
Faringitis catarral aguda	2	2		
Fiebre efímera	1	1		
Faringitis sifilítica	1	1		
Fiebre gástrica	4	4		
Fiebre tifo palúdica	3	3		
Fiebre perniciosa	18	17		1
Gastro-enteritis aguda	18	17		1
Gastritis alcohólica	4	4		
Gastritis aguda	2	2		
Gastro-enteralgia	1		1	
Gastro enteritis crónica	1	1		
Gastritis crónica	1		1	
Histero epilepsia	1		1	
Hipertrofia del corazón	2		1	1
Hemorragia cerebral (hemiplegia izquierda)	7		5	2
Hepatitis	2		2	
Hipocondría	2		2	
Histerismo	3		3	
Influenza	8	6	2	
Insolación	1	1		
Insuficiencia mitral	7		6	1
Mal de Bright	9	1	8	
Meningitis aguda	1			1
Nefritis aguda	1	1		
Nenfritis crónica	1	1		
Neuralgia palúdica	1	1		
Neuralgia intercostal	20	20		
Neuralgia facial	1	1		
Neuralgia lumbo-abdominal	2	2		
Otitis externa simple	1	1		
Pleuresía con derrame	2	1	1	
Pleuresía seca	1	1		
Pleuro-pneumonía	2	2		
Paraplegía (alcoholismo)	1		1	
Paludismo, agudo, intermitentes cuotidianas	142	141	1	
Paludismo, agudo, intermitentes tercianas	5	5		
Paludismo crónico	157	116	38	3
Paludismo: fiebre contínua	2	2		
Paludismo: fiebre perniciosa	11	6		5
Pleurodinia	6	6		
Pneumonía aguda	10	7	1	2
Pneumonía tuberculosa	4	4		
Reumatismo articular agudo	33	29	4	
Reumatismo crónico	7	3	4	
Reumatismo muscular	3	3		
Rubeola (congestión)	2	1		1
Raquialgia	2	2		
Saburra gástrica	8	8		
Sarna	1	1		
Sífilis (accidentes varios)	3		3	
Sarampión	1	1		
Tuberculosis pulmonar (varios períodos)	64	5	45	14
Tisis pulmonar	2			2
Tenia armada	4	4		
Urticaria	2	2		
Zona	1	1		
Suma	849	579	204	66

Continuación del Anexo Número 4.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas
Servicio de mujeres.				
Asma	2		2	
Anemia esencial	2		2	
Anemia palúdica	2		2	
Amigdalitis simple	1	1		
Bronquitis aguda	15	15		
Bronquitis crónica	1		1	
Bronquitis capilar crónica	3	3		
Bronco-pneumonía	1	1		
Cólera nostras	1	1		
Corea	1	1		
Conjuntivitis catarral aguda	1	1		
Cólico hepático	3	3		
Cefalalgía palúdica	5	5		
Cirrosis atrófica	1			1
Cólico intestinal	1	1		
Congestión cerebral	1		1	
Disentería aguda	6	6		
Enteritis aguda	23	23		
Enteritis crónica	5	4		1
Entero-colitis-aguda	1	1		
Enteralgia	2	2		
Estomatitis	1	1		
Enteritis tuberculosa	1		1	
Fiebre puerperal	1	1		
Fiebre gástrica	1	1		
Fiebre tifoidea	1	1		
Gastro-enteralgia	1	1		
Gastro enteritis aguda	6	6		
Gastritis aguda	14	14		
Histerismo	7	3	4	
Hemorragia cerebral	1		1	
Influenza	3	3		
Insuficiencia mitral	4		4	
Mal de Bright	7	3	4	
Metritis	1		1	
Meningitis	1	1		
Nefritis aguda	1	1		
Neuralgia palúdica	3	3		
Neuralgia intercostal	8	8		
Neuralgia del radial	1	1		
Neuralgia ciática	1	1		
Oclusión intestinal	1	1		
Pleuresía derecha purulenta	1	1		
Pneumonía alveolar	1	1		
Perniciosa	2	2		
Prolapso del recto	1	1		
Pneumonía aguda	3	3		
Paludismo: intermitentes cuotidianas	23	23		
Paludismo: intermitentes tercianas	2	2		
Paludismo: crónico	3	3		
Paludismo: forma contínua	1	1		
Reumatismo articular agudo	11	11		
Reumatismo generalizado	1	1		
Reumatismo crónico	1	1		
Rubeola	1	1		
Saburra gástrica	9	9		
Sífilis (accidentes secundarios)	1		1	
Tuberculosis pulmonar (varias períodos)	22	2	17	3
Tuberculosis laríngea	1		1	
Tenia armada	4	4		
Várices profundas	1	1		
Suma	232	185	42	5

Continuación del Anexo Número 4.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos
Servicio de Niños.				
Anasarca	1	1		
Amigdalitis	1	1		
Asearides lumbricoides	1	1		
Atrepsia	1		1	
Anemia palúdica	3	2	1	
Accidentes de la dentición	3	3		
Bronquitis catarral aguda	33	31	1	1
Bronquitis capilar	4	2	1	1
Corea	3	2	1	
Cólera infantil	5	1		4
Contusión de la mandíbula (paraplegía)	1		1	
Caquexia palúdica	1		1	
Cirrosis atrófica del hígado	1			1
Disentería aguda	3	2		1
Enteritis aguda	55	47	6	2
Enteritis crónica	4		2	2
Eritema	1	1		
Enteritis tuberculosa	2			2
Escrofulosis	2		2	
Erisipela de la cara	1	1		
Entero-colitis crónica	6		2	4
Fiebre cerebral	1			1
Gastro-enteritis aguda	8	6	1	1
Gastritis aguda	1	1		
Hemorragia cerebral (paraplegía)	1			1
Inanición	1			1
Linfatismo	2	1	1	
Mal de Bright	4	3		1
Otitis externa supurada	1	1		
Paludismo: intermitentes cuotidianas	39	35	3	1
Paludismo crónico	18	8	8	2
Paludismo, forma contínua	1	1		
Paludismo: perniciosa	1	1		
Paresia intestinal	1		1	
Parálisis facial	1	1		
Pleuresía seca	1	1		
Raquitismo	2			2
Saburra gástrica	2	2		
Simulación	1	1		
Tuberculosis pulmonar	2		1	1
Suma	220	157	34	29
Resúmen Anual.				
Hombres	849	579	204	66
Mujeres	232	185	42	5
Niños	220	157	34	29
Total	1,301	921	280	100

NOTAS:—Durante el año de 1898 se practicaron en el Servicio ocho punciones abdominales, seis toracentesis.

Aparece aumentada la mortalidad en este Servicio, debido á que los enfermos gravísimos que no pueden subir al piso superior, los dejan en éste.

Guatemala, 17 de enero de 1899.

Vº Bº

ANGEL RIVERA PAZ.

El interno,

AVELINO PICADO.

Anexo Número 5.

ESTADO GENERAL

que manifiesta el movimiento habido en el primer Servicio de Clínica Quirúrgica, durante el año de 1898.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Curados	Mejorados	Muertos	Total
HOMBRES				
Abscesos (diversas regiones)	3			3
Alcoholismo agudo	1			1
Alcoholismo crónico	1			1
Anemia palúdica (úlceras)	4			4
Atrepsia pupilar (iritis erónica)		1		1
Atascamiento intestinal	1			1
Arterio-esclerosis generalizada			1	1
Artritis aguda	1			1
Artritis supurada (tuberculosa)	2			2
Angina flegmonosa	1			1
Ano contra-natura	1			1
Astilla enquistada	1			1
Antrax circunscrito	1			1
Atrofia de la papila	1			1
Blefaritis glándulo-ciliar	1			1
Bronquitis aguda	2			2
Catarata senil	5			5
Catarata glaucomatosa		1		1
Conjuntivitis purulenta	4	1		5
Conjuntivitis catarral aguda	10			10
Conjuntivitis granulosa	5			5
Contusiones del ojo	1			1
Contusiones de la vejiga	1			1
Contusiones de varias regiones (diversos grados)	35	1		36
Condritis	1			1
Coloboma palpebral	1			1
Ciática	1			1
Disentería aguda	1		1	2
Dispepsia	1			1
Entorsis del pie	3			3
Entorsis de la muñeca	1			1
Ectima sifilítico	2			2
Ectima palúdico	5			5
Eczemas varicosos	7	1		8
Eczemas impetiginosos	3			3
Eczemas secos	1			1
Epiteliomas	1	1		2
Embarazo gástrico	1			1
Enteritis aguda	4			4
Erisipela, varias formas (ingresaron con ella)	4			4
Estomatitis eritematosa	1			1
Envenenamiento por la estricnina	1			1
Elefantiasis de los árabes		1		1
Escrófulas	1			1
Flegmones circunscritos	24			24
Flegmones difusos	2			2
Pasan	148	7	2	157

Continuación del Anexo Número 5.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Curados	Mejorados	Muertos	Total
Vienen	148	7	2	157
Faringitis	1			1
Fractura de la clavícula	1			1
Fractura del peroné	1			1
Fractura costal	1			1
Fractura de la tibia	3			3
Fractura del húmero	3			3
Fractura doble del antebrazo		1		1
Fluxión por caries dentaria	1			1
Fístula marginal del ano	1			1
Glaucomas agudos	1			1
Glaucomas crónicos	1	2		3
Gastro-enteritis aguda	2			2
Gangrenas (varias regiones)	3	1		4
Gingivitis gangrenosa	1			1
Heridas contusas (varias regiones)	30	6		36
Heridas por instrumento punzante (varias regiones)	14	6		20
Heridas por instrumento cortante (varias regiones)	100	5	4	109
Heridas por arrancamiento (varias regiones)	12			12
Heridas por arma de fuego (varias regiones)	30	3	3	36
Heridas por mordedura (varias regiones)	2			2
Hidrartrosis	1			1
Hemiplegia	1			1
Hernia inguino-escrotal (entero-epiplocele)		2		2
Hernia del iris	1			1
Higroma supurado	1			1
Irido coroiditis	1			1
Iritis	2	4		6
Influenza	2			2
Insuficiencia mitral	1			1
Ictiosis	1			1
Lujación de la cadera (antigua)		1		1
Lujación del cristalino		1		1
Lujación del codo	2			2
Lumbago	1			1
Leucomas	2			2
Linfangitis ulcerosa	1			1
Mal de Meniére	1			1
Meningitis tuberculosa			1	1
Mielitis dorso-lumbar	1			1
Neuralgia facial	1	1		2
Ozena verminosa	4			4
Osteo-mielitis	1			1
Osteitis	2			2
Osteo-artritis tuberculosa del tarso	1			1
Otitis media supurada	1			1
Otitis externa aguda	1			1
Paludismo, intermitentes tercianas	7			7
Paludismo, intermitentes cuartanas	2			2
Paludismo pernicioso (forma álgida)	3			3
Pólipos fibrosos naso-faríngeos	2			2
Panadizos (varias formas)	2			2
Pterigiones	1			1
Pénfigo	2			2
Periostitis alveolo-dentaria	1			1
Pasan	406	40	10	456

Continuación del Anexo Número 5.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Curados	Mejorados	Muertos	Total
Vienen.	406	40	10	456
Periostitis de la tibia	2			2
Periostitis del fémur	4			4
Prúrigo cutáneo generalizado	1			1
Pústula maligna	2			2
Panoftalmías	2			2
Papilomas de las piernas	1			1
Papilomas telangiectásicos		1		1
Pelada		1		1
Pneumonía lobar doble (aguda)	1			1
Pneumonía lobar aguda, unilateral	1			1
Parálisis del nervio mediano	1			1
Parálisis del nervio motor-ocular-común		1		1
Queratitis ulcerosa	3			3
Querato-conjuntivitis	2			2
Quemaduras (varios grados)	6	1	1	8
Quistes sebáceos	2			2
Reumatismo articular agudo	4			4
Sífilis, accidentes secundarios	6			6
Sarna	1	1		2
Tisis laríngea		1		1
Tumor blanco de la rodilla	1			1
Ulceras tróficas	1			1
Ulceras simples	11			11
Ulceras callosas	3			3
Ulceras palúdicas	9			9
Zona zoster	2			2
Sumas totales	472	46	11	529
MUJERES				
Angina tonsilar	6			6
Angina flegmonosa	1			1
Artritis traumática (hidrartrosis)	1			1
Artritis seca	1			1
Artritis supurada-tuberculosa	1			1
Acné rosáceo		1		1
Atascamiento intestinal	1			1
Adenitis cervical	4			4
Adenitis inguinal	2			2
Abscesos calientes (varias regiones)	13			13
Aguja enquistada	1			1
Anemia palúdica (úlceras)	6			6
Anemia puerperal	1			1
Amenorrea		1		1
Adeno-flegmones	2			2
Ambliopía	1			1
Antrax circunscrito	1			1
Antrax difuso	1			1
Asistolia (Insuficiencia mitral)			1	1
Bocio		1		1
Pasan	43	3	1	47

Continuación del Anexo Número 5.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Curadas	Mejoradas	Muertas	Total
Vienen	43	3	1	47
Blefaritis glandulo-clliar	1			1
Bronquitis aguda	1			1
Bronquitis crónica	1			1
Bronco-pneumonía		1		1
Contusiones (diversos grados)	34	1		35
Conjuntivitis catarral aguda	10			10
Conjuntivitis purulenta	1			1
Conjuntivitis granulosa	2			2
Catarata senil	4			4
Cáncer de la mama	2	1		3
Dacriocistitis supurada	3			3
Disentería aguda (eczema de las piernas)	1			1
Entorsis del pié	4			4
Entorsis del puño	2	1		3
Epulis	1			1
Estrumitis	1			1
Enteritis aguda	1			1
Eczema parasitario	2			2
Eczema impetiginoso	2			2
Eczema seco	3			3
Eczema seborreico	3			3
Eczema varicoso	3			3
Eczema escamoso	3			3
Eczema crónico	2			2
Eczema agudo	1			1
Estomatitis úlcero-membranosa	1			1
Ectima palúdico	2			2
Ectima sifilítico	3			3
Erisipela, varias formas (ingresaron con ella)	10			10
Escarlatina	1			1
Enteralgia	1			1
Elefantiasis de los árabes		1		1
Entero-colitis aguda	1			1
Entero-colitis crónica	1			1
Estafilomas opacos	2			2
Escrófulas	1			1
Escaras por cauterización	1			1
Eritema	1			1
Edemas discrásicos	1			1
Esclerodermia	1			1
Flegmones circunscritos (varias regiones)	26			26
Flegmones difusos del muslo	1			1
Fracturas dobles de la pierna	2			2
Fracturas dobles del antebrazo	2			2
Fluxión por caries dentaria	2			2
Fístula anal (ciega externa)	1			1
Fiebre tifoidea	1			1
Fiebres palúdicas, intermitentes cuotidianas	3			3
Fiebres palúdicas, intermitentes tercianas	2			2
Fiebres palúdicas, perniciosa (forma atáxica)			1	1
Gangliones	2			2
Glaucomas agudos	1			1
Glaucomas crónicos	1			1
Embolia cerebral (Endocarditis infecciosa)			1	1
Pasan	202	8	3	213

Continuación del Anexo Número 5.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Curadas	Mejoradas	Muertas	Total
Vienen	202	8	3	213
Gingivitis gangrenosa	1			1
Heridas por instrumento cortante (varias regiones)	48	2	2	52
Heridas por instrumento punzante (varias regiones)	3			3
Heridas contusas (varias regiones)	19			19
Heridas por mordedura (varias regiones)	6			6
Heridas por arma de fuego	1			1
Heridas por arrancamiento (varias regiones)	2			2
Higromas de la bolsa pre-rotuliana	1			1
Hidrartrosis	1			1
Histerismo	1			1
Hernia ventral (entero-epiplocele)	1			1
Impétigo	2			2
Iritis sifilítica	1			1
Iritis reumática	1			1
Irido-ciclitis	1			1
Influenza	1			1
Insuficiencia mitral (enfisema pulmonar)		1		1
Lujaciones del codo	1	2		3
Lujaciones de la cadera	2			2
Lujación radio-carpiana	1			1
Lujación del hombro, antigua		1		1
Lujación del puño, antigua		1		1
Lujaciones de la mandíbula inferior	1			1
Lupus		1		1
Liquen	2			2
Mamitis aguda	5	1		7
Mamitis crónica	1	1		2
Metritis blenorrágica		1		1
Mielitis ascendente			1	1
Miringitis aguda	2			2
Neuralgia dentaria	1			1
Neuralgia facial	3			3
Neuralgia lumbo-abdominal	1			1
Noma			1	1
Otalgía	3			3
Osteo-sarcoma del peroné		1		1
Ozena tuberculoso	3			3
Ozena sifilítico	1	1		2
Ozena verminoso	3			2
Otitis externas supuradas	4			4
Otitis medias supuradas	4			4
Osteitis (varias regiones)	2			2
Pólipos fibrosos naso-faríngeos	1			1
Panadizos (varias formas)	6			6
Pitiriasis	3			3
Parálisis facial de origen periférico	1			1
Pústula maligna	1			1
Púrpura hemorrágica	1			1
Periostitis (varias regiones)	6			6
Pié varus-equino	1			1
Peritonitis tuberculosa			1	1
Pterigiones	2			2
Papilomas	1			1
Parotiditis aguda	1			1
Pasan	356	21	8	385

Continuación del Anexo Número 5.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Curadas	Mejoradas	Muertas	Total
Vienen	356	21	8	385
Pleurodinias	1	----	----	1
Panoftalmías	1	1	----	2
Querato-conjuntivitis	2	----	----	2
Queratitis ulcerosa	9	----	----	9
Queratitis estrumosa	1	----	----	1
Quemaduras (varios grados)	6	----	----	6
Quistes sebáceos	2	----	----	2
Quistes dermoideos	2	----	----	2
Quistes del ovario	----	1	----	1
Reumatismo articular agudo	1	1	----	2
Rino-escleroma	1	1	----	2
Rinitis, dacriocistitis	1	----	----	1
Sarna	8	1	----	9
Sífilis, accidentes secundarios	3	1	----	4
Sífilis, accidentes terciarios	----	2	----	2
Septicemia aguda	----	----	1	1
Tumor blanco de la rodilla	----	1	----	1
Tuberculosis pulmonar	----	1	----	1
Ulceras varicosas	8	5	----	13
Ulceras callosas	6	2	----	8
Ulceras fagedénicas	5	----	----	5
Ulceras tuberculosas	1	----	----	1
Urticaria	2	----	----	2
Várices profundas	1	----	----	1
Verrugas	1	----	----	1
Zona zoster	1	----	----	1
Sumas totales	419	38	9	466

RESUMEN:

ENFERMOS	Curados	Mejorados	Muertos	Total
Hombres	472	46	11	529
Mujeres	419	38	9	466
Sumas totales	891	84	20	995

Continuación del Anexo Número 5.

OPERACIONES PRACTICADAS DURANTE EL AÑO.

	Núm.
Ablación de quistes dermoideos [Cocaína]	12
Ablación de quistes sebáceos [Cocaína]	2
Ablación de un épulis del maxilar superior [Cloroformo]	1
Ablación de un papiloma telangiectásico [Cloroformo]	1
Ablación de un sarcoma de la pierna [Cloroformo]	1
Amputación de la pierna en el sitio de elección, por osteo-sarcoma [Cloroformo]	1
Amputación de la pierna en el sitio de elección, por fractura doble complicada y conminuta [Cloroformo]	2
Amputación de la primera falange del dedo índice, por herida [Cloroformo]	1
Amputación de un dedo del pié, por caries [Cloroformo]	2
Amputación de dedos de la mano, por heridas [Cloroformo]	5
Amputación del primer dedo del pié con resección de la cabeza del metatarsiano correspondiente, por osteo-artritis localizada [Cloroformo]	1
Amputación del muslo, por osteo-sarcoma, tercio inferior [Cloroformo]	1
Amputación de la pierna en el tercio inferior, por osteo-artritis tuberculosa generalizada de los huesos del tarso [Cloroformo]	2
Amputación del antebrazo en el tercio inferior, por herida de arma de fuego [Cloroformo]	1
Amputación de una mama por epitelioma [Cloroformo]	1
Amputación de una mama por carcinoma encefaloideo [Cloroformo]	1
Artrotomía, por herida penetrante de la articulación de la rodilla [Cloroformo]	1
Abertura de un abceso sub-peritoneal [Cloroformo]	1
Abertura de un abceso profundo de la mama [Cloroformo]	1
Abertura de un abceso peri-hepático [Cloroformo]	1
Aberturas de abcesos en diferentes regiones	62
Desbridamiento y raspado de trayectos fistulosos [Cloroformo]	10
Desarticulación de Chopart, por osteo-artritis tuberculosa [Cloroformo]	1
Extirpación de un epitelioma telangiectásico de la piel del epigastrio [Cloroformo]	1
Extirpación de epitelionas lobulados [Cloroformo]	3
Extracción de una bala situada en la cavidad orbitaria, inmediatamente por detrás del globo ocular [Cloroformo]	1
Extracción de pólipos naso-faríngeos [Cloroformo]	1
Neurorrafia del radial [Cloroformo]	1
Paracentesis del abdomen por ascitis [Cirrosis atrófica hepática] [Cloroformo]	1
Punciones de la articulación de la rodilla, por hidrartrosis	3
Raspados de úlceras [Cloroformo]	4
Raspado de un metatarsiano, por caries [Cloroformo]	1
Raspado del húmero por osteitis [Cloroformo]	1
Raspado de varios huesos del tarso, por caries [Cloroformo]	1
Raspado del fémur, por caries [Cloroformo]	1
Raspado de la tibia por osteo-periostitis [Cloroformo]	1
Resecciones de fístulas anales completas de orígen tuberculoso [Cloroformo]	2
Resecciones de fístulas anales, ciegas externas [Cocaína]	2
Resección parcial del húmero, por osteitis [Cloroformo]	1
Resección parcial del fémur, por caries profunda [Cloroformo]	1
Reducción de lujaciones coxo-femorales [Cloroformo]	2
Reducción de lujaciones del codo [Cloroformo]	4
Reducción de una lujación antigua del hombro [Coroformo]	1
Reducción de una lujación doble del maxilar inferior	1
Tenorrafia de varios tendones del puño, por herida [Cloroformo]	1
Tenotomías del tendón de Aquiles, por pié varus-equino [Cloroformo]	3
Suma	147

Continuación del Anexo Número 5.

EN EL APARATO DE LA VISIÓN.

	Núm.
Cateterismo de las vías lagrimales [Cocaína]	3
Extracción de cataratas [Cocaína]	8
Escisión de pterigiones [Cocaína]	6
Enucleaciones de ojos, por panoftalmías consecutivas á heridas por instrumento cortante [Cloroformo]	2
Enucleación de un ojo por herida de arma de fuego [Cloroformo]	1
Esclerotomía, por glaucoma crónico [Cocaína]	1
Iridectomías por atresia pupilar, Iritis crónica [Cocaína]	2
Iridectomías por glaucomas agudos [Cocaína]	2
Operación de un simbléfaron [Cocaína]	1
Operación de un coloboma palpebral [Cloroformo]	1
Suma	27

RESUMEN:

Operaciones practicadas en diversas regiones	147
Operaciones practicadas en el aparado de la visión	27
Total	174

Vº Bº

El Jefe del Servico,
M. Fernández Padilla.

El Interno del Servicio,
Emilio E. Pallais.

Anexo Número 6.

ESTADO

que manifiesta el movimiento habido en el 2º Servicio de Cirugía de Hombres durante el año de 1898.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Curados	Mejorados	Muertos	Total
Traumatismos.				
DE LAS PARTES BLANDAS				
Contusiones de diversos grados en diversas regiones	38	2		40
Conmoción medular (anuria, paraplegia)	1			1
Conmoción medular (paraplegia)	1			1
Conmoción cerebral			1	1
Conmoción cerebral, fractura del cuello del húmero, fractura completa de la pierna			1	1
Heridas contusas en diversas regiones	41	3		44
Heridas contusas del cráneo, meningo encefalitis			1	1
Ruptura por esfuerzo de las fibras de los pectorales	1			1
Heridas leves por instrumento corto-punzante (diversas regiones)	42	3		45
Heridas penetrantes del tórax, por instrumento corto-punzante)	9			9
Herida penetrante del tórax, complicada con herida del pulmón por instrumento corto-punzante. Pleuresía purulenta	1			1
Heridas penetrantes del tórax y del abdomen, por instrumento-corto punzante	2			2
Heridas penetrantes del abdomen por instrumento corto-punzante (simple)	8			8
Heridas penetrantes del abdomen por instrumento corto-punzante con hernia de epiplón	4			4
Herida penetrante del abdomen por instrumento corto-punzante complicada con herida del estómago y hernia del epiplón—hemorragia interna	1			1
Herida penetrante del abdomen por instrumento corto-punzante. Cólico hepático. (Colecistostomía)		1		1
Herida penetrante del abdomen por instrumento corto-punzante complicada con perforación del colon	1			1
Herida penetrante del abdomen por instrumento corto-punzante. Fístula estercoral		1		1
Herida penetrante del abdomen por instrumento corto-punzante. Peritonitis aguda			1	1
Heridas leves por instrumento cortante en diversas regiones	57	7		64
Herida por instrumento cortante del brazo interesando la humeral y el nervio cubital (Neurorrafia)	1			1
Herida por instrumento cortante con sección completa del bíceps (miorrafia)	1			1
Herida por instrumento cortante penetrante del cráneo	1			1
Heridas por instrumento cortante penetrante simple del abdomen	7			7
Heridas por instrumento cortante penetrante del tórax complicada con herida del pulmón	2			2
Herida por instrumento cortante penetrante del cuello interesando la faringe	1			1
Pasan	220	17	4	241

Continuación del Anexo Número 6.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Curados	Mejorados	Muertos	Total
Vienen	220	17	4	241
Heridas por instrumento punzante	5			5
Herida por instrumento punzante penetrante del abdomen hemorragia interna		1		1
Heridas por arrancamiento de varias regiones	9			9
Heridas por arrancamiento de los miembros toráxicos			1	1
Heridas por arrancamiento, septicemia gangrenosa			2	2
Heridas por arrancamiento del pié y desgarradura de la parte interna de la pierna—Gangrena			1	1
Heridas por desgarraduras de diversas regiones	8			8
Heridas por desgarraduras, fractura de los huesos del carpo y metacarpo (amputación)	1			1
Heridas leves por arma de fuego	13	4		17
Herida por arma de fuego, penetrante del cráneo—Fractura de la base—Hemorragia cerebral			1	1
Herida por arma de fuego penetrante del cuello	1			1
Herida por arma de fuego penetrante del cuello. Herida de la laringe, contusión medular			1	1
Herida por arma de fuego de la región precordial. Herida del pulmón	1			1
Herida por arma de fuego. Herida del pulmón. Pleuresía purulenta (op. de Estlander)		1		1
Herida por arma de fuego penetrante del abdomen	1			1
Herida por arma de fuego penetrante del abdomen. Herida del intestino. Peritonitis aguda			1	1
Quemaduras de 2º y 3er. grado (1 quemadura química)	9	1	2	12
DE LOS HUESOS Y ARTICULACIONES				
Entorsis de la articulación del hombro	1			1
Entorsis de la articulación radio-carpiana	2			2
Entorsis de la articulación de la rodilla	1			1
Entorsis de la articulación tibio-tarsiana	2			2
Lujación del hombro	3			3
Lujación antigua del hombro		1		1
Lujación de la extremidad externa de la clavícula	1			1
Lujación iliaca	1			1
Lujación iliaca antigua, neuralgia del ciático		1		1
Lujación de la articulación tibio-tarsiana con desgarradura de los tegumentos, gangrena			1	1
Artritis traumática	1			1
Absceso de la bolsa pre-rotuliana, consecutivo á un traumatismo	1			1
Hidrartrosis de la rodilla de origen traumático	1			1
Quiste sinovial de la región carpiana	1			1
Heridas por instrumento cortante, penetrante del codo (una resección)	2			2
Herida por arma de fuego penetrante del codo	1			1
Fractura consolidada de la décima costilla	1			1
Fracturas de la cabeza del húmero	2	1		3
Secuestro por fractura de la cabeza del húmero	1			1
Fractura del cuello del húmero		1		1
Fractura conminuta y complicada del húmero (amputación)	2			2
Fractura de la cabeza del radio	1			1
Fractura conminuta y complicada de la pierna, gangrena (amputación)			2	2
Pasan	293	28	16	337

Continuación del Anexo Número 6.

ENFERMEDADES OBSREVADAS	Curados	Mejorados	Muertos	Total
Vienen	293	28	16	337
Enfermedades Inflamatorias				
DE LAS PARTES BLANDAS				
Flegmones	19	2		21
Parotiditis supurada	1			1
Absceso marginal del ano	4			4
Panadizos	2			2
Panadizo del índice. Embolia cerebral			1	1
Adenitis estrumosa cervical é inguinal	19	8		27
Hidros adenitis	3			3
Goma tuberculosa		1		1
Absceso geniano	1			1
Abscesos fríos. Piohemia			2	2
Abscesos fríos. Pneumocele, meningo encefalitis tuberculosa			1	1
DE LOS HUESOS Y ARTICULACIONES				
Osteo-periostitis	5			5
Osteo-periostitis, necrosis de la tibia y del peroné, gangrena, insuficiencia mitral			1	1
Osteo-artritis		1		1
Osteo-artritis de la mano (amputación)	1			1
Peri-artritis	1			1
Osteitis rarefaciente	1			1
Osteo-mielitis	1	1		2
Caries de los huesos de la nariz. Mal de Bright		1		1
Caries del maxilar superior	1			1
Mal de Pott		1		1
Enfermedades del Aparato respiratorio				
Carcinoma de la laringe		1		1
Pleuresía scro-fibrinosa	1	1		2
Pleuresía purulenta por herida penetrante del tórax	1			1
Pleuresía purulenta		1		1
Fístulas de la pleura. Tuberculosis pulmonar 3er. período			1	1
Tuberculosis pulmonar 2º período		2		2
Bronquitis aguda	1			1
Enfermedades del tubo digestivo y anexos				
Ulcera del estómago			1	1
Oclusión intestinal	1			1
Enteritis aguda	1	1		2
Gastro-enteritis crónica	2	1	1	4
Disentería aguda	3	2		5
Saburra gástrica febril	4			4
Dispepsia flatulenta		1		1
Vermes intestinales (Tenia armada)	3			3
Prolapso de la mucosa rectal	1			1
Hemorroides externas	5	3		8
Fisuras del ano	2	1		3
Fístulas del ano	6	2		8
Angio-colitis catarral		2		2
Congestión del hígado	1			1
Absceso del hígado	3		1	4
Cirrosis mixta		1		1
Pasan	387	62	25	474

Continuación del Anexo Número 6.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Curados	Mejorados	Muertos	Total
Vienen	387	62	25	474
Enfermedades del Aparato génito-urinario				
Uretritis blenorrágica aguda	54	18	.....	72
Uretritis blenorrágica crónica	11	7	.....	18
Uretritis blenorrágica y orqui-epididimitis	15	5	.....	20
Estrechez de la uretra	14	1	.....	15
Estrechez de la uretra, fístula recto-vesical	1	.....	.....	1
Estrechez de la uretra, fístula urinosa	1	.....	.....	1
Chancros blandos	38	8	.....	46
Chancros blandos, adenitis inguinal	39	10	.....	49
Chancros blandos, adenitis inguinal supurada, enteritis tuberculosa	.....	.....	1	1
Chancros blandos y fímosis	9	2	.....	11
Chancros blandos y parafímosis	2	.....	.....	2
Papilomas	.....	1	.....	1
Fímosis congénito, bolsa urinosa	1	.....	.....	1
Balano-postitis	6	.....	.....	6
Hipertrofia de la próstata. Cistitis por retención de orina	1	1	.....	2
Prostatitis aguda	1	2	.....	3
Prostatitis crónica	2	.....	.....	2
Prostatitis crónica, retención de orina, uremia	.....	.....	1	1
Cistitis aguda	2	.....	.....	2
Cistitis crónica	3	.....	.....	3
Cistitis de origen tuberculoso	1	.....	.....	1
Litiasis vesical	1	.....	.....	1
Varicocele doble	1	.....	.....	1
Testículo tuberculoso	1	1	.....	2
Hidrocele	6	1	.....	7
Mal de Bright	.....	2	.....	2
Enfermedades de la piel.				
Ulceras simples	28	7	.....	35
Ulceras simples, insuficiencia cardiaca	.....	.....	1	1
Ulceras simples, difteroides	2	.....	.....	2
Ulceras difteroides. Enteritis tuberculosa	.....	.....	1	1
Psoriasis	3	.....	.....	3
Psoriasis tuberculosa, flegmón difuso del muslo	.....	.....	1	1
Tuberculosis de la piel (2 muertos por tuberculosis 3er. período)	4	.....	2	6
Lupus nasal. Absceso peri-auricular. Epistaxis	.....	.....	1	1
Ectima (1 muerto por tuberculosis 3er. período)	2	1	1	4
Eczema seco	8	2	.....	10
Sarna	7	.....	.....	7
Prúrigo	3	.....	.....	3
Intértrigo	.....	1	.....	1
Impétigo	2	1	.....	3
Verruga	1	.....	.....	1
Enfermedades de los sentidos.				
Conjuntivitis catarral crónica, degeneración esclerosa del nervio óptico	.....	1	.....	1
Iritis aguda reumática	1	.....	.....	1
Otitis media supurada	1	2	.....	3
Otitis externa	3	1	.....	4
Cuerpo extraño del conducto audtiivo externo	3	.....	.....	3
Pasan	665	137	34	836

Continuación del Anexo Número 6.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Curados	Mejorados	Muertos	Total
Vienen	665	137	34	836
Ocena escrofulosa	1			1
Ocena por vermes de *lucilia hominivora*	3		1	4
Tuberculosis de los huesos de la nariz. Mal de Bright		1		1
Rino escleroma	1	2		3
Pólipo pediculado del tabique nasal		1		1
Enfermedades del Aparato circulatorio.				
Insuficiencia mitral		1		1
Várices profundas		1		1
Linfangitis	5	1		6
Enfermedades infecciosas.				
Paludismo agudo	7			7
Paludismo crónico	3	3		6
Paludismo larvado	1			1
Anemia palúdica	3	1		4
Erisipela	4			4
Sífilis, accidentes primarios	10	8		24
Sífilis, accidentes secundarios		28		28
Sífilis, accidentes terciarios		16		16
Sífilis cerebral		2		2
Sífilis hereditaria		1		1
Reumatismo poliarticular de origen blenorrágico	3	3	1	7
Enfermedades nerviosas.				
Neuralgias	9			9
Parálisis de origen alcohólico		1		1
Hemiplegia por antigua meningo-encefalitis		1		1
Hemorragia cerebral			1	1
Zona zoster	2			2
Enfermedad de Duchenne		3		3
Desórdenes tróficos de varios nervios	1	4		5
Epilepsia		1		1
Enfermedades orgánicas.				
Punta de hernia inguinal		1		1
Hernia irreductible, epiplocele inguinal	1			1
Hernia inguino escrotal	1	3		4
Hernia inguinal (inoperable)		2		2
Hernia crural estrangulada, inflamación del saco herniario, formación del ano contra natura		1		1
Lipoma	2			2
Linfadenoma del cuello			1	1
Epitelioma	2			2
Fibro-sarcoma del mesenterio			1	1
Quiste del epiplón herniado	1			1
Épulis de la mandíbula inferior	1			1
Intoxicaciones.				
Alcoholismo agudo		1		1
Alcoholismo sub-agudo	1			1
Alcoholismo crónico: cirrosis mixta		1	1	2
Alcoholismo crónico. Pseudotabes de origen alcohólico		1		1
Suma	733	226	40	999

Continuación del Anexo Número 6.

Durante el año se practicaron las operaciones siguientes:

Amputación del meñique por desgarradura de las partes blandas (cloroformo) .. 1
Desarticulación del dedo medio y de la falangeta del índice por desgarradura de las partes blandas (cloroformo) 1
Desarticulación del anular por herida séptica del mismo y osteo-periostitis (cloroformo) 1
Desarticulación del dedo medio con resección del metacarpiano por osteo-periostitis supurada y flegmón de la región dorsal de la mano (cloroformo) 1
Resección de una parte de la falange del índice derecho por sección irregular del mismo (cocaína) 1
Regularización de una herida por arrancamiento de los dedos 1º 2º y 3º y de los metacarpianos correspondientes (cloroformo) 1
Ablación de artejo supernumerario (cocaína) 1
Desarticulación del 2º artejo izquierdo por gangrena de origen distrófico (cloroformo) 1
Desarticulación del pequeño artejo por desgarradura de las partes blandas (cloroformo) 1
Desarticulación de la mano por desgarradura de las partes blandas y fractura de los carpianos y metacarpianos (cloroformo) curado 1
Amputación del brazo en su tercio medio por fractura conminuta del tercio inferior del húmero (cloroformo) curado 1
Amputación del brazo en su tercio superior por fractura conminuta y arrancamiento de las partes blandas (cloroformo) curado 1
Amputación en la unión del tercio superior del muslo con el tercio medio por ostetitis rarefaciente del fémur (cloroformo) curado 1
Amputación en el tercio medio del muslo por gangrena de la pierna é infección de la articulación de la rodilla (cloroformo) curado 1
Amputación en el tercio inferior del muslo por necrosis de la tibia y del peroné y gangrena húmeda de la pierna (cloroformo) curado 1
Amputación del tercio inferior del muslo por fractura conminuta y complicada del tercio inferior de la pierna y gangrena (cloroformo) curado 1
Amputación en el tercio superior de la pierna (sitio de elección) por gangrena del pié (arterio-esclerosis) [cloroformo] curado 1
Amputación en el tercio superior de la pierna (sitio de elección) por desgaradura de las partes blandas y fractura de los huesos del pié (cloroformo) curado .. 1
Raspado de la cabeza del húmero y extracción de un secuestro por fractura del hueso ocasionada por arma de fuego (cloroformo) curado 1
Resección del codo por sección incompleta de la tróclea (cloroformo) curado 1
Resección del olécranon por osteitis del mismo y trayecto fistular (cloroformo) curado 1
Raspado del tercio inferior del fémur por osteoporosis y supuración prolongada del mismo (cloroformo) curado 1
Extracción de un secuestro de la tibia (cloroformo) curado 1
Reducción de lujación del hombro (2 cloroformo) curados 3
Reducción de lujación iliaca (cloroformo) curado 1
Ablación de un lipoma de las regiones temporo-parietal y maseterina izquierda (cloroformo) curado 1
Ablación de un epitelioma del pabellón de la oreja y de la región post-auricular (cocaína) curado 1
Ablación de pólipos mucosos naso-faríngeos (cloroformo) curado 1
Ablación de un épulis de la mandíbula inferior (cocaína) curado 1
Ablación de un epitelioma situado en la parte anterior é inferior del cuello (cloroformo.) En curación 1
Ablación de un epitelioma situado en el labio inferior (cloroformo) curado 1
Ablación de un bocio (estrumitis supurada (cloroformo.) En curación 1
Ablación de un sarcoma del tabique nasal (cocaína.) Sin resultado 1
Operaciones de Ollier por rino-esclcroma (cloroformo) 1 curado y 1 mejorado 2
Ablación de un lipoma de la región pectoral (cloroformo) curado 1
Laparotomía por perforación de los intestinos ocasionada por una herida por arma de fuego (cloroformo) muerto 1

Pasan 39

Continuación del Anexo Número 6.

Vienen	39
Laparotomía por fibro-sarcoma vascular del mesenterio (cloroformo) muerto	1
Laparotomía por absceso peri-esplénico (cloroformo) curado	1
Laparotomía exploratriz por enterolitos [masage intestinal] (cloroformo) curado	1
Colecistostomía por cálculos biliares y retención de la bilis. Cólicos hepáticos (cloroformo) curado	1
Pleurotomía por dispnea ocasionada por pleuresía sero-fibrinosa de origen tuberculoso (cocaína) mejorado	1
Pleurotomías con resección costal por pio-pneumo-tórax de origen traumático (lcoroformo) 1 curado	2
Operaciones de Estlander por pleuresía purulenta y supuración prolongada (cloroformo.) En curación	2
Aberturas de abscesos del hígado (2 cloroformo 1 cocaína) 2 curados 1 muerto por piohemia	3
Litotricia por la vía hipogástrica (cloroformo) curado	1
Resección completa de fístulas marginales del ano (5 cloroformo 2 cocaína) 6 curados 1 mejorado	7
Dilatación forzada del ano por fisuras (cloroformo) curado	1
Escisión de hemorroides externas (cloroformo) curados	2
Cura radical de hernia inguino-escrotal entero-epiplocele [L. Championniére] (cloroformo) curado	1
Cura radical de hernia inguino-escrotal epiplocele. Ablación de un quiste del cordón (cloroformo) curado	1
Cura radical de hernia inguino-escrotal epiplocele. Hidropesía del epiplón herniado (cocaína) curado	1
Tenorrafias [2 del bíceps y 1 del flexor superficial de los dedos] por sección muscular (cloroformo) curados	3
Aberturas y drenages de absceso flegmonoso del muslo. Raspado sub-perióstico por osteo periostitis (cloroformo) curados	2
Uretrotomías internas por estrechez de la uretra (Maisonneuve y Albarran) curados	11
Ensanchamiento del meato por atrición, curado	1
Extracción de cuerpo extraño (sonda) de la vejiga. Curado	1
Operaciones de fímosis. Curados	6
Circuncisiones (2 por fímosis 1 por parafimosis) curados	3
Circuncisión por fímosis congénito y formación de una bolsa urinosa. Curado	1
Trepanación del cráneo por compresión cerebral y hundimiento del hueso temporal [porción escamosa] (cloroformo) curado	1
Trepanación del cráneo por absceso del cerebro (cloroformo) muerto	1
Abertura y drenage de parotiditis supurada (cloroformo) curados	2
Operación [Ingerto] de Ollier-Tiersch (cloroformo) curado	1
Total de operaciones	98

Se practicaron todas las operaciones de pequeña Cirugía.
Se pusieron seis aparatos enyesados, 1 de Hennequin y 2 de Tillaux.
Se remitieron 76 informes médico-legales.
Se hicieron 6 autopsias médico-legales y 2 clínicas.

Vº Bº

El Jefe de Clínica,

JUAN J. ORTEGA.

El Interno del Servicio,

J. FRANCISCO RAMÍREZ.

Anexo Número 7.

CUADRO

que manifiesta el movimiento habido en el 2.º Servicio de Clínica Quirúrgica de mujeres durante el año 1898.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Curados	Mejorados	Muertos	Total
CLÍNICA DE NIÑOS				
TRAUMATISMOS				
Herida contusa de la cara	1			1
Herida producida por arma de fuego (brazo derecho)	1			1
Quemaduras de segundo grado	1			1
INFLAMATORIAS				
Absceso caliente del cuello	4			4
Absceso caliente del dorso	1			1
Absceso caliente de la ingle	1			1
Absceso caliente de la región mastoidea	1			1
Absceso caliente de la pared ant. del abdomen	1			1
Absceso caliente de la pared ant del tórax	1			1
Flegmón circunscrito (hueco poplíteo)	2			2
Adenitis inguinal tuberculosa		1		1
Adenitis inguinal supurada	1			1
DE LOS HUESOS Y ARTICULACIONES				
Entorsis de la articulación tibio-tarsiana	1			1
Fractura de la apófisis olécranon	1			1
DE LA PIEL Y ANEXOS				
Ectima	2			2
Eczema seco de diferentes regiones	10			10
Eritema de la región dorsal	1			1
Psoriasis	1			1
Acné pustuloso	1			1
Intértrigo	1	1		2
Ulcera simple	1			1
DE LOS ÓRGANOS DE LOS SENTIDOS				
Conjuntivitis granulosa	3			3
Conjuntivitis catarral	4			4
Oftalmía purulenta	2			2
Oftalmía purulenta de origen blenorrágico	4			4
Kerato-conjuntivitis crónica		1		1
Otitis externa supurada	1			1
DEL APARATO GÉNITO-URINARIO				
Mal de Bright		1		1
Cálculos vesicales	1		1	2
Pasan	49	4	1	54

Continuación del Anexo Número 7.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Curados	Mejorados	Muertos	Total
Vienen	49	4	1	54
DEL APARATO DIGESTIVO				
Enteritis aguda	2			2
Gastro-enteritis aguda	1			1
Noma		1	1	2
Muguet	3			3
Prolapso de la mucosa del recto		1		1
Imperforación del ano	1			1
Atrepsia		2	7	9
DEL APARATO RESPIRATORIO				
Bronquitis catarral aguda	1	1		2
Bronquitis capilar			1	1
DEL SISTEMA NERVIOSO				
Anemia cerebral			1	1
Meningitis tuberculosa			1	1
PARASITARIAS				
Sarna	1			1
Ascárides lumbricoides	1			1
NEOPLASMAS				
Quiste sebáceo	1			1
INFECCIOSAS				
Sífilis hereditaria		5	1	6
Sífilis (primer período) chancro indurado, región mentoniana	1			1
Tuberculosis pulmonar (segundo período)		1		1
Cólera infantil			1	1
Erisipela de diferentes regiones	10	4		14
VICIOS DE CONFORMACIÓN				
Espina bífida		1		1
Total	71	20	14	105

Continuación del Anexo Número 7.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Curadas	Mejoradas	Muertas	Total
CLÍNICA DE MUJERES				
TRAUMATISMOS				
Heridas producidas por instrumento cortante	2	1	------	3
Heridas producidas por instrumento corto-punzante	1	------	------	1
Quemaduras de primer grado	1	------	------	1
Quemaduras de segundo y tercer grado	1	------	------	1
Heridas contusas de diversas regiones	3	2	------	5
Contusiones de diversas regiones	1	------	------	1
Cuerpo extraño de la palma de la mano (aguja) extracción	2	------	------	2
INFLAMATORIAS				
Absceso caliente de la cara (lado izquierdo)	2	------	------	2
Absceso caliente de la mama	13	1	------	14
Absceso caliente del pie	2	------	------	2
Adenitis tuberculosa del cuello	2	------	------	2
Panadizo del índice	2	------	------	2
DE LOS HUESOS Y ARTICULACIONES				
Artritis tuberculosa del esternón	1	------	------	1
Tumor blanco de la articulación de la rodilla	------	1	------	1
Empiema del seno maxilar	1	------	------	1
Periostitis alveolo-dentaria (maxilar inferior)	2	------	------	2
Periostitis de la tibia	1	------	------	1
Osteo-periostitis del maxilar inferior	1	------	------	1
Osteo-periostitis del maxilar superior (Epulis)	1	------	------	1
Osteo-periostitis de la falangeta del dedo índice (mano derecha)	1	------	------	1
DE LA PIEL Y ANEXOS				
Ulcera simple	5	1	------	6
Ulcera varicosa	1	------	------	1
Eczema seco de la cara	1	------	------	1
Eczema seco del pabellón de la oreja	1	------	------	1
Eczema seco de las fosas nasales	1	------	------	1
Ectima	4	------	------	4
Lupus de la piel del cuello	------	1	------	1
Uña encarnada	1	------	------	1
DE LOS ÓRGANOS DE LOS SENTIDOS				
Conjuntivitis catarral aguda	7	------	------	7
Contusión del globo ocular	1	------	------	1
Oftalmía purulenta (origen blenorrágico)	4	------	------	4
Kerato conjuntivitis catarral	1	------	------	1
Catarata congénita	------	1	------	1
Estrabismo convergente doble (Estrabotomía)	1	------	------	1
Otitis externa	3	------	------	3
Otitis media supurada	2	------	------	2
Pasan	73	8	------	81

Continuación del Anexo Número 7.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Curadas	Mejoradas	Muertas	Total
Vienen	73	8		81
DEL APARATO GÉNITO-URINARIO				
Chancros blandos	1			1
Papilomas de la vulva	1			1
Papilomas ulcerados de la vulva y endometritis catarral aguda	1			1
Prurito vulvar	1			1
Vulvo-vaginitis aguda	1			1
Cistocele vaginal	2			2
Cistitis aguda		1		1
Elefantiasis de la vulva	1			1
Prolapso del útero con hipertrofia del cuello (operada)	1			1
Prolapso del útero	1			1
Prolapso vagino-uterino	1	1		2
Cáncer del útero y anexos (inoperables)		2		2
Endometritis catarral aguda	5			5
Endometritis blenorrágica	4			4
Endometritis catarral crónica	3	3		6
Metritis aguda	3	1		4
Metritis crónica	2		1	3
Metritis hemorrágica		1		1
Menorragia	1			1
DEL APARATO DIGESTIVO				
Estomatitis aftosa		1		1
Angina catarral aguda	2			2
Angina pultácea	2			2
Saburra gástrica febril	2			2
Dispepsia dolorosa		2		2
Enteritis tuberculosa		1	1	2
Disintería aguda	1			1
DEL APARATO RESPIRATORIO				
Bronquitis crónica	1	1		2
Pneumonía aguda (pasó á medicina)		1		1
Tuberculosis pulmonar, segundo período (pasó á medicina)		2		2
Tuberculosis pulmonar, tercer período			1	1
ENFERMEDADES PARASITARIAS				
Sarna	1			1
ENFERMEDADES INFECCIOSAS				
Paludismo agudo.—Intermitentes cuotidianas	6			6
Paludismo agudo.—Fiebre continua	1			1
Paludismo agudo —Fiebre perniciosa (forma tifoidea)			1	1
Sífilis, primer período (chancro indurado)	1			1
Sífilis, segundo período (perforación del velo del paladar)		1		1
Sífilis, tercer período		1		1
Septicemia puerperal (Hemicorea)	1			1
Septicemia puerperal (ingresó en estado agónico)			1	1
Influenza (forma gastro-intestinal)	1			1
Erisipela de la cara	1			1
Tuberculosis de la mama	1			1
Pasan	123	27	5	155

Continuación del Anexo Número 7.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Curadas	Mejoradas	Muertas	Total
Vienen	123	27	5	155
NEOPLASMAS				
Fibroma de la mama	------	1	------	1
Fibroma uterino	------	1	------	1
Fibro-sarcoma uterino	------	1	------	1
ENFERMEDADES ORGÁNICAS				
Hernia inguinal estrangulada	1	1	------	2
ENFERMEDADES REUMÁTICAS				
Reumatismo muscular	------	1	------	1
CASA DE SALUD DE SEÑORAS				
TRAUMATISMOS				
Herida penetrante de la laringe, producida por arma de fuego	------	------	1	1
INFLAMATORIAS				
Pelvi-peritonitis supurada	------	------	1	1
DEL APARATO GÉNITO-URINARIO				
Cistocele vaginal	1	------	------	1
Congestión renal	------	1	------	1
Endometritis catarral aguda	1	------	------	1
Estrechez del orificio anterior de la vagina, producido por induración de la mucosa (operado)	1	------	------	1
Salpingo-ovaritis doble (supuración pelviana)	------	------	1	1
Salpingo-ovaritis unilateral supurada	1	1	------	2
Rigidez del cuello del útero (cuello cónico hipertrofiado)	1	------	------	1
Fibroma uterino de origen cervical (operado)	1	------	------	1
Mal de Bright	------	1	------	1
Hipertrofia del cuello del útero. — Metritis supurada. — Histerectomía	1	------	------	1
DEL APARATO DIGESTIVO				
Angina pultácea	1	------	------	1
Saburra gástrica febril	1	------	------	1
Oclusión intestinal	1	------	------	1
Angina catarral aguda	1	------	------	1
DEL APARATO RESPIRATORIO				
Congestión pulmonar	1	------	------	1
DE LA PIEL Y ANEXOS				
Ectima	1	------	------	1
Pasan	137	35	8	180

Continuación del Anexo Número 7.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Curadas	Mejoradas	Muertas	Total
Vienen	137	35	8	180
DEL APARATO CIRCULATORIO				
Doble lesión mitral (Asistolia)			1	1
Arterio-esclerosis generalizada		2		2
Flegmasia alba dolens, consecutiva á Septicemia puerperal	1			1
PARASITARIAS				
Ascárides lumbricoides (niña de un año)	1			1
NEOPLASMAS				
Carcinoma de la mama (ablación)	1			1
Carcinoma del útero y anexos (inoperable)		1		1
Fibro-sarcoma del tabique recto-vaginal (Septicemia)			1	1
DEL SISTEMA NERVIOSO				
Neuralgia del infraorbitario (Neurotomía)	1			1
Mielitis ascendente aguda			1	1
INFECCIOSAS				
Flegmón difuso del cuello (Septicemia aguda)			1	1
SALA DE MATERNIDAD				
EMBARAZOS QUE NO LLEGARON Á TÉRMINO EN EL SERVICIO				
De 6 meses.—Saburra gástrica	1			1
De 7 meses.—Saburra gástrica febril	12			12
De 7 meses.—Paludismo.—Fiebre perniciosa	1			1
De 7 meses.—Paludismo. Intermitentes cuotidianas	1			1
De 8 meses. Influenza	9			9
De 9 meses. Paludismo.—Intermitentes cuotidianas	1			1
ABORTOS				
De 20 días. Anemia palúdica	1			1
De 2 meses. Sífilis, segundo periodo (extracción de la placenta) curage	1			1
De 3 meses. Traumatismo (extracción de la placenta) curage	1			1
De 3 meses. Sífilis, segundo período (extracción de la placenta) curage	1			1
De 3 meses.—Sífilis, segundo período	2			2
De 3 meses.—Sífilis, tercer período	1			1
De 3 meses.—Insuficiencia mitral	1			1
De 3 meses.—Tuberculosis, segundo período	1			1
De 4 meses.—Tuberculosis, segundo período (extracción de la placenta) curage	1			1
De 4 meses.—Histero-epilepsia	1			1
De 4 meses.—Tuberculosis, tercer período	1			1
De 5 meses.—Tuberculosis, segundo período	1			1
De 5 meses. Traumatismo	3			3
Pasan	182	38	12	232

Continuación del Anexo Número 7.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Curadas	Mejoradas	Muertas	Total
Vienen	182	38	12	232
PARTOS PREMATUROS				
P. de N.— P. S. I. I. A. de 7 meses.— Anemia palúdica; niño vivo	1	----	----	1
P. V.—P. O. I. I. A. de 7 meses.—Neuralgia ciática; niño muerto	1	----	----	1
P. V.—P. O. I. I. A. de 8 meses.—Fiebre perniciosa; niño muerto	1	----	1	2
P. V.—P. O. I. I. A. de 8 meses. Hidramnios; niño muerto	1	----	----	1
P. V.—P. O. I. I. A. de 8 meses.—Sífilis concepcional; niño muerto y macerado	1	----	----	1
P. V.—P. O. I. D. P. de 7 meses.—Sífilis, segundo período; niño muerto y macerado	1	----	----	1
P. V.—P. O. I. I. A. de 7 meses.—Tuberculosis, tercer período; niño muerto	----	----	1	1
PARTOS DISTÓCICOS				
P. V.—P. O. I. A.—Rigidez del cuello del útero y de las partes blandas. Aplicación de forceps.—Mal de Bright. Uremia (forma comatosa)	----	----	1	1
P. de H.—P. A. I. D. en posición derecha.—Versión podálica por maniobras internas.—Septicemia puerperal	1	----	----	1
P. de N.—P. S. I. D. P.—Prolapso del pie derecho.—Maniobra de Mauriceau	1	----	----	1
P. de H.—P. A. I. D. en posición derecha.—Versión podálica por maniobras internas	1	----	----	1
P. V.—P. O. I. I. A. Aplicación de forceps por estrechez de las partes blandas y debilidad de las contracciones uterinas	2	----	----	2
PARTOS GEMELARES				
Parto natural.—P. V.—P. O. I. I. A.—Ambos gemelos del sexo masculino y femenino.—Placenta única	1	----	----	1
Parto distócico.—P. de H.—Ambos gemelos del sexo masculino.—Placentas separadas.—Versión podálica por maniobras internas	1	----	----	1
Parto distócico.—P. V.—P. O. I. I. A.—P. de nalgas, modalidad de pies.—Ambos del sexo femenino.—Placenta única	1	----	----	1
PARTOS NATURALES				
P. V.—P. O. I. I. A.—Septicemia puerperal contraída fuera del establecimiento	1	----	1	2
P. V.—P. O. I. I. A.	74	----	----	74
P. V.—P. O. I. D. P.	10	----	----	10
P. V.—P. O. I. I. A. proscidencia del cordón	1	----	----	1
P. V.—P. O. I. I. A. Fiebre perniciosa (forma tifoidea)	----	----	1	1
Total	282	38	17	337

Continuación del Anexo Número 7.

De los niños nacidos 59 fueron hombres y 44 mujeres.

El peso máximo de los niños fué de	4,070	gramos
El peso medio de los niños fué de	2,885	"
El peso mínimo de los niños fué de	1,032	"
El peso máximo de las placentas fué de	908	"
El peso medio de las placentas fué de	570	"
El peso mínimo de las placentas fué de	418	"

En resumen:

Se asistieron	105 niños y	336	mujeres
Salieron curados	71 niños y	282	"
Mejorados	20 niños y	38	"
Muertos	14 niños y	17	"
Mortalidad habida en el servio de niños		13'34%	
Mortalidad habida en el servicio de mujeres		5 05%	

Se despacharon 20 informes médico-legales.
Se practicaron 4 autopsias.

OPERACIONES PRACTICADAS DURANTE EL AÑO

Histerectomía vaginal [procedimiento de Doyen de Reims] por fibroma de la matriz [cloroformo]	1
Histerectomía vaginal [procedimiento de Doyen] por metritis crónica, hemorrágica y supuración de los anexos [cloroformo]	1
Colporrafia anterior por cistocele vaginal [cloroformo]	1
Colporrafia anterior y colpo-perineorrafia por cistocele vaginal [cloroformo]	1
Colpo-perineorrafia por desgarradura completa del periné [cloroformo]	1
Colporrafia anterior por prolapso vagino-uterino [cloroformo]	1
Raspado uterino por metritis crónica [cloroformo]	1
Raspado uterino por metritis hemorrágica [cloroformo]	2
Raspado uterino por infección puerperal [cloroformo]	1
Raspado uterino por endometritis crónica blenorrágica [cloroformo]	1
Curage practicado por retención de placenta [cloroformo]	6
Ablación del clítoris y de los grandes labios por elefantiasis de la vulva [cloroformo]	1
Ablación de un fibroma uterino cervical [cloroformo]	1
Ablación de un fibro-sarcoma del tabique recto vaginal [cloroformo]	1
Amputación del cuello del útero [cuello cónico hipertrofiado] [cloroformo]	1
Ablación de un quiste dentario del maxilar superior y abertura del antro de Higmoro por empiema [cloroformo]	1
Raspado del maxilar inferior por osteo-periostitis [cloroformo]	1
Ablación de un épulis [cloroformo]	1
Ablación de uñas encarnadas [éter, aplicación local]	2
Artrotomía por tumor blanco [articulación de la rodilla] [cloroformo]	1
Litotricia [niño de 4 años] [cloroformo]	1
Amputación de la mama por carcinoma [cloroformo]	1
Neurotomía al nivel del agujero infra-orbitario por neuralgia del nervio del mismo nombre [cloroformo]	1
Estrabotomía por estrabismo convergente doble [cloroformo]	1
Quelotomía por hernia inguinal estrangulada [cloroformo]	1
Laparotomía exploratiz [cloroformo]	1
Versiones podálicas por maniobras internas [cloroformo]	5
Aplicaciones de forceps por inercia uterina y estrechez vulvar [cloroformo]	3
Total	41

Se practicaron varias operaciones de Cirugía menor, y se colocaron aparatos de extensión continua de Hennequin y de Tillaux.

Vº Bº

El Jefe del Servio,

J. J. ORTEGA.

El Interno,

ANTONIO G. VALDEAVELLANO.

Anexo Número 8.

ESTADO

que manifiesta el movimiento habido en el 3er Servicio de Clínica Quirúrgica del Hospital General durante el año de 1898.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	HOMBRES				MUJERES			
	Curados	Mejorados	Muertos	Total	Curadas	Mejoradas	Muertas	Total
Abscesos	37	1	----	38	10	----	----	10
Asma	----	1	----	1	----	----	----	----
Adenitis supurada	7	1	----	8	----	----	----	----
Adenitis tuberculosa	----	----	----	----	2	----	----	2
Accidentes sifilíticos secundarios	2	1	----	3	3	10	----	13
Abortos	----	----	----	----	6	----	----	6
Angina	1	----	----	1	1	----	----	1
Adenoma del cuello	----	2	----	2	----	----	----	----
Alcoholismo	1	----	----	1	----	----	----	----
Artritis traumática	1	----	----	1	----	----	----	----
Atrofia muscular	----	1	----	1	----	----	----	----
Bubones	----	----	----	----	10	1	----	11
Bartolinitis	----	----	----	----	1	----	----	1
Contusiones de diversas regiones	42	2	----	44	----	----	----	----
Cáncer de la matriz	----	----	----	----	1	5	3	9
Caries del sacro	1	----	----	1	----	----	----	----
Caries del iliaco	----	1	----	1	----	----	----	----
Caries dentaria	1	----	----	1	----	----	----	----
Caries del esternón	----	1	----	1	----	----	----	----
Caries alveolo-dentaria	1	----	----	1	----	----	----	----
Chancros blandos	----	----	----	----	4	----	----	4
Chancros indurados	----	----	----	----	1	----	----	1
Cicatriz viciosa	1	----	----	1	----	----	----	----
Disentería	1	----	----	1	----	----	----	----
Eczema	6	----	----	6	----	----	----	----
Enteritis	1	----	----	1	----	----	----	----
Entorsis	1	----	----	1	----	----	----	----
Erisipela	5	----	----	5	1	----	----	1
Endometritis	----	----	----	----	46	6	----	52
Epitelioma del recto	----	----	----	----	----	1	----	1
Entero-colitis crónica	----	----	----	----	----	----	1	1
Epilepsia y contusión medular	----	----	1	1	----	----	----	----
Embarazo [accidentes del]	----	----	----	----	----	2	----	2
Embarazo gástrico	----	----	----	----	1	----	----	1
Escrofulides	1	----	----	1	----	----	----	----
Elefanteasis de la vulva	----	----	----	----	----	1	----	1
Eritema de la vulva	----	----	----	----	1	----	----	1
Enteralgia	1	----	----	1	----	----	----	----
Elefanteasis del clítoris	----	----	----	----	1	----	----	1
Forúnculos	2	----	----	2	----	----	----	----
Fractura	15	----	----	15	----	----	----	----
Fibroma de la matriz	----	----	----	----	1	1	----	2
Fibroma de la región parotídea	1	----	----	1	----	----	----	----
Fibroma de la nuca	1	----	----	1	----	----	----	----
Fibroma del conducto auditivo externo	1	----	----	1	----	----	----	----
Fiebre tifoidea	----	----	1	1	----	----	----	----
Fístulas de diversas regiones	2	2	----	4	1	1	----	2
Pasan	133	13	2	148	91	28	4	123

Continuación del Anexo Número 8.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	HOMBRES				MUJERES			
	Curados	Mejorados	Muertos	Total	Curadas	Mejoradas	Muertas	Total
Vienen	133	13	2	148	91	28	4	123
Gastro-enteritis	1			1	1			1
Gangrena simétrica de las extremidades			1	1				
Gingivitis	2			2				
Gonorrea					1			1
Gastralgia					1			1
Herida por instrumento cortante	112	11	2	125				
Heridas contusas de varias regiones	50	8		58				
Heridas por instrumento corto-punzante	15	3	1	19				
Heridas por arrancamiento	4			4				
Heridas por arma de fuego	21	5	3	29				
Heridas por mordedura	3			3				
Herpes	1			1				
Hernia inguinal		1		1				
Hemeralopia		1		1				
Hemiplegia			1	1				
Hemorroides					1			1
Histerismo						1		1
Hipertrofia del cuello del útero						1		1
Insuficiencia mitral			1	1		1		1
Lujación antigua del hombro	1	1		2				
Lujación antigua del femur		1		1				
Lujación antigua del codo	2	1		3				
Lujación de la clavícula		1		1				
Metritis parenquimatosa					1	2		3
Metritis hemorrágica					10			10
Monomanía		1		1				
Nefritis crónica						1		1
Neurastenia						1		1
Otitis media	6			6				
Odontalgia					1			1
Otorrea	3			3				
Osteo-mielitis del peroné	1			1				
Osteo-periostitis	1			1				
Ozena	1			1				
Onixis	1			1				
Prolapso de la matriz					3	13		16
Prolapso de la vagina					1			1
Prolapso del recto						1		1
Placas mucosas de la vulva					4			4
Pústulas de ectima	6	1		7				
Paludismo, diversas formas	13			13	8			8
Panadizo	2			2				
Pleuro-pneumonía			1	1				
Pneumonía aguda	2			2	1			1
Parálisis del nervio mediano		1		1				
Parálisis del nervio radial		1		1				
Parálisis general			1	1				
Pólipos mucosos de las fosas nasales	1			1				
Quemaduras de varios grados	3		1	4				
Quistes sebáceos del pabellón de la oreja	1			1				
Reumatismo, diversas formas	4			4	6			6
Pasan	390	50	14	454	130	49	4	183

Continuación del Anexo Número 8.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	HOMBRES				MUJERES			
	Curados	Mejorados	Muertos	Total	Curadas	Mejoradas	Muertas	Total
Vienen	390	50	14	454	130	49	4	183
Sarna	5			5				
Septicemia puerperal					1			1
Sífilis [accidentes secundarios]		1		1		4		4
Sífilis [accidentes terciarios]						11		11
Cistitis aguda					2			2
Cistitis crónica					2	1		3
Saburra gástrica	1			1				
Tiroiditis aguda	1			1				
Tenia armada					1			1
Tuberculosis pulmonar		1	4	5			3	3
Tiña favosa	1			1				
Ulceras	45	2		47				
Várices		1		1				
Vaginitis					5			5
Verrugas	1			1				
Total	444	55	18	517	141	65	7	213

Operaciones practicadas durante el año

Resección del tercio inferior del peroné por osteo-mielitis [cloroformo] curado	1
Amputación del clítoris por hipertrofia del mismo [cloroformo] curada	1
Raspados del cuello del útero por endometritis crónica [curadas]	10
Raspados del útero por endometritis hemorrágica [curadas]	3
Raspado del sacro por caries [cloroformo] mejorado	1
Amputación de todos los artejos de ambos pies por gangrena simétrica de las extremidades [cloroformo] muerto	1
Reducción de dos lujaciones del hombro [cloroformo] curados	2
Curación de una fístula por herida séptica [cocaína] curada	1
Curación de una fístula del ano [cloroformo] curada	1
Raspado de la tibia por periostitis [cloroformo] curado	1
Raspado de la tibia y resección parcial del mismo hueso, por osteo-mielitis [cloroformo] en curación	1
Raspado de la cresta iliaca por caries [cloroformo] en curación	1
Ablación de un fibroma de la región parotídea [cloroformo] curado	1
Ablación de un fibroma del conducto auditivo externo [cloroformo] curado	1
Abertura de un absceso peri-esplénico [cloroformo] curado	1
Operación de Estlander por caries costal [cloroformo] curado	1
Total	28

Se practicaron todas las operaciones de Cirugía menor.
Se despacharon setenta y ocho informes médico-legales.
Se practicaron cinco autopsias médico-legales.

Vº Bº
El Jefe de la Clínica.
DEMETRIO ORANTES.

El Interno del Servicio.
RICARDO ALVAREZ.

Anexo Número 9.

ESTADO ANUAL

que manifiesta el movimiento habido en el Servicio Médico Quirúrgico de niños y 3ª Sala de Medicina de hombres, durante el presente año de 1898, á cargo del médico interno y Jefe del Servicio, Doctor Francisco Löwenthal.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	Total
CIRUGÍA DE NIÑOS					
Adenopatía inguinal no supurada	5	5			5
Adenopatía inguinal supurada	3	3			3
Adenopatía axilar	1	1			1
Adenopatía cervical	2	2			2
Absceso del muslo derecho	1	1			1
Adeno-flegmón del cuello	1	1			1
Balano-postitis	1	1			1
Contusiones de diferentes partes del cuello	13	13			13
Contusiones del codo y compresión del nervio mediano	1	1			1
Conjuntivitis catarral aguda	4	4			4
Conjuntivitis crónica	2	1	1		2
Caxalgia	2		2		2
Chancros blandos del prepucio	1	1			1
Caries y neuralgia dentaria	1	1			1
Ectima	2	2			2
Escoriaciones de la piel	1	1			1
Estomatitis aftosa	1	1			1
Erisipela (ingresaron con ella)	3	3			3
Entorsis	3	3			3
Eczema seco de diferentes partes del cuerpo	7	7			7
Eczema húmedo de diferentes partes del cuerpo	4	3	1		4
Flegmones de diferentes partes del cuerpo	4	4			4
Fractura en el tercio inferior del fémur derecho	1	1			1
Fractura en el tercio externo de la clavícula izquierda	1	1			1
Fractura en el tercio medio de la tibia derecha	1	1			1
Fractura en el tercio inferior del radio derecho	1	1			1
Fractura en el tercio inferior del radio y cúbito del antebrazo derecho	1	1			1
Fractura en el tercio inferior del radio y cúbito izquierdo	1	1			1
Forúnculo	1	1			1
Gangrena del prepucio por compresión	1	1			1
Gingivitis mercurial	1		1		1
Heridas por mordedura	2	2			2
Heridas por arrancamiento	3	3			3
Heridas por desgarramiento	2	2			2
Heridas producidas por instrumento contundente de diferentes partes	22	21	1		22
Heridas producidas por instrumento punzante de diferentes partes	2	2			2
Heridas producidas por instrumento cortante de diferentes partes	14	13	1		14
Heridas producidas por instrumento corto-punzante de diferentes partes	2	2			2
Herida producida por arma de fuego	1	1			1
Herida penetrante del tórax producida por instrumento corto-punzante	1	1			1
Pasan	121	114	7		121

Continuación del Anexo Número 9.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	Total
Vienen	121	114	7		121
Herida penetrante del abdomen producida por instrumento corto-punzante, con herida del intestino grueso.—Ano contra natura	1	1			1
Linfangitis de los miembros inferiores	1	1			1
Mal perforante plantar	1		1		1
Otitis externa	4	4			4
Otitis media	2	2			2
Onixis ulcerosa	1	1			1
Ocena simple	1	1			1
Ocena ulceroso	1	1			1
Ocena verminoso	1	1			1
Osteo-mielitis bipolar de Ollier	2	2			2
Osteo-mielitis de la tibia derecha	1	1			1
Pústula maligna de la cara	1	1			1
Papilomas del ano	1	1			1
Quemaduras de primer grado por agente químico	6	6			6
Quemaduras de segundo grado por agente químico	2	2			2
Quemaduras de segundo grado por electricidad	1	1			1
Quemaduras de tercer grado por electricidad	1	1			1
Queratitis intersticial	1	1			1
Querato conjuntivitis ulcerosa	3	3			3
Quiste sinovial de la muñeca izquierda	1	1			1
Quiste sebáceo del párpado inferior del ojo derecho	1	1			1
Sarna	8	8			8
Ulceras simples	10	10			10
Ulceras verminosas	1	1			1
Ulceras varicosas	1	1			1
Urticaria	1	1			1
Uretritis blenorrágica	1	1			1
Ulceraciones por *pulex penetrans*	1	1			1
Tuberculosis de la piel	2	1	1		2
Total	180	171	9		180
MEDICINA DE NIÑOS					
Anquilostomasia duodenal	1	1			1
Amigdalitis aguda	2	2			2
Anemia esencial	1	1			1
Anemia, edemadiscrásico	5		5		5
Atrepsia	2		1	1	2
Bronquitis aguda	7	6	1		7
Bronco-pneumonía doble	2	2			2
Corea	2	2			2
Cirrosis atrófica	1	1			1
Disentería aguda	11	11			11
Epilepsia	2		2		2
Enteritis aguda	11	11			11
Enteritis aguda y piorrea	1	1			1
Enteritis aguda y bronquitis	1	1			1
Enteritis crónica, prolapso del recto.—Anemia	1			1	1
Fiebre tifoidea	1			1	1
Gastralgia	3	3			3
Pasan	54	42	9	3	54

Continuación del Anexo Número 9.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	Total
Vienen	54	42	9	3	54
Gastritis	1	1			1
Influenza	3	3			3
Idiotismo	2		2		2
Ictericia catarral aguda	1	1			1
Meningitis cerebro-espinal tuberculosa	1			1	1
Neuralgia dentaria	1	1			1
Neuralgia intercostal	1	1			1
Nefritis aguda	1		1		1
Oclusión intestinal	1	1			1
Paludismo, intermitentes cuotidianas	40	40			40
Paludismo, intermitentes cuotidianas y laringitis aguda	1	1			1
Paludismo, intermitentes cuotidianas y anemia palúdica	4	2	2		4
Paludismo, intermitentes cuotidianas é hipertrofia del bazo	3	2	1		3
Paludismo, intermitentes tercianas	9	9			9
Paludismo, interminentes tercianas.—Anemia palúdica	2	1	1		2
Paludismo crónico, anemia palúdica	4		4		4
Paludismo crónico, anemia palúdica.—Hipertrofia del bazo	6	1	5		6
Paludismo, forma perniciosa	2		1	1	2
Paludismo, forma continua	1	1			1
Pneumonía derecha	2	2			2
Pleuro-pneumonía doble	1	1			1
Parálisis infantil	1		1		1
Púrpura hemorrágica	1		1		1
Peritonitis supurada.—Vermes intestinales	1			1	1
Reumatismo agudo	3	3			3
Saburra gástrica	3	3			3
Sarampión	1	1			1
Tuberculosis pulmonar, primer período	1	1			1
Tuberculosis pulmonar, segundo período	8	1	7		8
Tuberculosis pulmonar, tercer período	3		2	1	3
Tuberculosis intestinal	2		1	1	2
Tuberculosis intestinal.—Ictericia	1			1	1
Tos ferina	1	1			1
Tuberculosis meningea	1			1	1
Vermes intestinales (ascárides lumbricoides)	2	2			2
Total	170	122	38	10	170

TERCERA SALA DE MEDICINA DE HOMBRES

Arterio esclerosis	4		1	3	4
Alcoholismo agudo	4	4			4
Alcoholismo agudo y disentería	1			1	1
Alcoholismo crónico.—Angio-colitis catarral	1			1	1
Alcoholismo crónico y saturnismo	1		1		1
Angina de pecho	1		1		1
Bronco-pneomonía	1	1			1
Cirrosis atrófica de Laennec	3		3		3
Cirrosis atrófica de Laennec.—Caquexia	1			1	1
Cáncer del píloro.—Caquexia	1			1	1
Cáncer de la laringe	1			1	1
Congestión cerebral	1			1	1
Disentería crónica	2	1		1	2
Pasan	22	6	6	10	22

Continuación del Anexo Número 9.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	Total
Vienen	22	6	6	10	22
Doble lesión mitral.—Cirrosis atrófica	1			1	1
Doble lesión mitral.—Asistolia	2		1	1	2
Diabetes sacarina	1		1		1
Dispepsia, hipercloridia	1		1		1
Enteritis aguda	1	1			1
Epilepsia	2		2		2
Fiebre tifoidea	1			1	1
Gastritis aguda	1	1			1
Histerismo	1		1		1
Hemorragia cerebral	1		1		1
Insuficiencia aórtica	1		1		1
Insuficiencia mitral	2		1	1	2
Insuficiencia de la mitral.—Asistolia	1			1	1
Mal de Bright	1		1		1
Mal de Bright. Anasarca	3			3	3
Neuralgia intercostal	1	1			1
Neuralgia ciática	1	1			1
Nefritis crónica.—Cirrosis atrófica	1			1	1
Pleuresía purulenta	1	1			1
Pneumonía doble y alcoholismo crónico	1			1	1
Paludismo, intermitentes cuotidianas	29	28	1		29
Paludismo, intermitentes cuotidianas.—Anemia palúdica	1	1			1
Paludismo, intermitentes cuotidianas.—Hipertrofia del bazo	3	3			3
Paludismo, intermitentes cuotidianas.—Reumatismo agudo	1	1			1
Paludismo, intermitentes cuotidianas.—Ictericia catarral aguda	1	1			1
Paludismo, intermitentes tercianas	7	7			7
Paludismo, intermitentes tercianas.—Hipertrofia del bazo	1	1			1
Paludismo, intermitentes tercianas.—Entero-colitis	1	1			1
Paludismo, intermitentes tercianas.—Angio-colitis	4	4			4
Paludismo, forma perniciosa	1			1	1
Paludismo crónico.—Hipertrofia del bazo	4	1	3		4
Paludismo crónico.—Ictericia catarral	5	2	2	1	5
Paludismo crónico.—Anemia palúdica	10	2	8		10
Paludismo, forma larvada	1	1			1
Reumatismo mono-articular agudo	1	1			1
Reumatismo poli-articular agudo	4	3	1		4
Reumatismo crónico nudoso	1		1		1
Simulación	3	3			3
Saburra gástrica	5	5			5
Sífilis, accidentes terciarios.—Sífilis cerebral	2		2		2
Sífilis, accidentes terciarios.—Cirrosis atrófica	1		1		1
Sífilis, accidentes terciarios.—Reumatismo	1		1		1
Tuberculosis pulmonar, primer período	2		2		2
Tuberculosis pulmonar, segundo período	2		2		2
Tuberculosis pulmonar, tercer período	16		16		16
Tuberculosis pulmonar, tercer período y tuberculosis laríngea	5		2	3	5
Tuberculosis pulmonar, tercer período y reumatismo crónico	2			2	2
Tuberculosis pulmonar, tercer período y anemia palúdica	1		1		1
Tuberculosis intestinal	4		1	3	4
Tuberculosis generalizada	2			2	2
Ulcera redonda del estómago	2		2		2
Total	170	76	62	32	170

Continuación del Anexo Número 9.

RESUMEN:

	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	Total
Cirugía de niños	180	171	9		180
Medicina de niños	170	122	38	10	170
Medicina de hombres, 3ª sala	170	76	62	32	170
Total	520	369	109	42	520

OPERACIONES PRACTICADAS DURANTE EL AÑO.

Amputación del dedo pequeño de la mano derecha por quemadura de tercer grado por electricidad [cloroformo] 1

Iridectomía para hacer pupila artificial en un caso de queratitis intersticial [cloroformo] 1

Ablación de un quiste sebáceo del párpado inferior del ojo derecho [cloroformo] 1

Ablación de un quiste gelatinoso del cuello [cocaína] 1

Amputación del dedo índice de la mano izquierda por osteitis [cloroformo] 1

Desarticulación de los dedos pulgar, índice y medio de la mano derecha por herida por magullamiento [cloroformo] 1

Ablación de los ganglios de la axila izquierda por tuberculosis de los mismos [cloroformo] 1

Pleurotomía por derrame purulento á consecuencia de una herida penetrante del tórax [cloroformo] 1

Amputación en el tercio superior del brazo izquierdo por herida contusa del codo y fractura del húmero [cloroformo] 1

Amputación en el tercio inferior del brazo derecho por herida por arrancamiento [cloroformo] 1

Total 10

Se practicaron 5 autopsias clínicas.

Se pusieron 4 aparatos enyesados en fracturas de los antebrazos y uno en fractura del húmero

Se puso un aparato de extensión continua por fractura del fémur derecho.

Se despacharon á las diferentes oficinas 5 informes medico-legales.

Vº Bº

El Jefe del Servicio y Médico Interno del Hospital, FRANCISCO LÖWENTHAL.

El Interno, ARTURO PALLAIS.

Anexo Número 10.

ESTADO

que demuestra el movimiento habido en la Consulta gratuita y servicio médico-legal del Hospital General en el año de 1898

CAUSAS QUE OCASIONARON LA MUERTE	Guatemala	Guarda Viejo	San Juan Sacatepéquez	Las Vacas	Sanarate	Pueblo Viejo	San Pedro Sacatepéquez	Mixco	Santa Rosita	Palencia	Santa Catarina Pinula	San Antonio La Paz	Villa de Guadalupe	Cantón "La Independencia"	Canalitos	Ciudad Vieja	San José Pinula	SUMAS
Heridas contusas	3	1	1	1							1							7
Asfixia (ahogados)				1										1				2
Asfixia (ahorcados)	2																	2
Paludismo crónico	1																	1
Fetos	4																	4
Aneurisma venoso	1																	1
Alcoholismo crónico	3																	3
Afección pulmonar	3																	3
Heridas por arma de fuego	19		3		1	2	2	2										29
Congestión y hemorragia cerebral	5																	5
Afección cardiaca	3																	3
Electricidad	2																	2
Envenenamientos	3																	3
Heridas por arma cortante	18			1		2		3	2	2	1	1	1	2	1	1		35
Hemorragia por parto	1																	1
Estupro																	1	1
Infección purulenta	1																	1
Heredo-sífilis infantil	1																	1
Tuberculosis mesentérica	1																	1
Suma	71	1	4	3	1	4	2	5	2	2	2	1	1	3	1	1	1	105

Durante el presente año fueron despachadas 3,201 recetas. Las enfermedades que más se observaron fueron las del aparato digestivo, principalmente en los niños, á causa, sin duda, de la miseria y de los biberones que se usan. Se hicieron, además, bastantes operaciones de pequeña Cirugía, como extracciones dentarias, de cuerpos extraños, etc.
El número de cadáveres que ingresó al Anfiteatro Anatómico fué de 107, llegando dos de ellos en estado de descomposición, por lo que no se les hizo la autopsia respectiva.
El presente cuadro especifica con algun detalle las autopsias practicadas, la procedencia de los cadáveres y las causas que ocasionaron la muerte de los individuos.

Vº Bº—Por el Jefe del Servicio, el Médico Interino.

ALBERTO PADILLA.

El Practicante.

FELIPE LIMA L.

Anexo Número 11.

ESTADO

de los enfermos asistidos en el Asilo de Dementes de Guatemala en el año de 1898

SEXOS	Existentes de 1897	Entrados	TOTALES	Salidos	Muertos	Existentes	Estancias
Hombres	54	76	130	52	13	65	22,146
Mujeres	66	50	116	32	15	69	23,250
	120	126	246	84	28	134	45,396

Guatemala, 31 de diciembre de 1898.

Vº Bº
ISIDRO GÁNDARA

La Superiora,
SOR ARQUER.

ESTADO GENERAL

que manifiesta el movimiento habido en el servicio Clínico-Alienista del Asilo de Dementes durante el año de 1898.

ENFERMEDADES	HOMBRES						MUJERES					
	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	Quedan en curación	Observaciones	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	Quedan en curación	Observaciones
Asma	1	----	1	----	------	No loco	----	----	----	----	------	------
Cloro-anemia	----	----	----	----	------	----	1	----	----	----	1	No loca
Corea crónica	2	----	----	1	1	------	----	----	----	----	------	------
Demencia	6	----	----	----	6	------	17	----	----	3	14	------
Delirio de persecución	3	----	1	1	1	------	2	----	1	----	1	------
Delirio alcohólico de persecución	2	----	----	----	2	------	----	----	----	----	------	------
Desequilibrio intelectual	4	----	3	----	1	------	----	----	----	----	------	------
Edema de la glotis	1	----	----	1	------	No loco	----	----	----	----	------	------
En observación	3	----	----	----	3	------	----	----	----	----	------	------
Epilepsia	8	----	1	2	5	------	5	----	2	1	2	------
Epilepsia con accesos de manía	1	----	1	----	------	------	----	----	----	----	------	------
Esclerosis en placas	----	----	----	----	------	------	2	----	----	2	------	------
Granulia pulmonar	1	----	----	1	------	No loco	----	----	----	----	------	------
Histerismo	----	----	----	----	------	------	3	----	----	----	3	------
Histero-epilepsia	----	----	----	----	------	------	3	----	2	----	1	------
Idiotismo	----	----	----	----	------	------	7	----	----	1	6	------
Idiotismo con delirio maniaco	3	----	----	----	3	------	----	----	----	----	------	------
Idiota sordo-mudo	1	----	1	----	------	------	1	----	----	----	1	------
Imbecilidad	12	----	2	----	10	------	7	----	1	1	5	------
Imbecilidad con delirio maniaco	2	----	1	----	1	------	5	----	----	----	5	------
Locura alcohólica aguda	23	19	1	1	2	------	8	7	----	----	1	------
Locura alcohólica crónica	1	----	----	----	1	------	2	----	1	----	1	------
Locura de doble forma	1	----	----	1	------	------	2	----	----	2	------	------
Locura epiléptica	3	----	----	1	2	------	5	----	1	----	4	------
Locura histérica	----	----	----	----	------	------	4	2	2	----	------	------
Pasan	78	19	12	9	38	------	74	9	10	10	45	------

ENFERMEDADES	HOMBRES						MUJERES					
	Asistidos	Curados	Mejorados	Muertos	Quedan en curación	Observaciones	Asistidas	Curadas	Mejoradas	Muertas	Quedan en curación	Observaciones
Vienen	78	19	12	9	38		74	9	10	10	45	
Locura intermitente							4		1		3	
Locura por derrame cerebral	2	1	1				1			1		
Locura senil							1			1		
Manía aguda	10	4	2	1	3		12	5	1		6	
Manía crónica	8		1		7		8		1	2	5	
Melancolía	12	3	1	1	7		5		1		4	
Mielitis crónica	1			1		No loco						
Neurastenia	1		1									
No loco	2	2					1	1				
Paludismo agudo	1	1				No loco	1	1				No loca
Parálisis general	1			1								
Paranoía	8	1	1		6		8		2		6	
Sífilis cerebral	6		2		4							
Tuberculosis pulmonar, tercer período							1			1		No loca
Suma	130	31	21	13	65		116	16	16	15	69	

RESUMEN:

	Hombres	Mujeres	TOTAL
Existencia el 1º de enero he 1898	54	66	120
Ingresaron durante el año	76	50	126
Asistidos durante el año	130	116	246
Salieron durante el año	52	32	84
Murieron durante el año	13	15	28
Quedan para el 1º de enero de 1899	65	69	134

Guatemala, 31 de diciembre de 1898.

Vº Bº
J. AZURDIA.

El Practicante,
J. F. GUTIÉRREZ.

Anexo Número 13.

ESTADO

de los enfermos asistidos en el Asilo "La Piedad" en el año de 1898

SEXOS	Existentes de 1897	Entrados	TOTALES	Salidos	Muertos	Existentes	Estancias
Hombres	7	8	15	2	0	13	3,167
Mujeres	5	4	9	2	1	6	2,125
	12	12	24	4	1	19	5,292

Guatemala, 31 de diciembre de 1898.

Vº Bº
ANGULO.

El Contralor,
PEDRO CHACÓN.

Anexo Número 14.

ESTADO

que demuestra el movimiento habido en el Servicio de Clínica del Asilo "La Piedad" durante el año de 1898.

ENFERMEDADES OBSERVADAS	HOMBRES				MUJERES			
	Asistidos	Salidos	Muertos	Existentes	Asistidas	Salidas	Muertas	Existentes
Elefantiasis griega	7	1		6	4		1	3
Elefantiasis griega y sífilis	1			1				
Elefantiasis de los árabes	4	1		3	3	1		2
Mal perforante del pie	1			1				
Paquidermia	2			2	2	1		1
Suma	15	2		13	9	2	1	6

NOTAS:

1ª De los hombres salidos uno fué en estado de mejoría y el otro fugo.
2ª De las mujeres las dos salieron fugas en estado de mejoría.
3ª El número de enfermos asistidos durante el año fué de 24.

El Jefe de la Clínica,

DR. LUIS E. OCAÑA.

Anexo Número 15.

CUADRO

que manifiesta el número de inhumaciones verificadas en el Cementerio General de esta ciudad durante el año de 1898.

MESES	BOLETAS EMITIDAS		INHUMACIONES				TOTAL	CLASE DE ENTERRAMIENTOS							TOTAL
			ADULTOS		PÁRVULOS			EN MAUSOLEO		EN NICHO			EN EL SUELO		
	Por la Administración	Por el Hospital	Hombres	Mujeres	Niños	Niñas		Primeras cajas	Segundas cajas	Pagando	Gratis	En fábrica media	Pagando	Gratis	
Enero	132	31	55	40	41	27	163	7	10	28	1	29	38	50	163
Febrero	106	34	60	31	32	17	140	3	8	28	------	16	30	55	140
Marzo	125	29	47	49	27	31	154	2	15	25	-----	17	52	43	154
Abril	136	38	66	54	27	27	174	3	12	45	------	20	41	53	174
Mayo	147	39	54	54	49	29	186	7	10	32	------	26	48	63	186
Junio	165	40	57	42	56	50	205	1	9	41	------	32	67	55	205
Julio	165	43	63	38	58	49	208	4	11	38	-----	31	55	69	208
Agosto	149	43	56	41	55	40	192	5	8	32	------	26	63	58	192
Septiembre	142	43	66	43	49	27	185	1	14	33	2	30	40	65	185
Octubre	119	48	50	45	44	28	167	3	14	19	------	23	46	62	167
Noviembre	112	40	59	42	26	25	152	6	10	20	3	19	40	54	152
Diciembre	127	40	59	48	21	39	167	3	9	31	------	26	45	53	167
Totales	1,625	468	692	527	485	389	2,093	45	130	372	6	295	565	680	2,093

Administración del Servicio Fúnebre: Guatemala, 31 de diciembre de 1898.

Vº Bº

ANGULO.

FELIPE SILVA

Anexo Número 16.

ESTADO

de los cadáveres recibidos en el Anfiteatro Anatómico, de orden de la autoridad, para su autopsia el año de 1898.

CLASE DE MUERTE	Número de cadáveres
A consecuencia de heridas de arma cortante	34
A consecuencia de heridas de arma de fuego	23
A consecuencia de estupro	1
A consecuencia de contusiones	5
A consecuencia de afecciones viscerales	20
Envenenados	3
Ahorcados	2
Embarrancados	3
Ahogados	3
Suicidas	7
Fetos	4
Causa ignorada por descomposición completa	2
Total	107

Guatemala, 31 de diciembre de 1898.

Vº Bº
ANGULO.

El Guardián del Antiguo Cementerio,
MIGUEL FORONDA.